



## BERNINA 790 PLUS



## Informacja o edycji

### Grafika

[www.sculpt.ch](http://www.sculpt.ch)

### Tekst, Ustawienie i Układ

BERNINA International AG

### Zdjęcia

Patrice Heilmann, Winterthur

### Numer zamówienia

0359645.10A.16

2018-11 PL

### Copyright

2018 BERNINA International AG

**Wszystkie prawa zastrzeżone:** Ze względów technicznych oraz w związku z wprowadzanymi ulepszeniami, zmiany dotyczące parametrów maszyny, mogą być dokonywane w dowolnej chwili bez wcześniejszego powiadamiania. Akcesoria znajdujące się na wyposażeniu mogą być różne w zależności od kraju.

## Spis treści

<b>WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA</b> .....	<b>15</b>
<b>Ważne informacje</b> .....	<b>17</b>
<b>1 Moja BERNINA</b> .....	<b>18</b>
1.1 Wprowadzenie.....	18
1.2 Kontrola jakości BERNINA.....	18
1.3 Witaj w Świecie BERNINA .....	18
1.4 Objasnienia symboli .....	19
1.5 Przegląd maszyny .....	20
Przegląd przednich przycisków .....	20
Przegląd przedniego panelu maszyny.....	21
Widok z boku.....	22
Widok z tyłu .....	23
1.6 Akcesoria na wyposażeniu .....	24
Przegląd akcesoriów w maszynie .....	24
Używanie przewodu zasilającego dla USA i Kanady .....	26
Przegląd stopek .....	26
Pojemnik na akcesoria .....	28
1.7 Przegląd wyświetlacza .....	29
Przegląd funkcji/wyświetlanych informacji.....	29
Przegląd ustawień systemowych .....	29
Przegląd menu wyboru ściegów .....	30
Przegląd ikon.....	30
1.8 Igła, Nić, Materiał .....	31
Przegląd igieł .....	31
Przykład opisu igieł .....	33
Wybór nici .....	33
Kombinacja igły/nici.....	34
<b>2 Przygotowanie do szycia</b> .....	<b>35</b>
2.1 Pojemnik na akcesoria .....	35
Stojący pojemnik na akcesoria .....	35
Przechowywanie akcesoriów .....	35
2.2 Podłączanie i włączanie .....	36
Podłączanie rozrusznika nożnego .....	36
Podłączanie maszyny .....	36
Mocowanie dźwigni kolanówki .....	37
Mocowanie wskaźnika ekranu.....	37
Włączanie hafciarki.....	37
2.3 Rozrusznik nożny .....	38
Kontrola prędkości szycia za pomocą rozrusznika nożnego .....	38
Podnoszenie/Opuszczanie igły.....	38
Samodzielne programowanie rozrusznika nożnego.....	38
2.4 Trzpień na nić .....	39
Podnoszenie trzpienia na nić.....	39
Poziomy kotek szpulki .....	39
2.5 Wolne ramię .....	40

2.6	Ząbki transportu.....	40
	Podnoszenie/opuszczanie ząbków transportu .....	40
2.7	Stół powiększający pole szycia.....	41
	Używanie stołu powiększającego pole szycia.....	41
	Mocowanie przewodnika szwu .....	42
2.8	Stopka .....	42
	Regulacja pozycji stopki za pomocą kolanówki .....	42
	Ustawienie pozycji stopki z pomocą przycisku «Stopka w górze/w dole» .....	42
	Wymiana stopek.....	43
	Zaznaczanie stopki w menu hafciarki.....	43
	Regulacja docisku stopki.....	44
2.9	Instrukcje regulacji położenia ząbków transportu.....	44
2.10	Igła i płytki ścięgowa .....	44
	Wymiana igły.....	44
	Zaznaczyć wybraną igłę w menu maszyny.....	45
	Wybór rodzaju i rozmiaru igieł .....	45
	Pozycjonowanie igły góra/dół.....	46
	Pozycjonowanie igły prawo/lewo .....	46
	Permanentne zatrzymywanie igły w materiale.....	46
	Zmiana płytki ścięgowej.....	47
	Zaznaczyć odpowiednią płytkę w menu maszyny .....	47
2.11	Nawlekanie .....	48
	Nawlekanie górnej nici .....	48
	Nawlekanie podwójnej igły .....	50
	Nawlekanie potrójnej igły .....	51
	Szpulowanie dolnej nici .....	52
	Nawlekanie dolnej nici.....	53
	Wskaźnik poziomu wypełnienia szpulki.....	55
<b>3</b>	<b>Program ustawień .....</b>	<b>56</b>
3.1	Ustawienia dla szycia.....	56
	Regulacja naprężenia górnej nici.....	56
	Regulacja maksymalnej prędkości szycia .....	56
	Programowanie ściegów zabezpieczających.....	56
	Regulacja pomocniczej wysokości stopki.....	56
	Programowanie przycisku «Koniec wzoru» .....	57
	Programowanie przycisku «Obcinanie nici» .....	58
	Regulacja pozycji stopki z pozycjonowaniem igły w dół.....	58
	Programowanie przycisku «Szycie wstecz» .....	59
	Programowanie przycisku «Zabezpieczanie».....	59
	Programowanie rozrusznika nożnego .....	60
3.2	Ustawienia haftowania.....	61
	Regulacja naprężenia górnej nici.....	61
	Regulacja maksymalnej prędkości haftowania.....	61
	Centrowanie lub otwieranie wzorów haftu w pozycji oryginalnej.....	61
	Kalibrowanie tamborka .....	62
	Wybór grubości materiału.....	62
	Włączanie/wyłączanie funkcji wyciągania nici.....	63
	Programowanie ściegów zabezpieczających.....	63
	Programowanie automatycznego obcinania nici .....	64
	Zmiana jednostki miary.....	64
3.3	Wybór osobistych ustawień.....	65

3.4	Czujniki.....	65
	Aktywacja czujnika górnej nici .....	65
	Aktywacja czujnika dolnej nici .....	66
3.5	Aktywacja komunikatów dźwiękowych .....	66
3.6	Ustawienia maszyny .....	67
	Wybór języka.....	67
	Regulacja jasności ekranu .....	67
	Regulacja jasności oświetlenia maszyny.....	67
	Kalibracja ekranu.....	67
	Powrót do ustawień fabrycznych .....	68
	Kasowanie ustawień użytkownika .....	68
	Kasowanie haftów z pamięci USB .....	69
	Kalibracja automatu do dziurek nr 3A.....	69
	Aktualizacja oprogramowania maszyny .....	70
	Przywracanie zapisanych danych.....	70
	Czyszczenie łapacza nici .....	71
	Oliwienie maszyny .....	71
	Pakowanie modułu haftującego.....	72
	Sprawdzanie wersji oprogramowania .....	72
	Sprawdzanie ilości wykonanych ściegów.....	72
	Zapisane dane Dystrybutora.....	73
	Zapisywanie danych serwisowych .....	73
	Wyświetlanie numeru identyfikacyjnego maszyny .....	74
	Upgrade maszyny .....	74
<b>4</b>	<b>Ustawienia systemowe .....</b>	<b>75</b>
4.1	Otwieranie poradnika (Tutorial).....	75
4.2	Otwieranie Kreatywnego konsultanta.....	75
4.3	Otwieranie Konsultanta haftowania .....	75
4.4	Otwieranie pomocy.....	75
4.5	Używanie trybu eco.....	75
4.6	Anulowanie zmian przyciskiem «clr» .....	75
<b>5</b>	<b>Szycie kreatywne.....</b>	<b>76</b>
5.1	Przegląd menu wyboru ściegów .....	76
	Wybór ściegu .....	76
5.2	BERNINA Dual Feed.....	76
	Zastosowanie górnego transportu - BERNINA Dual Feed .....	77
5.3	Regulacja prędkości.....	78
5.4	Regulacja naprężenia górnej nici .....	78
5.5	Zmiana parametrów ściegów .....	79
	Zmiana szerokości ściegu .....	79
	Zmiana długości ściegu .....	79
	Regulacja balansu ściegu .....	80
	Programowanie powtarzania ściegów.....	80
	Programowanie długich ściegów .....	80
	Odbicia lustrzane ściegów .....	81
	Edycja długości ściegu .....	81
	Programowanie funkcji licznika ściegów .....	81
	Szycie wstecz.....	82
	Ciągłe szycie wstecz .....	82
	Backstepping - cofanie po ściegach .....	82
	Zmiana kierunku szycia .....	82

5.6	Łączenie wzorów ściegu .....	83
	Przegląd Trybu łączenia .....	83
	Przegląd Rozszerzonego Trybu łączenia .....	83
	Tworzenie kombinacji ściegów .....	84
	Zapisywanie kombinacji ściegów .....	84
	Wczytywanie kombinacji ściegów .....	84
	Nadpisywanie kombinacji ściegów .....	84
	Kasowanie kombinacji ściegów .....	85
	Edytowanie podglądu kombinacji ściegów .....	85
	Edytowanie pojedynczego ściegu .....	85
	Kasowanie pojedynczego ściegu .....	86
	Przemieszczanie pojedynczego ściegu .....	86
	Dodawanie wzoru ściegu .....	87
	Wyrównywanie długości i szerokości ściegu .....	87
	Odbicie lustrzane kombinacji ściegów .....	88
	Dzielenie kombinacji ściegów 1 .....	88
	Dzielenie kombinacji ściegów 2 .....	89
	Zabezpieczanie kombinacji ściegów .....	89
	Zmiana położenia kilku ściegów .....	89
	Programowanie powtarzania ściegów .....	89
	Zmiana kierunku szycia ściegu .....	90
	Zmiana kierunku szycia ściegu całej kombinacji .....	90
5.7	Zarządzanie ściegami .....	90
	Zapisywanie ustawień ściegów .....	90
	Przywołanie wcześniej wykonywanych ściegów .....	91
	Zapisywanie ściegów w Pamięci osobistej .....	92
	Nadpisywanie ściegów z Pamięci osobistej .....	92
	Wczytywanie ściegów z Pamięci osobistej .....	92
	Usuwanie ściegów z Pamięci osobistej .....	92
	Zapisywanie wzorów ściegu w Pamięci USB BERNINA .....	93
	Wczytywanie ściegów z pamięci USB BERNINA .....	93
	Usuwanie ściegów z pamięci USB .....	93
5.8	Projektowanie ściegów - funkcja Projektant ściegów .....	94
	Przegląd funkcji Projektant ściegów .....	94
	Tworzenie własnych ściegów .....	95
	Edytowanie podglądu .....	95
	Dodawanie punktów .....	95
	Przemieszczanie punktów .....	96
	Duplikowanie punktów .....	96
	Kasowanie punktów .....	96
	Aktywowanie potrójnego ściegu .....	97
	Odbicia lustrzane ściegów .....	97
	Odwracanie kolejności ściegu .....	97
	Projektowanie ściegu od początku .....	98
	Ustalanie szerokości ściegu .....	98
5.9	Zabezpieczanie .....	98
	Zabezpieczanie szwu przyciskiem «Zabezpieczanie» .....	98
	Zabezpieczanie przyciskiem «Koniec wzoru» .....	98
5.10	Kompensacja wysokości na nierównych materiałach .....	99
5.11	Szycie narożników .....	99

<b>6</b>	<b>Ściegi użytkowe.....</b>	<b>101</b>
6.1	Przegląd Ściegów użytkowych.....	101
6.2	Szycie ściegiem prostym.....	103
6.3	Zabezpieczanie z automatyczną funkcją Zabezpieczania ściegu.....	104
6.4	Wszywanie zamków.....	104
6.5	Wszywanie obu stron zamka z dołu do góry.....	105
6.6	Szycie ściegiem potrójnym prostym.....	106
6.7	Szycie ściegiem potrójnym, zygzakiem.....	107
6.8	Manualne cerowanie.....	107
6.9	Automatyczne cerowanie.....	109
6.10	Automatyczne, wzmocnione cerowanie.....	110
6.11	Wzmocniony program cerowania.....	111
6.12	Zabezpieczanie brzegów.....	111
6.13	Szycie ściegiem podwójnym, overłokowym.....	112
6.14	Szycie blisko krawędzi.....	112
6.15	Szycie w oddaleniu od krawędzi.....	113
6.16	Szycie wzdłuż krawędzi z wykorzystaniem prowadnika.....	113
6.17	Wykonywanie podwinięć.....	114
6.18	Wykonywanie krytych podwinięć.....	114
6.19	Wykonywanie widocznych podwinięć.....	115
6.20	Wykonywanie szwów płaskich, łączących.....	116
6.21	Wykonywanie fastrygi.....	116
<b>7</b>	<b>Ściegi dekoracyjne.....</b>	<b>117</b>
7.1	Przegląd Ściegów dekoracyjnych.....	117
7.2	Naszywanie bębenkiem.....	118
7.3	Regulacja gęstości ściegu.....	119
7.4	Tapering.....	120
	Przegląd funkcji Tapering.....	120
	Wybór rodzaju zakończenia ściegu.....	120
	Szycie z funkcją tapering.....	121
	Szycie z funkcją tapering automatycznie.....	121
7.5	Szycie ściegami krzyżkowymi.....	122
7.6	Bizowanie.....	122
	Bizowanie.....	122
	Przegląd bizowania.....	123
	Mocowanie kordonku.....	123
	Wykonywanie Bizowania.....	124
<b>8</b>	<b>Alfabety i Monogramy.....</b>	<b>125</b>
8.1	Przegląd Alfabetów.....	125
8.2	Tworzenie napisów.....	126
8.3	Zmiana wielkości czcionki.....	126
8.4	Zmiana wielkości monogramów.....	127



<b>9 Dziurki</b> .....	<b>128</b>
9.1 Przegląd Dziurek .....	128
9.2 Stosowanie narzędzia kompensacji wysokości .....	129
9.3 Stosowanie blaszek kompensujących.....	130
9.4 Zaznaczanie długości dziurki .....	130
9.5 Zastosowanie kordonku .....	131
Kordonek ze stopką do dziurek nr 3A.....	131
Używanie kordonku ze stopką nr 3C (akcesoria opcjonalne) .....	132
9.6 Wykonywanie próbnego przeszycia.....	133
9.7 Regulowanie prześwietu dziurki .....	133
9.8 Ustalanie długości dziurki .....	134
9.9 Ustalanie długości dziurki za pomocą Stopki do dziurek nr 3C (akcesoria opcjonalne).....	134
9.10 Wykonywanie automatycznej dziurki.....	135
9.11 Programowanie dziurki ozdobnej .....	135
9.12 Wykonywanie dziurki manualnej w 7 cyklach .....	136
9.13 Wykonywanie dziurki manualnej w 5 cyklach .....	137
9.14 Rozcinanie dziurki za pomocą przecinaka krawieckiego .....	138
9.15 Rozcinanie dziurki za pomocą rozcinacza (akcesoria opcjonalne) .....	138
9.16 Naszywanie guzików .....	138
9.17 Wszywanie oczek .....	139
<b>10 Quilting</b> .....	<b>140</b>
10.1 Przegląd Ściegów do patchworku/Quiltingu .....	140
10.2 Quilting, Program zabezpieczeń .....	141
10.3 Wykonywanie ściegów imitujących ręczne pikowanie.....	141
10.4 Prowadzenie pikowania z wolnej ręki .....	142
<b>11 BERNINA Stitch Regulator (BSR)</b> .....	<b>143</b>
11.1 BSR tryb 1 .....	143
11.2 BSR tryb 2 .....	143
11.3 Funkcja BSR ściegiem prostym nr 1.....	143
11.4 Funkcja BSR ze ściegiem zygzak nr 2 .....	143
11.5 Przygotowanie do pikowania .....	143
Zamocować stopkę BSR.....	143
Wymiana stopki zatrzaskowej.....	144
11.6 Używanie trybu BSR .....	144
11.7 Zabezpieczanie ściegu .....	145
Zabezpieczanie ściegu w trybie BSR1 za pomocą przycisku «Start/Stop» .....	145
Zabezpieczanie ściegu w trybie BSR2 .....	146
<b>12 Moja Hafciarka BERNINA</b> .....	<b>147</b>
12.1 Przegląd Modułu haftującego.....	147
12.2 Akcesoria na wyposażeniu modułu haftującego .....	147
Przegląd dostarczonych akcesoriów .....	147

12.3	Przegląd wyświetlacza .....	149
	Przegląd funkcji/informacje wizualne .....	149
	Przegląd ustawień systemowych .....	149
	Przegląd Menu wyboru haftowania .....	150
12.4	Ważne informacje na temat haftowania .....	150
	Górne nici do haftu .....	150
	Nici spodnie .....	151
	Wybór formatu plików do haftu .....	151
	Haft próbny .....	151
	Zmiana wielkości wzorów .....	151
	Haftowanie wzorów innych producentów .....	151
	Podszycie haftu (underlay) .....	152
	Ścieg satynowy lub ścieg Leaf .....	152
	Ścieg wypełniający (step) .....	153
	Ściegi łączące .....	153
<b>13</b>	<b>Przegotowanie do haftowania .....</b>	<b>154</b>
13.1	Mocowanie modułu haftującego .....	154
13.2	Przygotowywanie hafciarki .....	155
	Opuszczanie ząbków transportu .....	155
	Wybór wzoru haftu .....	155
13.3	Stopka do haftowania .....	155
	Mocowanie stopki do haftowania .....	155
	Zaznaczanie stopki w menu hafciarki .....	156
13.4	Igła i płytka ściegowa .....	156
	Mocowanie igły do haftu .....	156
	Wybór igieł do haftu w Menu hafciarki .....	157
	Wybór rodzaju i rozmiaru igieł .....	157
	Mocowanie płytki ściegowej .....	158
	Wybrać płytkę ściegową w Menu hafciarki .....	159
	Komenda wyciągnięcia dolnej nici .....	159
13.5	Tamborek do haftu .....	159
	Przegląd menu wyboru tamborków .....	159
	Wybieranie tamborka .....	159
	Stabilizatory wyrwane .....	160
	Flizeliny wycinane .....	160
	Używanie kleju w spreju .....	160
	Używanie krochmalu w spreju .....	160
	Podszywka termoprzylepna .....	160
	Używanie stabilizatorów samoprzylepnych .....	160
	Używanie stabilizatorów rozpuszczalnych w wodzie (hydrofolie i flizeliny rozpuszczalne)....	161
	Przygotowywanie tamborków .....	161
	Mocowanie tamborka .....	162
	Przegląd funkcji haftowania .....	163
	Środkowanie igły do tamborka .....	163
	Przemieszczanie tamborka do tyłu .....	163
	Przemieszczanie modułu do trybu szycia .....	164
	Włączanie/wyłączanie siatki .....	164
	Lokalizowanie środka haftu .....	164
	Wirtualne pozycjonowanie tamborka .....	164
<b>14</b>	<b>Program ustawień .....</b>	<b>165</b>
14.1	Regulacja ustawień haftowania w Programie ustawień .....	165

<b>15 Kreatywne haftowanie .....</b>	<b>166</b>
15.1 Przegląd trybu haftowania .....	166
15.2 Wybieranie i zmiana wzorów haftu .....	166
15.3 Sprawdzanie czasu haftowania i wielkości wzoru .....	166
15.4 Regulacja prędkości.....	166
15.5 Edytowanie wzoru haftu .....	167
Przegląd funkcji edytowania wzoru.....	167
Skalowanie przybliżenia podglądu wzoru haftu .....	167
Zmniejszanie podglądu wzoru haftu .....	167
Przemieszczanie podglądu wzoru haftu .....	168
Przemieszczanie wzoru haftu w zwiększonym podglądzie .....	168
Przemieszczanie wzoru haftu.....	168
Obracanie wzoru .....	169
Proporcjonalna zmiana wielkości haftu .....	169
Zmiana wielkości haftu bez zachowania proporcji.....	169
Odbicia lustrzane haftu.....	170
Wyginanie tekstu.....	170
Zmiana rodzaju ściegu .....	171
Zmiana gęstości ściegu .....	171
Sprawdzanie wielkości i położenia pola haftu .....	171
Haftowanie ciągle.....	172
Duplikowanie wzoru haftu .....	174
Kasowanie wzoru haftu.....	174
Zmiana kolejności haftowania w kombinacji wzorów .....	175
Cofanie zmian .....	175
Grupowanie wzorów haftu.....	175
15.6 Pozycjonowanie za pomocą punktów.....	176
Pozycjonowanie za pomocą punktów na szablonie .....	176
Pozycjonowanie za pomocą dowolnych punktów .....	177
15.7 Łączenie wzorów haftu .....	178
Łączenie wzorów haftu.....	178
Usuwanie pojedynczego wzoru haftu .....	179
Duplikowanie wzoru haftu .....	179
Duplikowanie kombinacji.....	179
15.8 Tworzenie napisów .....	180
Przegląd dostępnych alfabetów .....	180
Tworzenie słów/zdań .....	181
Edytowanie słów/zdań .....	182
15.9 Zmiana kolorów w danym wzorze haftu.....	183
Przegląd zmiany koloru.....	183
Zmiana kolorów .....	183
Zmiana kolorystyki za pomocą koła kolorów .....	183
Zmiana marki nici .....	184

15.10	Haftowanie wzoru .....	185
	Przegląd Menu haftowania .....	185
	Dodawanie fastrygi.....	185
	Przemieszczanie tamborka.....	185
	Kontrola kolejności haftowania po zerwaniu nici .....	186
	Odcinanie nici łączących .....	186
	Redukcja ilości zmian kolorów .....	186
	Włączanie/wyłączanie haftu w jednym kolorze.....	186
	Haft ciągły .....	187
	Wskaźnik koloru.....	188
15.11	Haftowanie na wolnym ramieniu.....	188
15.12	Zarządzanie wzorami haftu .....	189
	Zarządzanie wzorami haftu.....	189
	Zapisywanie wzorów w pamięci osobistej .....	189
	Zapisywanie wzoru haftu w pamięci USB .....	189
	Nadpisywanie wzoru w pamięci osobistej .....	190
	Nadpisywanie wzoru haftu w pamięci USB .....	190
	Wczytywanie ściegów do szycia.....	190
	Wczytywanie wzoru haftu z Pamięci osobistej.....	191
	Wczytywanie wzorów haftu z pamięci USB .....	191
	Usuwanie wzoru haftu z pamięci osobistej.....	191
	Usuwanie wzoru haftu z pamięci USB .....	191
<b>16</b>	<b>Haftowanie .....</b>	<b>192</b>
16.1	Haftowanie za pomocą przycisku «Start/Stop» .....	192
16.2	Zwiększanie prędkości haftowania .....	192
16.3	Regulacja naprężenia górnej nici .....	192
16.4	Haftowanie z wykorzystaniem rozrusznika nożnego .....	193
<b>17</b>	<b>Informacje dodatkowe.....</b>	<b>194</b>
17.1	Czyszczenie i konserwacja .....	194
	Czyszczenie ekranu .....	194
	Czyszczenie ząbków transportu .....	194
	Czyszczenie chwytacza .....	194
	Oliwienie chwytacza .....	195
17.2	Rozwiązywanie problemów .....	197
17.3	Komunikaty o błędach .....	200
17.4	Przechowywanie oraz utylizacja.....	204
	Przechowywanie maszyny.....	204
	Utylizacja maszyny .....	204
17.5	Parametry techniczne .....	205
<b>18</b>	<b>Przegląd ściegów.....</b>	<b>206</b>
18.1	Przegląd Ściegów .....	206
	Ściegi użytkowe.....	206
	Dziurki.....	206
	Ściegi dekoracyjne .....	206

18.2	Przegląd wzorów haftu .....	212
	Edytowanie wzorów haftu .....	212
	Ozdabianie .....	212
	Wzory do Quiltingu .....	215
	Ramki i koronki .....	217
	Dzieci .....	220
	Kwiaty .....	222
	Hafty sezonowe .....	225
	Wzory azjatyckie .....	227
	Sport .....	228
	Monogramy w różowym .....	230
	Monogramy w niebieskim .....	232
	Zwierzęta .....	235
	Wzory DesignWorks .....	236
	Projekty .....	238
	Monogramy .....	238
	Dekoracje domowe .....	241
	<b>Indeks .....</b>	<b>244</b>





- Nigdy nie pracować na maszynie, gdy: wtyczka lub przewód są uszkodzone, maszyna nie pracuje poprawnie, maszyna spadła lub została uszkodzona, maszyna została zawilgocona. Oddać maszynę do serwisu Bernina na przegląd lub do naprawy.
- Używać wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta.
- Nie pracować na maszynie z zakrytymi otworami wentylacyjnymi. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne oraz rozrusznik nożny, regularnie usuwać kurz i resztki tkanin i nici.
- Nie wkładać niczego w otwory maszyny lub modułu haftującego.
- Nie kłaść niczego na rozruszniku nożnym.
- Zawsze używać rozrusznik nożny typu LV-1.
- Nie używać maszyny blisko źródeł tlenu lub aerozoli.
- Trzymać palce z daleka od ruchomych elementów. Zwrócić szczególną uwagę w okolicach igły.
- Nie ciągnąć za materiał i nie popychać materiału podczas szycia. Może to spowodować złamanie igły i uszkodzenie maszyny.
- Dokonując regulacji w pobliżu igły – takich jak nawlekanie, wymiana igły, nawlekanie chwytacza lub wymiana stopki – przełączyć przycisk zasilania na pozycję «0».
- Nie używać krzywych lub tępych igieł.
- Zawsze korzystać z oryginalnych płytek ścigowych Bernina. Zła płytka będzie powodować łamanie igieł.
- Aby odłączyć maszynę, przełączyć przycisk zasilania na pozycję «0» a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda. Nie odłączać przez pociągnięcie za kabel, należy złapać za wtyczkę i wyjąć ją z gniazda zasilającego.
- Zawsze odłączyć maszynę od źródła zasilania przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji zalecanej w tej instrukcji obsługi.
- Maszyna posiada system podwójnej izolacji (z wyjątkiem USA, Kanady i Japonii). Używać wyłącznie identycznych części zamiennych. Należy przeczytać instrukcję serwisowania produktów o podwójnej izolacji.
- Poziom hałasu jest poniżej 70 dB(A) w normalnych warunkach pracy.

## Ważne informacje

### Dostępność instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi jest dostarczana wraz z urządzeniem.

- Instrukcję należy przechowywać w pobliżu urządzenia, w łatwo dostępnym miejscu, aby szybko znaleźć potrzebne wskazówki.
- Przekazując urządzenie innym osobom, należy przekazać również instrukcję obsługi.

### Właściwe użycie

Twoja maszyna Bernina została przeznaczona i zaprojektowana do domowego użytkowania. Można na niej pikować materiały w sposób opisany w tej instrukcji. Każde inne zastosowanie maszyny uznawane jest za niewłaściwe. Bernina nie bierze odpowiedzialności za konsekwencje niewłaściwego użytkowania maszyny.

### Serwisowanie produktów podwójnie izolowanych

W maszynach podwójnie izolowanych, zapewniono dwa systemy izolacji zamiast uziemienia. Brak uziemienia może być stosowany w produktach podwójnie izolowanych i nie należy do dorabiać. Serwisowanie produktów podwójnie izolowanych wymaga specjalistycznej wiedzy i powinno być wykonywane przez wykwalifikowany personel. Części w produktach o podwójnej izolacji, należy wymieniać na identyczne. Na produktach podwójnie izolowanych jest oznaczenie: «Podwójna izolacja» lub «podwójnie izolowane».



Na obudowie może się również znajdować symbol.

### Ochrona środowiska

BERNINA dba o środowisko naturalne. Staramy się ograniczać wpływ naszych produktów na środowisko zmieniając nasze produkty i procesy ich wytwarzania.



Maszyna jest oznaczona symbolem przekreślonego odpadu. Oznacza to, że urządzenie nie może być wyrzucane wraz z odpadami komunalnymi, gdy maszyna nie jest już potrzebna. Niewłaściwa utylizacja może spowodować przedostanie się niebezpiecznych substancji do wód gruntowych, a tym samym do naszego łańcucha pokarmowego, powodując uszkodzenie naszego zdrowia.

Maszynę należy bezpłatnie oddać do pobliskiego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub do punktu zbiórki w celu ponownego przetworzenia maszyny. Informacje na temat punktów zbiórki można uzyskać od lokalnej administracji. Kupując nową maszynę, sprzedawca jest zobowiązany odebrać starą maszynę bezpłatnie i zutylizować ją w odpowiedni sposób.

Jeśli maszyna zawiera Twoje dane, należy je usunąć przed oddaniem maszyny.



# 1 Moja BERNINA

## 1.1 Wprowadzenie

Twoja BERNINA 790 PLUS może szyć, haftować i pikować. Delikatny jedwab lub satyny a także ciężkie płótna, flanela lub jeans mogą być ozdobione haftem bez problemu. Szeroki wybór ściegów użytkowych i dekoracyjnych, dziurek i wzorów haftu są do Twojej dyspozycji.

Poza tą instrukcją obsługi, są dostępne trzy dodatkowe programy pomocy na ekranie do Twojej BERNINA 790 PLUS.

**Tutorial** dostarcza informacje i wyjaśnienia na temat różnych zagadnień z tematyki szycia i haftowania.

**Konsultant haftowania** informuje o możliwych decyzjach dotyczących wykonywanego projektu. Po wybraniu rodzaju materiału oraz planowanej techniki szycia, zostaną wyświetlone informacje na temat doboru igieł oraz właściwej stopki.

**Konsultant haftowania** informuje o możliwych decyzjach dotyczących danych wzorów haftu. Po wybraniu rodzaju materiału oraz planowanej techniki haftowania, zostaną wyświetlone informacje na temat doboru igieł oraz właściwej stopki do haftu.

**Program Help** zawiera informacje na temat poszczególnych wzorów ściegu oraz funkcji zawartych w menu użytkownika.

### Dalsze informacje

Poza tą instrukcją obsługi, Twojej BERNINA 790 PLUS załączone są również inne informacje.

Najnowsze wersje instrukcji obsługi w połączeniu z dodatkowymi informacjami na temat szycia, można znaleźć na stronie <http://www.bernina.com>

## 1.2 Kontrola jakości BERNINA

Wszystkie maszyny BERNINA są montowane z najwyższą troską o jakość ich wykonania i są dokładnie testowane przed opuszczeniem fabryki. Wbudowane liczniki w maszynie pokazują więc pewną liczbę ściegów, wykonanych wyłącznie do celów testowych. Następujące później czyszczenie maszyny nie wyklucza możliwości pozostawienia resztek nici w maszynach.

## 1.3 Witaj w Świecie BERNINA

Made to create, to hasło przewodnie BERNINA. Nie tylko Twoja maszyna będzie pomagać wprowadzać Twoje pomysły w czyn. Pomocą służą również inspiracje i instrukcje różnych projektów jak również blogi pozwalający wymieniać się pomysłami z innymi entuzjastami szycia i haftowania. Życzymy wielu przyjemnych godzin z Twoją BERNINA.

### Kanał BERNINA YouTube

Kanał YouTube oferuje dostęp do filmów obrazujących jak wykorzystać funkcje dostępne w maszynach. Znajdują się tu również informacje na temat poszczególnych stopek, ułatwiających ukończenie projektów.

<http://www.youtube.com/BerninaInternational>

Dostępne języki: angielski i niemiecki.

### inspiration – magazyn o szyciu

Szukasz pomysłów, wykrojów lub pomysłów na znakomite projekty? W takim razie magazyn BERNINA «inspiration» jest tym, czego szukasz. «inspiration» oferuje fantastyczne pomysły na szycie i haftowanie, cztery razy w roku. Od mody sezonowej, poprzez modne akcesoria i praktyczne wskazówki do oryginalnych pomysłów na domowe dekoracje.

<http://www.bernina.com/inspiration>

Magazyn jest dostępny w językach: angielskim, niemieckim, holenderskim i francuskim. Nie jest dostępny we wszystkich krajach.

### **BERNINA Blog**

Przydatne instrukcje, darmowe projekty i wzory haftu i wiele nowych pomysłów: wszystko to znajdziesz w aktualizowanym co tydzień blogu BERNINA. Nasi eksperci dostarczają przydatne wskazówki i tłumaczą krok po kroku, jak osiągnąć żądane rezultaty. Możesz również zamieszczać swoje własne projekty i wymieniać się doświadczeniami i pomysłami z innymi entuzjastami szycia i haftowania.

<http://www.bernina.com/blog>

Dostępne języki: angielski, niemiecki i holenderski.

### **BERNINA Social Media**

Szukaj nas w mediach społecznościowych, aby dowiedzieć się więcej na temat aktualnych wydarzeń, trwających projektów oraz podpowiedzi na temat szycia i haftowania. Będziemy Cię informować na temat aktualności ze świata BERNINA.

<http://www.bernina.com/social-media>

## **1.4 objaśnienia symboli**

#### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Oznaczenie dużego zagrożenia utraty życia lub poważnego zranienia, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.

#### OSTRZEŻENIE

Oznaczenie średniego zagrożenia utraty życia lub poważnego zranienia, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.

#### OSTROŻNIE

Oznaczenie niskiego zagrożenia utraty życia lub niskiego zagrożenia zranienia, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.

#### UWAGA

Oznaczenie ryzyka uszkodzenia mienia, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.



**Tips** - podpowiedzi opracowane przez **ekspertów szycia** BERNINA, można znaleźć obok tych znaków.

Zawarte ilustracje w tej instrukcji obsługi są jedynie przykładami. Maszyny i akcesoria pokazywane na poszczególnych obrazach mogą się różnić od dostarczonych wraz z urządzeniem.

## 1.5 Przegląd maszyny

### Przegląd przednich przycisków



- |   |                                  |    |                                |
|---|----------------------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Szycie wstecz                    | 7  | Początek wzoru                 |
| 2 | Obcinacz nici                    | 8  | Pozycjonowanie igły góra/dół   |
| 3 | Podnoszenie i opuszczanie stopki | 9  | Górne pokrętło wielofunkcyjne  |
| 4 | Przycisk Start/Stop              | 10 | Dolne pokrętło wielofunkcyjne  |
| 5 | Koniec wzoru                     | 11 | Pozycjonowanie igły prawo/lewo |
| 6 | Zabezpieczenie                   |    |                                |

## Przegląd przedniego panelu maszyny



- |   |   |    |                                  |
|---|---|----|----------------------------------|
| 1 | Port podłączenia modułu haftującego       | 7  | Suwak regulacji prędkości szycia |
| 2 | Ośłona chwytnicza                         | 8  | Ośłona podciągacza               |
| 3 | Gniazdo mocowania akcesoriów opcjonalnych | 9  | Podciągacz                       |
| 4 | Stopka                                    | 10 | Śruba mocująca igłę              |
| 5 | Nawlekacz igły                            | 11 | Mocowanie stołu powiększającego  |
| 6 | Oświetlenie                               | 12 | Port podłączenia kolanówki       |

## Widok z boku



- |   |                                      |    |  |
|---|--------------------------------------|----|--|
| 1 | Port podłączenia rozrusznika nożnego | 7  | Przełącznik zasilania                              |
| 2 | Port podłączenia komputera           | 8  | Port podłączenia przewodu zasilającego             |
| 3 | Dodatkowy trzpień na nici            | 9  | Uchwyt magnetyczny wskaźnika ekranu                |
| 4 | Szpulownik nici z obcinaczem         | 10 | Otwory wentylacyjne                                |
| 5 | Podnoszony trzpień na nić            | 11 | Port USB   |
| 6 | Koło zamachowe                       | 12 | Przycisk podnoszenia/opuszczania ząbków transportu |

## Widok z tyłu








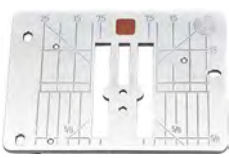

- |   |   |    |                       |
|---|---|----|-----------------------|
| 1 | Połączenie dla stołu powiększającego      | 9  | Naprężacz szpulownika |
| 2 | Port podłączenia tamborka do cerowania    | 10 | Prowadnik nici        |
| 3 | Port podłączenia BSR                      | 11 | Śruba mocująca        |
| 4 | Gniazdo mocowania akcesoriów opcjonalnych | 12 | BERNINA Dual Feed     |
| 5 | Otwory wentylacyjne                       | 13 | Obcinacz nici         |
| 6 | Prowadnik nici                            | 14 | Ząbki transportu      |
| 7 | Szpulownik                                | 15 | Płytkę ściegowa       |
| 8 | Rączka do przenoszenia                    |    |                       |













## 1.6 Akcesoria na wyposażeniu

### Przegląd akcesoriów w maszynie


**Wszystkie prawa zastrzeżone:** Ze względów technologicznych oraz wprowadzanych udoskonaleń produktów, zmiany dotyczące funkcji danych maszyn, mogą być wprowadzane bez wcześniejszego powiadamiania. Akcesoria znajdujące się na wyposażeniu mogą być różne w zależności od kraju.

Prosimy odwiedzić [www.bernina.com](http://www.bernina.com), aby uzyskać więcej informacji na temat akcesoriów.

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Miękki pokrowiec z kieszeniami	Pokrowiec chroni maszynę przed zakurzeniem lub zanieczyszczeniem.
	Pojemnik na akcesoria	Pojemnik służy do przechowywania akcesoriów standardowych i opcjonalnych.
	Kolanówka (FHS)	Kolanówka służy do podnoszenia i opuszczania stopki.
	Stół powiększający pole szycia	Stół ułatwia rozłożenie większej ilości materiału.
	Prowadnik na stół powiększający pole szycia	Aby ułatwić prowadzenie krawędzi materiału.
	Płytkę ściegowa do CutWork/ Ściegu prostego	Do wykonywania prostych przeszyci i CutWork.
	Blokady szpulki	Blokady ułatwiają równe rozwijanie się nici ze szpulki.  dostępne są blokady w 3 różnych rozmiarach.

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Szpulka nici dolnej 4 sztuki, 1 w maszynie	Do nawijania dolnej nici.
	Podkładka pod szpulkę 2 sztuki	Podkładka zapobiega plątaniu się nici wokół trzpienia na nić oraz przed zrywaniem nici.
	Wskaźnik do dotykania ekranu	Do dokładnego operowania na ekranie dotykowym.
	Rozcinacz szwu	Pozwala na prucie zbędnych ściegów lub na rozcinanie dziurek.
	Przyrząd kompensacji wysokości materiału	Pozwala wyrównać kąt pracy stopki dociskowej podczas przechodzenia przez grube szwy.
	Zapasowe igły	Do wielu zastosowań.
	Prowadnik krawędziowy, prawy	Aby kontrolować odstęp pomiędzy rzędami ściegów.
	Szary klucz torx	Szary klucz torx służy do wymiany igieł.
	Śrubokręt	Do obracania śrubami regulacyjnymi.
	Kątowy klucz Torx Torx	Do odręcania obudowy oświetlenia.
	Pędzelek	do czyszczenia ząbków transportu i bieżni chwytacza.
	Oliwiarka	Do oliwienia hafciarki.
	Przewód zasilający	Aby podłączyć maszynę do źródła zasilania.










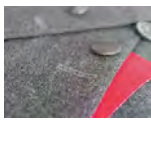


Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Rozrusznik nożny	Aby uruchamiać i zatrzymywać pracę maszyny.  Aby kontrolować prędkość pracy.


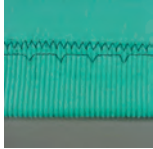



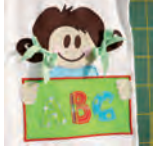

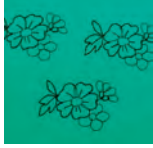


### Używanie przewodu zasilającego dla USA i Kanady

Maszyna ma polaryzowaną wtyczkę (jeden wtyk szerszy od drugiego). Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, wtyczka pasuje tylko w jedną stronę. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazda, odwrócić wtyczkę. Jeśli wtyczka nadal nie pasuje, skontaktować się z elektrykiem w celu wymiany gniazodka. Nie modyfikować wtyczki!

### Przeгляд stopek

Stopki na wyposażeniu standardowym

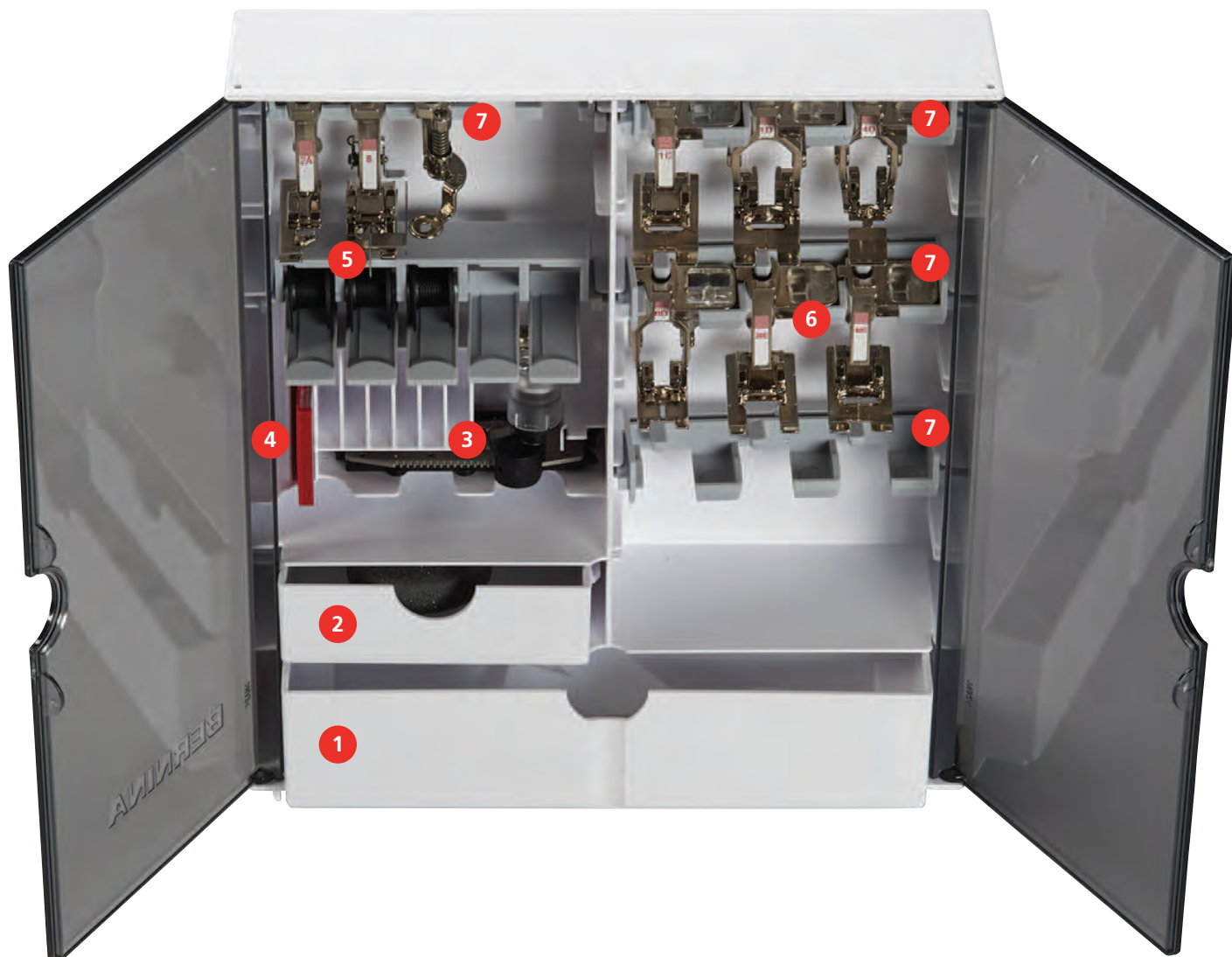
Ilustracja	Numer	Nazwa	Przeznaczenie	Przykład
	# 1C	Stopka podstawowa	Do pracy ściegami użytkowymi i dekoracyjnymi.  Do szycia do przodu i do tyłu.	
	# 1D	Stopka podstawowa	Do pracy ściegami użytkowymi i dekoracyjnymi z górnym transportem.  Do szycia do przodu i do tyłu.	
	# 2A	Stopka overlokowa	Do wykańczania krawędzi elastycznych materiałów.	
	# 3A	Automat do dziurek	Do wykonywania dziurek automatycznych.	
	# 4D	Stopka do zamków zwykłych	Do wszywania zamków zwykłych z górnym transportem.	

Ilustracja	Numer	Nazwa	Przeznaczenie	Przykład
	# 5	Stopka do ściegu krytego	Do wykonywania krytych podwinięć.	
	# 8D	Stopka do jeansu	Do szycia z górnym transportem. Do szycia jeansu.	
	# 20C	Otwarta stopka do ściegów dekoracyjnych	Do naszywania aplikacji i wykonywania ściegów dekoracyjnych.	
	# 40C	Stopka do ściegów bocznych	Do wykonywania ściegów z ruchem bocznym.	
	# 42	BERNINA Stitch Regulator (BSR)	Do pikowania z wolnej ręki z jednakową długością ściegu.	

## Pojemnik na akcesoria

**Wszystkie prawa zastrzeżone:** Ze względów technicznych oraz w związku z wprowadzanymi ulepszeniami, zmiany dotyczące parametrów maszyny, mogą być dokonywane w dowolnej chwili bez wcześniejszego powiadomienia. Akcesoria znajdujące się na wyposażeniu mogą być różne w zależności od kraju.

Ilustrowane akcesoria (rodzaj i jakość) służą jako przykładowe i nie muszą być identyczne z tymi, które są dostarczone wraz z maszyną.



- |   |                    |   |  |
|---|--------------------|---|--|
| 1 | Duża szuflada      | 5 | Dodatkowy trzpień na nici                    |
| 2 | Mała szuflada      | 6 | Stopki                                       |
| 3 | Automat do dziurek | 7 | Wieszak na stopki do ściegów 5.5 mm i 9.0 mm |
| 4 | Zapaszowe igły     |   |  |

## 1.7 Przegląd wyświetlacza

### Przegląd funkcji/wyświetlanych informacji



- |   |                              |   |   |
|---|------------------------------|---|---|
| 1 | Naprężenie górnej nici       | 5 | Wybór płytki ściegowej                  |
| 2 | Wybór igieł                  | 6 | Ząbki transportu podniesione/opuszczone |
| 3 | Wskaźnik stopki/Wybór stopki | 7 | Stopień wypełnienia dolnej szpulki      |
| 4 | Docisk stopki                |   |   |

### Przegląd ustawień systemowych



- |   |                      |   |                                |
|---|----------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Powrót               | 5 | Pomoc                          |
| 2 | Program ustawień     | 6 | Tryb eco                       |
| 3 | Przewodnik           | 7 | Powrót do ustawień wyjściowych |
| 4 | Kreatywny konsultant |   |                                |




## Przegląd menu wyboru ściegów



- |   |                    |   |                                |
|---|--------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Ściegi użytkowe    | 5 | Ściegi do patchworku/Quiltingu |
| 2 | Ściegi dekoracyjne | 6 | Pamięć osobista                |
| 3 | Alfabet            | 7 | Historia                       |
| 4 | Dziurki            |   |                                |

## Przegląd ikon

Ikona	Nazwa	Przeznaczenie
	Przycisk i	Dotknięcie ikony «i» pojawi się okno oferujące dodatkowe funkcje edycji wzorów.
	Zamknij	Ekran jest zamykany a wykonane zmiany ustawień są zapisywane.
	Ikony «-/+»	Dotykając ikony «-» oraz «+» można zmienić wartości parametru.
	Żółta ramka wokół ikony	Ikona w żółtej ramce pokazuje, że wartość parametru została zmieniona. Dotykając ikonę w żółtej ramce, przywracane są ustawienia wyjściowe.
	Zatwierdź	Zatwierdzane są wcześniej dokonane zmiany. Ekran jest zamykany.
	Anuluj	Czynność jest anulowana. Ekran jest zamykany a zmienione parametry nie są zapisywane.

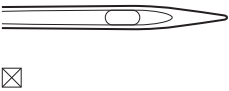
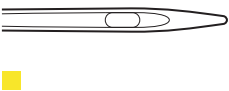
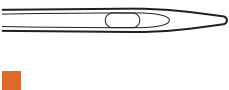
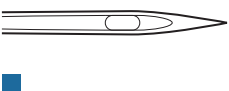
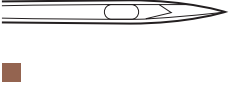
Ikona	Nazwa	Przeznaczenie
	Suwak	Przemieszczając suwak, wartości ustawień są zmieniane.
	Przełącznik	Aktywuje lub wyłącza funkcje.
	Nawigacja w procesie	Za pomocą ikony można przewijać pomiędzy kolejnymi oknami.
	Funkcja przesunięcia	Przesuwając na ekranie palcem lub wskaźnikiem w górę lub w dół, uzyskujemy dostęp do kolejnych funkcji lub informacji.

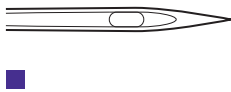
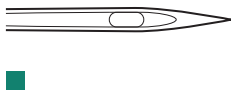
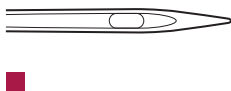
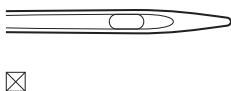
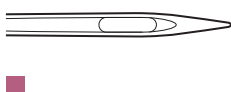
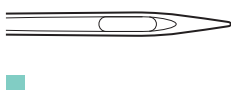

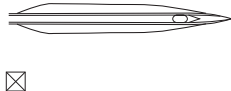
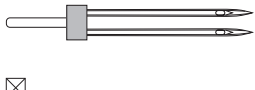
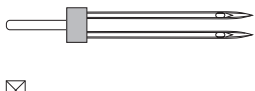
## 1.8 Igła, Nić, Materiał

Igły zużywają się w trakcie pracy. Dlatego należy je wymieniać regularnie. Tylko poprawne ostrza igły zapewnią dobrej jakości ściegi. Zasadą, która często się sprawdza: im cieńsza nić, tym cieńsza igła. Przedstawione na ilustracjach igły stanowią wyposażenie standardowe lub opcjonalne, w zależności od maszyny.

- Rozmiary igieł 70, 75: do lekkich materiałów.
- Rozmiary igieł 80, 90: do średnich materiałów.
- Rozmiary igieł 100, 110 oraz 120: do ciężkich materiałów.

### Przegląd igieł

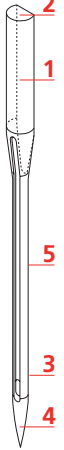
Ilustracja	Nazwa igły	Opis igły	Przeznaczenie
	<b>Igły standardowe</b> 130/705 H 60-120	Nieznacznie zaokrąglone ostrze	Do większości naturalnych i syntetycznych materiałów (tkanin i dzianin).
	<b>Igły do Stretchu</b> 130/705 H-S 75, 90	Ostrze ze średnią kulką, specjalny kształt oczka i podcięcia	Jersey, trykoty, dzianiny i materiały elastyczne.
	<b>Igły Jersey/ Embroidery</b> 130/705 H SUK 60-100	Ostrze ze średnią kulką	Do dzianin i materiałów elastycznych. Do haftowania.
	<b>Igły Jeans</b> 130/705 H-J 80-110	Ostre, wąskie ostrze, wzmocniony trzonek	Ciężkie materiały jak jeans lub płótna.
	<b>Igły Leather</b> 130/705 H LR 90, 100	Ostrze tnące (LR = specjalne ostrze do szycia skóry)	Wszystkie rodzaje skóry, sztuczna skóra, plastik, folia.

Ilustracja	Nazwa igły	Opis igły	Przeznaczenie
	<b>Igły Microtex</b> 130/705 H-M 60-110	Ostrze specjalne, cienkie, ostre	Mikrofibra, jedwab.
	<b>Igły Quilting</b> 130/705 H-Q 75, 90	Lekko zaokrąglone, delikatne ostrze	Pikowanie i stębnowanie.
	<b>Igły do haftu</b> 130/705 H-E 75, 90	Małe ostrze kulkowe, specjalne, duże oczko igły i szeroki rowek	Haftowanie na naturalnych i syntetycznych materiałach.
	<b>Igły do delikatnych materiałów</b> 130/705 H SES 70, 90	Ostrze kulkowe	Do szycia delikatnych dzianin i materiałów elastycznych.  Do haftu na delikatnych materiałach.
	<b>Igły Metal/Metafil</b> 130/705 H METAFIL 80	Długie oczko igły (2 mm) we wszystkich rozmiarach igieł	Do szycia i haftu nićmi metalicznymi.
	<b>Igły Cordonnet (do łączenia haftów)</b> 130/705 H-N 70-100	Długie oczko igły (2 mm) we wszystkich rozmiarach igieł	Szycie grubą nicią.
	<b>Igła do filcowania</b> FILCOWANIE	Igła z małymi haczykami	Wszywanie wełny w materiał.
	<b>Igła Skrzydełkowa</b> 130/705 H WING 100-120	Igła ze specjalnym skrzydełkiem na ostrzu	Do wykonywania ściegów krytych.
	<b>Uniwersalna igła podwójna</b> 130/705 H ZWI 70-100	Rozstawy igieł: 1.0/1.6/2.0/2.5/ 3.0/4.0/6.0/8.0	Widoczne szwy na materiałach elastycznych, bizowanie, szycie dekoracyjne.
	<b>Igła podwójna Stretch</b> 130/705 H-S ZWI 75	Rozstawy igieł: 2.5/4.0	Widoczne szwy na materiałach elastycznych, bizowanie, szycie dekoracyjne.

Ilustracja	Nazwa igły	Opis igły	Przeznaczenie
 ☒	<b>Igła podwójna skrzydełkowa</b>  130/705 H ZWIHO 100	Rozstaw igły: 2.5	Do specjalnej dekoracji przy brzegach materiału.
 ☒	<b>Uniwersalna igła potrójna</b>  130/705 H DRI 80	Rozstaw igły: 3.0	Widoczny ścieg trójigłowy na materiałach elastycznych, szycie dekoracyjne.

### Przykład opisu igieł

System igieł 130/705 jest najczęściej stosowanym systemem w maszynach domowych. Poniżej znajduje się opis igły Jersey/Stretch.

	<p><b>130/705 H-S/70</b></p> <p><b>130</b> = Długość trzonka (1)</p> <p><b>705</b> = Płaski uchwyt (2)</p> <p><b>H</b> = Przewężenie igły z tyłu, nad oczkiem (3)</p> <p><b>S</b> = Ostrze igły (w tym przykładzie średnie ostrze kulkowe) (4)</p> <p><b>70</b> = Grubość igły 0.7 mm (5)</p>
--	---

### Wybór nici

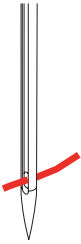
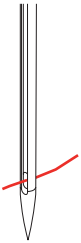
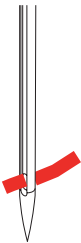
Dla dobrej jakości ściegu, należy prawidłowo dobrać jakość i grubość nici do danego materiału.

Zalecamy stosowanie markowych nici, aby uzyskiwać lepszą jakość ściegu.

- Nici bawełniane jako nici naturalne, najlepiej nadają się do szycia bawełny.
- Mercyzowane nici bawełniane, mają delikatny połysk, który nie jest tracony podczas prania.
- Nici poliestrowe są dużo mocniejsze i odporne na utratę koloru.
- Nici poliestrowe są bardziej elastyczne i zaleca się je do szycia na materiałach rozciągliwych.
- Nici wiskozowe są produkowane z naturalnych włókien i mają wysoki połysk.
- Nici wiskozowe są zalecane do prac dekoracyjnych, pozwalają uzyskać lekko uwypuklone dekoracje.



**Kombinacja igły/nici**

	Kombinacja nici i igły jest właściwa, gdy nić idealnie układa się wzdłuż rowka igły i łatwo przemieszcza się przez oczko igły. Nić może być optymalnie mocowana.
	Zbyt cienka nić lub zbyt gruba igła. Nić ma zbyt duży odstęp od długiego rowka. Może to spowodować przepuszczanie ściegów i niszczenie nici.
	Zbyt gruba nić lub zbyt cienka igła. Nić może być blokowana w rowku. Może powodować zrywanie nici.

## 2 Przygotowanie do szycia

### 2.1 Pojemnik na akcesoria

#### Stojący pojemnik na akcesoria

- > Na dnie pojemnika znajdują się dwie podpórki, które należy rozłożyć, aż zaskoczą w prawidłowym położeniu.



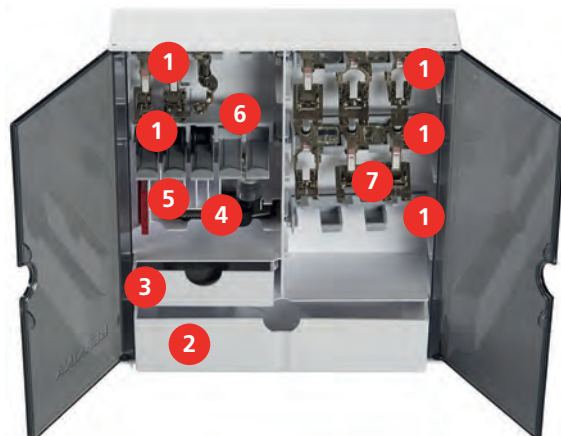
#### Przechowywanie akcesoriów

##### UWAGA

#### Niewłaściwe mocowanie szpulki

Srebrna powierzchnia szpulki, współpracująca z czujnikiem może zostać zarysowana.

- > Upewnić się, że srebrna powierzchnia szpulki znajduje się z prawej strony podczas mocowania szpulki w pojemniku.
- > Zamocować uchwyty (1) szpulki, stopek i igieł.
- > Przechowywać małe elementy (np. dyski blokujące) w szufladach (2) i (3).
- > Przechowywać Automat do dziurek nr 3A w odpowiedniej przegródce (4).
- > Umieścić zapasowe igły w przegródkach na igły (5).
- > Umieścić szpulki w uchwytach (6) upewnić się, że srebrna część znajduje się z prawej strony.
- > Aby wyjąć szpulkę, wcisnąć w dół blokadę szpulki.
- > Przechowywać stopki na uchwytach (7) (5.5 mm lub 9.0 mm).



## 2.2 Podłączanie i włączanie

### Podłączanie rozrusznika nożnego

- > Rozwinąć przewód rozrusznika na potrzebną długość.



- > Podłączyć wtyczkę rozrusznika do gniazda podłączenia rozrusznika nożnego.



### Podłączanie maszyny

- > Podłączyć przewód zasilający do gniazda zasilania w maszynie do szycia.



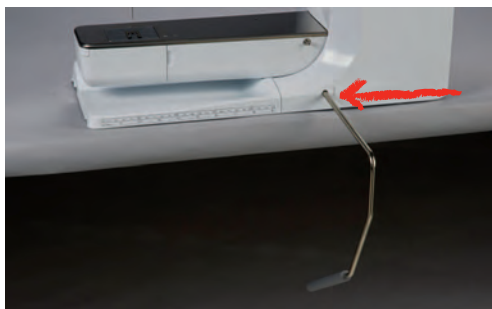
- > Podłączyć przewód zasilający do gniazda zasilania w maszynie do szycia.

## Mocowanie dźwigni kolanówki



U Dystrybutora BERNINA można nabyć dźwignie kolanówki o różnych kształtach.

- > Wsunąć dźwignię kolanówki do otworu z przodu maszyny.
- > Wyregulować wysokość krzesła, aby można było łatwo operować kolanówką.



## Mocowanie wskaźnika ekranu

- > Wskaźnik dotykowy można przechowywać w uchwycie magnetycznym.



## Włączanie hafciarki

- > Włączyć zasilanie, przetaczając główny wyłącznik na pozycję «I».



## 2.3 Rozrusznik nożny

### Kontrola prędkości szycia za pomocą rozrusznika nożnego

Prędkość maszyny można regulować naciskając nogą na rozrusznik nożny.

- > Nacisnąć na rozrusznik nożny, aby uruchomić maszynę.
- > Aby szyć szybciej, mocniej nacisnąć na rozrusznik.
- > Zwolnić rozrusznik nożny, aby zatrzymać maszynę.



### Podnoszenie/Opuszczanie igły

- > Nacisnąć piętą na koniec rozrusznika, aby opuścić/podnieść igłę.



### Samodzielne programowanie rozrusznika nożnego

Pracę rozrusznika nożnego, np. funkcję naciśnięcia piętą można samodzielnie programować (patrz strona 60).

## 2.4 Trzpień na nić

### Podnoszenie trzpienia na nić

Podnoszenie trzpienia na nić



Pracując nicią metaliczną lub inną specjalną nicią, zaleca się używanie pionowego trzpienia na nić.

Pionowy trzpień na nici stosuje się do pracy z wieloma szpulkami lub do nawijania nici na szpulkę, podczas szycia.

- > Obrócić trzpień do góry do maksymalnej pozycji.



Mocowanie podkładki pod szpulkę i szpulki z nicią

Podkładka pod szpulkę zapobiega zablokowaniu nici wokół pionowego trzpienia.

- > Umieścić podkładkę na pionowym trzpieniu na nici.
- > Umieścić szpulkę z nitką na trzpieniu na nici.



### Poziomy kołek szpulki

Umieszczanie podkładki pod szpulkę, szpulki nici i blokady szpulki

Blokada szpulki ułatwia prawidłowe rozwijanie się nici ze szpulki. Blokada szpulki jest używana wyłącznie na poziomym trzpieniu na nić.

- > Umieścić podkładkę pod szpulkę na trzpieniu na nić.
- > Umieścić szpulkę nici na trzpieniu na nić.

- > Założyć odpowiedniej wielkości blokadę szpulki na trzpień i upewnić się, że nie pozostał odstęp pomiędzy blokadą i szpulką nici.



### Stosowanie siatki na nitkę

Siatka na szpulce zapobiega nadmiernemu rozwijaniu się nici ze szpulki, jej plątaniu lub zrywaniu się. Siatkę na nitkę stosuje się wyłącznie na poziomym trzpieniu na nić.

- > Umieścić siatkę na nić na szpulce nici.



## 2.5 Wolne ramię

Maszyna BERNINA 790 PLUS została wyposażona w wolne ramię oferujące dużą przestrzeń pracy dla dużych projektów, na prawo od igły.

## 2.6 Ząbki transportu

### Podnoszenie/opuszczanie ząbków transportu

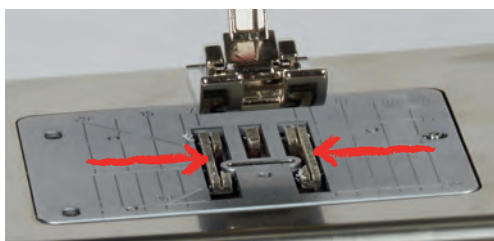
#### UWAGA

#### Niewłaściwe podawanie materiału

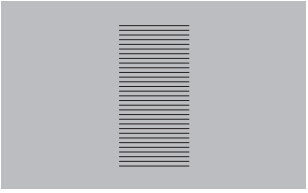

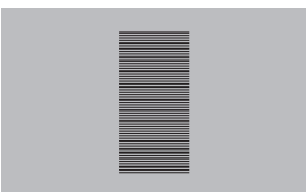
Łamanie igieł lub uderzanie w płytkę ścięgową.

- > Pozwolić, aby maszyna sama przesuwała materiał.

Z każdym ścięgiem, maszyna wykonuje jeden ruch do przodu. Długość ścięgu jest uzależniona od wybranych parametrów długości.



Przy małej długości ścięgu ruchy ząbków transportu są bardzo małe. Na przykład podczas wykonywania dziurek lub ścięgiów satynowych. Materiał jest przemieszczany powoli pod stopkę, nawet przy maksymalnej prędkości.

	Pozwolić maszynie samodzielnie prowadzić materiał; pozwala to osiągnąć lepszą jakość ściegu.
	Popychanie materiału może spowodować nierówne ściegi.
	Przytrzymywanie materiału może spowodować nierówne ściegi.

- > Nacisnąć przycisk «Podnoszenie/opuszczanie ząbków transportu», aby opuścić ząbki transportu.



- > Wcisnąć przycisk ponownie, aby podnieść ząbki transportu.

## 2.7 Stół powiększający pole szycia

### Używanie stołu powiększającego pole szycia

Zamocowanie stołu na wolnym ramieniu maszyny, zwiększa pole pracy z materiałem.

- > Podnieść igłę.
- > Podnieść stopkę.
- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- > Wsunąć stół w prawą stronę, aż "kliknie" na właściwej pozycji.





- > Aby zdjąć stół, wcisnąć w dół przycisk blokujący i przesunąć stół w lewo.



### Mocowanie prowadnika szwu

Warunek:

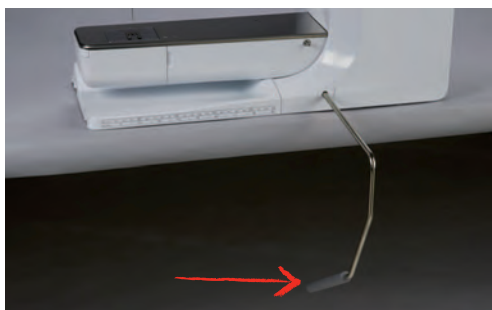
- Zamocować stół powiększający.
- > Nacisnąć przycisk zwalniający na prowadniku szwu i wsunąć go w rowek prowadzący w stole, przemieszczając w prawo lub lewo.



## 2.8 Stopka

### Regulacja pozycji stopki za pomocą kolanówki

- > Wyregulować wysokość krzesła, aby w pozycji siedzącej, dźwignię można było obsługiwać kolanem.
- > Przesunąć dźwignię kolanem w prawo, aby podnieść stopkę.



- Równocześnie z podnoszeniem stopki, obniżane są zębki transportu i wyłączane jest napięcie nici.
- > Zwolnić powoli dźwignię, aby opuścić stopkę.

### Ustawienie pozycji stopki z pomocą przycisku «Stopka w górze/w dole»



- > Nacisnąć przycisk «Stopka w górze/w dole», aby podnieść stopkę.
- > Nacisnąć przycisk «Stopka w górze/w dole» ponownie, aby opuścić stopkę.

## Wymiana stoppek

- > Podnieść igłę.
- > Podnieść stopkę.
- > Wyłączyć maszynę i odłączyć od źródła zasilania.
- > Podnieść dźwignię mocującą stopkę.



- > Wyjąć stopkę.
- > Nałożyć stopkę od dołu, mocując ją na trzpieniu.
- > Opuścić dźwignię mocowania stopki.

## Zaznaczanie stopki w menu hafciarki

Po zmianie stopki można sprawdzić, czy stopka jest odpowiednia do pracy wybranym ściegiem. Dodatkowo, wyświetlane są alternatywne stopki możliwe do zastosowania z danym ściegiem.

- > Włączyć maszynę.
- > Wybrać ścieg.
- > Dotknąć ikonę «Ekran wyboru stopki».



- > Dotknąć ikonę «Opcjonalne stopki», aby wyświetlić wszystkie stopki odpowiednie do wybranego ściegu.
- > Dotknąć ikonę «Przewijanie w prawo», aby zobaczyć pasujące, opcjonalne stopki.



- > Wybrać zamocowaną stopkę.
  - Jeśli wybrana stopka jest odpowiednia, można rozpocząć szycie.
  - Jeśli wybrana stopka nie jest odpowiednia do wybranego ściegu, maszyna zostanie zablokowana. Pojawia się komunikat o błędzie. Jeśli wybrano niewłaściwą stopkę, ścieg na ekranie jest podświetlany na czerwono.



### Regulacja docisku stopki



Regulacja docisku stopki, pozwala wyregulować wartość docisku do grubości materiału. Pracując na ciężkich materiałach, zalecamy zmniejszyć docisk stopki. Dzięki temu stopka jest nieznacznie podnoszona do góry, ułatwiając przemieszczanie się materiału pod stopką. Pracując na lekkich materiałach, zaleca się zwiększenie docisku stopki. W ten sposób materiał nie przesuwają się zbyt łatwo pod stopką.



- > Dotknąć ikonę «Docisk stopki».
- > Przesunąć suwak na ekranie palcem lub rysikiem, aby wyregulować docisk stopki.

## 2.9 Instrukcje regulacji położenia ząbków transportu



- > Dotknąć ikonę «Podnoszenie/opuszczanie ząbków transportu».
- > Podnieść lub opuścić stopkę zgodnie z animacją.

## 2.10 Igła i płytkę ściegową

### Wymiana igły

- > Podnieść igłę.
- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- > Wyjąć stopkę.
- > Poluzować śrubę mocującą igłę za pomocą śrubokręta Torx.



- > Pociągnąć igłę w dół.
- > Trzymać nową igłę, płaską stroną w tył.
- > Wsunąć igłę maksymalnie do góry.
- > Dokręcić śrubę za pomocą szarego śrubokręta Torx.

### Zaznaczyć wybraną igłę w menu maszyny

Po zaznaczeniu wybranej igły, można sprawdzić, czy jest ona odpowiednia do pracy z daną płytką ściegową.



- > Dotknąć ikonę «Wybór igły».
- > Wybrać zamocowaną igłę.



- Jeśli wybrana igła może być użyta z daną płytką ściegową i stopkę, można rozpocząć szycie. Jeśli kombinacja nie jest właściwa, pojawi się stosowny komunikat o błędzie a maszyna zostanie zabezpieczona przed uruchomieniem.

### Wybór rodzaju i rozmiaru igieł

Wygodna funkcja pamięci: Aby nie zapomnieć jaki rodzaj i grubość igły są założone w maszynie, informacje te można zachować w pamięci maszyny. Można przywołać te informacje w dowolnym momencie.



- > Dotknąć ikonę «Wybór igły».



- > Dotknąć ikonę «Rodzaj igły/grubość igły».
- > Wybrać rodzaj założonej igły (1).
- > Wybrać grubość założonej igły (2).



### Pozycjonowanie igły góra/dół



- > Nacisnąć przycisk «Pozycjonowanie igły góra/dół», aby opuścić igłę.
- > Nacisnąć przycisk «Pozycjonowanie igły góra/dół» ponownie, aby podnieść igłę.

### Pozycjonowanie igły prawo/lewo

Dostępnych jest 11 pozycji igły. Pozycja igły jest wskazywana na ekranie jako liczba.

- > Nacisnąć przycisk «Pozycjonowanie w lewo» (1), aby przesunąć igłę w lewo.
- > Nacisnąć przycisk «Pozycjonowanie w prawo» (2), aby przesunąć igłę w prawo.



### Permanentne zatrzymywanie igły w materiale



- > Dotknąć ikonę «Permanentne zatrzymywanie igły w materiale», aby ustawić permanentne zatrzymywanie igły w materiale.
  - Maszyna automatycznie zatrzymuje się z igłą wbitą w materiał, po zwolnieniu rozrusznika nożnego lub wciśnięciu przycisku «Start/Stop».
- > Dotknąć ponownie ikonę «Zatrzymywanie igły góra/dół».
  - Maszyna automatycznie zatrzymuje się z igłą podniesioną, po zwolnieniu rozrusznika nożnego lub wciśnięciu przycisku «Start/Stop».



## Zmiana płytki ścięgowej

Płytkę ścięgowa posiada pionowe, poziome oraz poprzeczne linie oznaczeń w milimetrach (mm) oraz calach (cale). Linie te pomagają prowadzić materiał podczas precyzyjnego zszywania.

Warunek:

- Opuścić ząbki transportu.
  - Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
  - Zdjąć stopkę i wyjąć igłę.
- > Nacisnąć kciukiem na oznaczenie na płytce ścięgowej, w prawym, górnym rogu aż płytka podniesie się do góry.



- > Wyjąć płytkę ścięgową.
- > Umieścić otwarcia w nowej płytce ścięgowej nad odpowiednimi pinami mocującymi w maszynie i wcisnąć płytkę w dół, aż «kliknie» w prawidłowej pozycji.

## Zaznaczyć odpowiednią płytkę w menu maszyny

Po zmianie płytki ścięgowej, należy sprawdzić czy może być używana z wybraną igłą i zamocowaną igłą.



- > Dotknąć ikonę «Wybór płytki ścięgowej».
- > Wybrać zamocowaną płytkę ścięgową.



- Jeśli płytka jest odpowiednia do pracy z wybraną igłą, można rozpocząć szycie.
- Jeśli wybrana płytka nie może pracować z daną igłą, nastąpi automatyczna blokada uruchomienia maszyny.

## 2.11 Nawlekanie

### Nawlekanie górnej nici

Warunek:

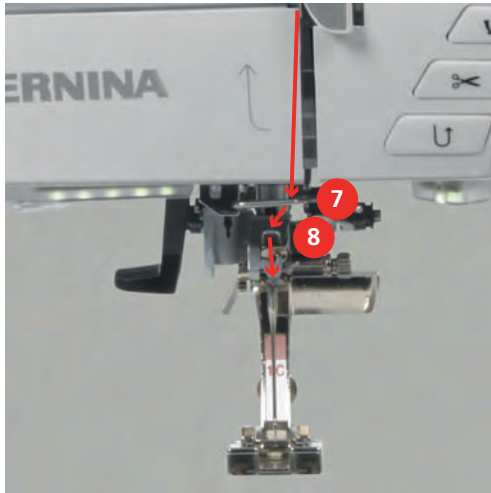
- Podnieść igłę i stopkę.
  - Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- > Umieścić podkładkę pod szpulkę na trzpieniu.
- > Umieścić szpulkę z nicią na trzpieniu w taki sposób, aby nić rozwijała się zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara.
- > Zamocować odpowiednią blokadę szpulki.
- > Prowadzić nić w kierunku strzałek i pod tylną, metalową przelotką (1) następnie przeciągnąć nić w dół, aby weszła w mechanizm naprężacza.
- > Wprowadzić nić w naprężacz (2).



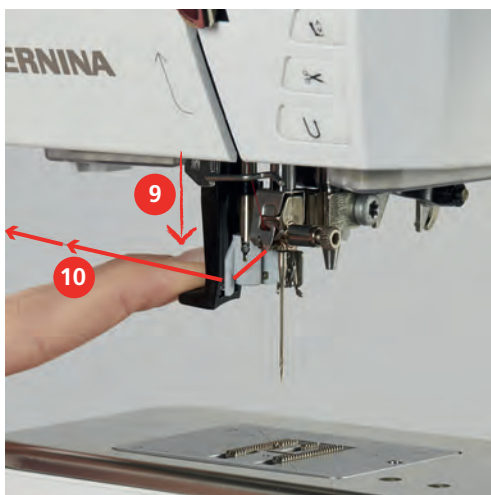
- > Przeciągnąć nić w dół (3) i zawinąć ją w lewą stronę, do góry, wokół osłony podciągacza (4).
- > Przeciągnąć nić do góry i wprowadzić ją w oczko podciągacza (5).
- > Przeciągnąć nić w dół (6).



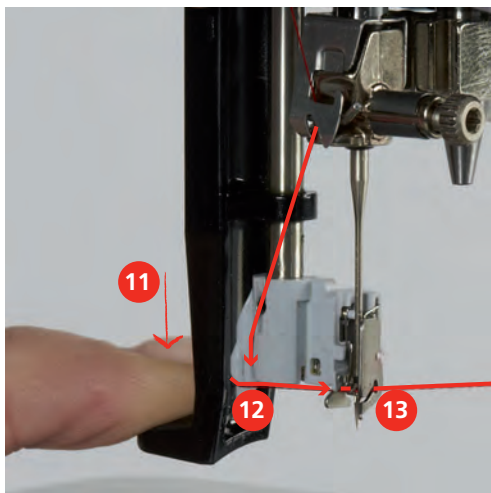
- > Przeprowadzić nić przez prowadniki (7/8) znajdujące się nad stopką.



- > Włączyć maszynę.
- > Lewą ręką opuścić do połowy nawlekacz igły (9), i trzymając opuszczony zaczepić prawą ręką nitkę na krzyż, za metalowy haczyk z lewej strony (10).

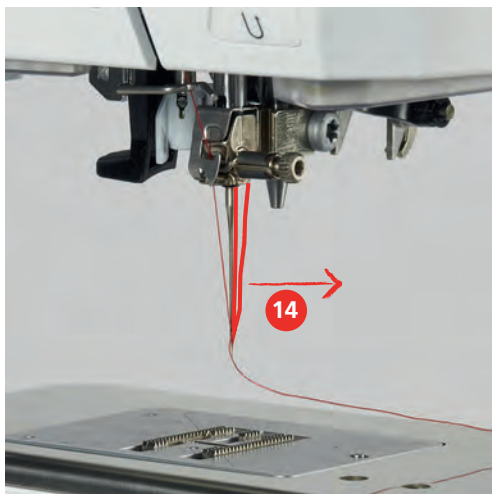


- > Przeciągnąć nitkę w prawą stronę (12).
- > Opuścić nawlekacz maksymalnie w dół (11) a następnie podłożyć nitkę w nacięcie nawlekacza (12) aby nitka zaczęła się na metalowym haczyku, który przeszedł przez oczko igły (13).





- > Delikatnie zwolnić nić trzymaną w prawej ręce i powoli podnieść dźwignię nawlekacza.
- > Wyciągnąć pętelkę nici za oczko igły (14).



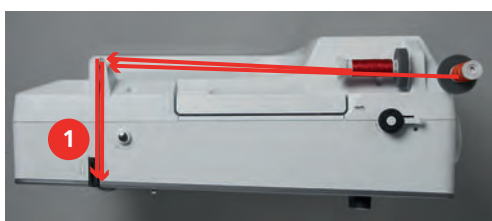
- > Przeciągnąć nić do tyłu, pod stopką a następnie od tyłu do przodu przez obcinacz znajdujący się z lewej strony obudowy maszyny (15), aby odciąć nadmiar nici.



### Nawlekanie podwójnej igły

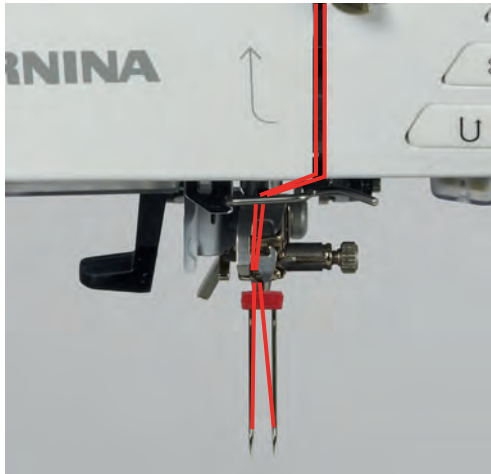
Warunek:

- Zamocować podwójną igłę.
- > Przeprowadzić pierwszą nić zgodnie ze strzałkami a następnie z prawej strony naprężacza (1).
- > Przeprowadzić pierwszą nić zgodnie ze strzałkami a następnie z lewej strony naprężacza (1).



- > Przeprowadzić obie nici jak podczas nawlekania igły pojedynczej.
- > Ręcznie nawlec prawą igłę.

- > Ręcznie nawlec lewą igłę.

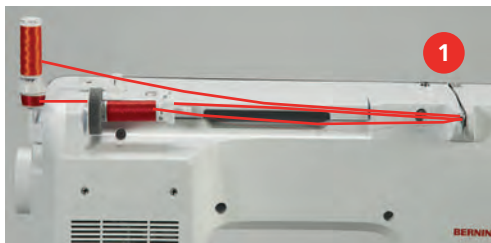


### Nawlekanie potrójnej igły

Zawsze stosować podkładkę pod szpulkę, korzystając z pionowego trzpienia na nici. Zapobiega to blokowaniu się nici wokół trzpienia.

Warunek:

- Potrójna igła jest zamocowana.
- > Zamocować podkładkę pod szpulkę, szpulkę nici oraz odpowiednią blokadę szpulki na poziomy trzpień na nić.
- > Umieścić pełną szpulkę dolnej nici na pionowym trzpieniu na nić.
- > Zamocować odpowiednią blokadę szpulki.
- > Założyć kolejną szpulkę z nicią.
- > Przeciągnąć trzy nici przez prowadnik z tyłu maszyny.



- > Przeprowadzić 2 nitki na lewo od talerzyka naprężacza nici (1) oraz przez przelotkę nad igłą.
- > Przeprowadzić 1 nitkę na prawo od talerzyka naprężacza nici (1) oraz przez przelotkę nad igłą.
- > Nawlec pierwszą nić ręcznie do lewej igły.
- > Nawlec drugą nić ręcznie do środkowej igły.
- > Nawlec trzecią nić ręcznie do prawej igły (patrz strona 50).

## Szpułowanie dolnej nici



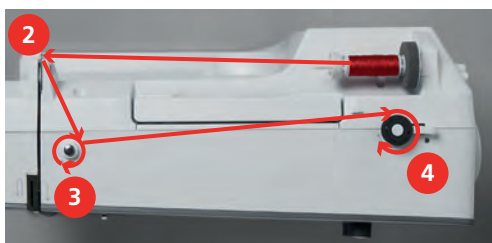
Podczas haftowania można nawijać dolne szpulki z wykorzystaniem podnoszonego trzpienia na nić.

Warunek:

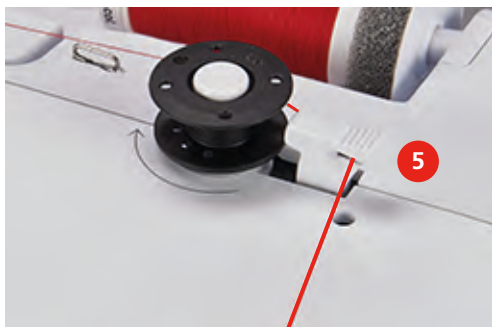
- Należy użyć podkładki pod szpulkę i zablokować szpulkę z nicią odpowiednim dyskiem blokującym.
- > Umieścić pustą szpulkę na szpulowniku (1) w taki sposób, aby srebrna warstwa była skierowana w dół.



- > Poprowadzić nitkę w lewo do tylnego prowadznika nici (2).
- > Przeciągnąć nić wokół naprężacza szpulownika, zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara (3).
- > Nawinąć nitkę wokół szpulki 2-3 razy, zgodnie z ruchem wskazówek zegara, wokół pustej szpulki (4).



- > Nadmiar nici obciąć na obcinaczu w przełączniku szpulownika (5).



- > Przenieść przełącznik szpulownika (6) w kierunku szpulki.



– Maszyna zaczyna nawijać nić i pojawia się okno szpułowania nici.

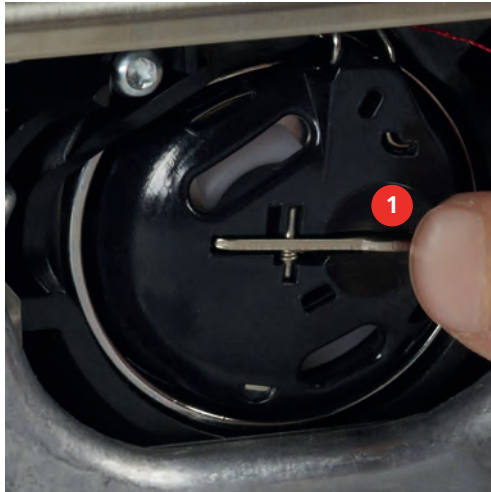
- > Przesunąć suwak na ekranie palcem lub rysikiem, aby ustawić prędkość nawijania.
- > Aby zatrzymać szpułowanie, przesunąć przełącznik szpulownika w prawo.

- > Popchnąć ponownie dźwignię nawijacza w kierunku szpulki, aby kontynuować nawijanie nici.
  - Po napełnieniu szpulki, maszyna zatrzymuje się automatycznie.
- > Zdjąć szpulkę i odciąć nić na obcinaczu znajdującym się na dźwigni szpulownika.

### Nawlekanie dolnej nici

Warunek:

- Podnieść igłę do najwyższej pozycji.
- Wyłączyć maszynę i otworzyć pokrywę chwytacza.
- > Nacisnąć dźwignię zwalniającą na bębnie maszyny (1).



- > Wyjąć bębenek.
- > Wyjąć szpulkę z bębna.
- > Włożyć nową szpulkę z nicią do bębna, srebrną powierzchnią skierowaną do tyłu bębna.



- > Przeciągnąć nić przez przelotkę (2) od lewej strony.



- > Przeciągnąć nić pod sprężynkę (3) a następnie pod dwa prowadniki nici i do góry (4).



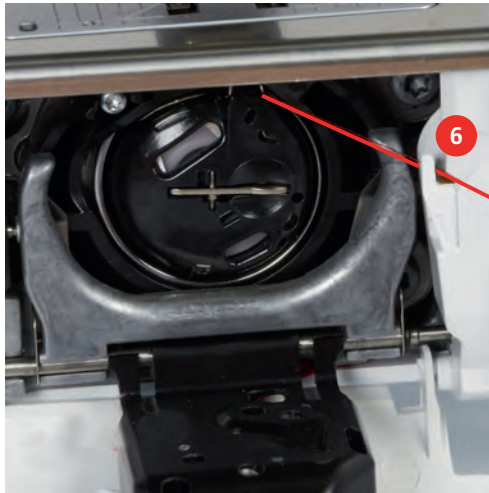
- > Mocując bębenek w maszynie, trzymać bębenek prowadnikiem nici w górę (5).



- > Zamocować bębenek.
- > Nacisnąć na środek bębenka, aż zaskoczy w prawidłowej pozycji.



- > Przeciągnąć nić przez obcinacz (6) i odciąć nadmiar nici.



- > Zamknąć pokrywę chwytacza.

### **Wskaźnik poziomu wypełnienia szpulki**

Gdy nitka w bębnie będzie się kończyć, pojawi się animacja, która oznacza, że nitka na szpulce kończy się, pojawi się ikona «Ilość nitki w bębnie».



- > Dotknąć ikonę «Ilość nitki w bębnie», aby uzyskać pomoc w szpulowaniu nici.



## 3 Program ustawień

### 3.1 Ustawienia dla szycia

#### Regulacja naprężenia górnej nici

Zmiana wartości naprężenia w Programie ustawień wpływa na wszystkie ściegi. Zmiana naprężenia może być również wykonywana dla poszczególnych ściegów.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia dla szycia».



> Dotknąć ikonę «Zmiana wartości górnego naprężenia».  
> Przesunąć suwak palcem lub rysikiem lub za pomocą ikon «+» lub «-», aby zmienić wartość naprężenia górnej nici.

#### Regulacja maksymalnej prędkości szycia

Funkcja ta pozwala określić maksymalną prędkość pracy maszyny.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia dla szycia».



> Dotknąć ikonę «Regulacja maksymalnej prędkości szycia».  
> Przesunąć suwak palcem lub rysikiem lub za pomocą ikon «+» lub «-», aby zmienić maksymalną prędkość maszyny.

#### Programowanie ściegów zabezpieczających

Jeśli funkcja jest aktywna, wykonywane są automatycznie 4 ściegi zabezpieczające na początku ściegu, po odcięciu nici.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».







> Dotknąć ikonę «Ustawienia dla szycia».



> Dotknąć funkcję na ekranie palcem lub rysikiem, aby wyłączyć ściegi zabezpieczające.  
> Dotknąć funkcję ponownie, aby aktywować zabezpieczenie ściegów.











#### Regulacja pomocniczej wysokości stopki

Regulacja pomocniczej wysokości stopki może być regulowana w zależności od grubości materiału w zakresie od 0 do maksymalnie 7 mm.

-  > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».
-  > Dotknąć ikonę «Ustawienia dla szycia».
-  > Dotknąć ikonę «Programowanie przycisków i ikon».
-  > Dotknąć ikonę «Programowanie pomocniczej wysokości stopki».
- > Aby ustawić odległość pomiędzy materiałem a stopką, obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub dotknąć ikony «-» lub «+».

### Programowanie przycisku «Koniec wzoru»

Można ustawić pozycję stopki, obcięcie nici oraz automatyczne zabezpieczenie ściegu.

-  > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».
-  > Dotknąć ikonę «Ustawienia dla szycia».
-  > Dotknąć ikonę «Programowanie przycisków i ikon».
-  > Dotknąć ikonę «Programowanie końca wzoru».
-  > Dotknąć ikonę «Zabezpieczenie», aby wykonywać 4 ściegi w miejscu.
-  > Dotknąć ikonę «Zmiana liczby ściegów zabezpieczających», aby ustawić liczbę ściegów zabezpieczających.
- > Dotknąć ikony «-» lub «+», aby ustawić liczbę ściegów zabezpieczających.
-  > Dotknąć ikonę «Zabezpieczenie ściegów w miejscu», aby zaprogramować 4 ściegi zabezpieczające w miejscu.
-  > Dotknąć ikonę «Obcinanie nici», aby wyłączyć obcinanie nici po zamocowaniu ściegu.
- > Dotknąć ikonę «Obcinanie nici» ponownie, aby aktywować ponownie obcinanie nici po zabezpieczeniu.
-  > Dotknąć ikonę «Pozycjonowanie stopki», aby stopka pozostawała w dole po zabezpieczeniu ściegu.
- > Dotknąć ikonę «Pozycjonowanie stopki» ponownie, aby stopka podnosiła się po zabezpieczeniu ściegu.
-  > Dotknąć ikonę «Zabezpieczenie», aby wyłączyć automatyczne zabezpieczenie.
- > Dotknąć ikonę «Zabezpieczenie» ponownie, aby aktywować automatyczne zabezpieczenie.



## Programowanie przycisku «Obcinanie nici»

Automatyczne zabezpieczenie można zaprogramować przed obcięciem nici.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia dla szycia».



> Dotknąć ikonę «Programowanie przycisków i ikon».



> Dotknąć ikonę «Programowanie przycisku obcinania nici».

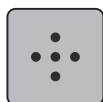


> Dotknąć ikonę «Zabezpieczenie», aby ustawić zabezpieczenie w miejscu czterema ściegami.



> Dotknąć ikonę «Liczba ściegów zabezpieczających», aby ustawić liczbę ściegów zabezpieczających.

> Dotknąć ikony «-» lub «+», aby ustawić liczbę ściegów zabezpieczających.



> Dotknąć ikonę «Zabezpieczanie ściegów w miejscu», aby zaprogramować 4 ściegi zabezpieczające w miejscu.



> Dotknąć ikonę «Zabezpieczenie», aby wyłączyć automatyczne zabezpieczenie.

> Dotknąć ikonę «Zabezpieczenie» ponownie, aby aktywować automatyczne zabezpieczenie.

## Regulacja pozycji stopki z pozycjonowaniem igły w dół

Z igłą wbitą w materiał, można wybrać 3 różne pozycje stopki: stopka opuszczona, stopka podniesiona do pozycji pomocniczej, stopka podniesiona do maksymalnej wysokości.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia dla szycia».



> Dotknąć ikonę «Programowanie przycisków i ikon».



> Dotknąć ikonę «Regulowanie pozycji stopki przy zatrzymaniu igły w dół».



> Wybrać potrzebną pozycję stopki.

## Programowanie przycisku «Szycie wstecz»

Można wybrać «Ciągłe szycie wstecz» lub «Cofanie ściegu».



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia dla szycia».



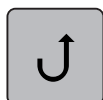
> Dotknąć ikonę «Programowanie przycisków i ikon».



> Dotknąć ikonę «Ciągłe szycie wstecz».



> Dotknąć ikonę «Cofanie ściegu», aby maszyna cofała ścieg po wcześniejszym przeszyciu.



> Dotknąć ikonę «Ciągłe szycie wstecz», aby aktywować ciągłe szycie wstecz.

## Programowanie przycisku «Zabezpieczanie»

Liczbę i rodzaj ściegów zabezpieczających można zaprogramować.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



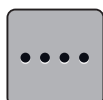
> Dotknąć ikonę «Ustawienia dla szycia».



> Dotknąć ikonę «Programowanie przycisków i ikon».



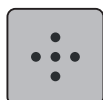
> Dotknąć ikonę «Programowanie przycisku zabezpieczenie».



> Dotknąć ikonę «Zmiana liczby ściegów zabezpieczających», aby wybrać liczbę wykonywanych ściegów zabezpieczających.

> Dotknąć ikony «-» lub «+», aby wybrać potrzebną liczbę ściegów.

> Dotknąć ikonę w żółtej ramce, aby przywrócić wartość wyjściową.



> Dotknąć ikonę «Zabezpieczanie ściegów w miejscu», aby zaprogramować 4 ściegi zabezpieczające w miejscu.

## Programowanie rozrusznika nożnego

Gdy ikona «Pozycjonowanie igły góra/dół» jest aktywna, igła jest opuszczana lub podnoszona po naciśnięciu piętą na rozrusznik nożny. Można również wybrać pozycjonowanie stopki, obcinanie nici oraz automatyczne zabezpieczanie ściegu.



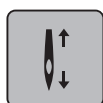
> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia dla szycia».



> Dotknąć ikonę «Programowanie rozrusznika nożnego».



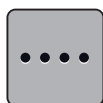
- Ikona «Pozycjonowanie igły góra/dół» jest standardowo aktywna.
- Naciśnięcie piętą na rozrusznik nożny powoduje podnoszenie lub obniżanie igły.



> Dotknąć ikonę «Programowanie naciśnięcia piętą», aby wybrać potrzebne ustawienia.



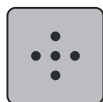
> Aby zaprogramować 4 ściegi zabezpieczające w miejscu, dotknąć ikonę «Zabezpieczenie».



> Aby wybrać liczbę ściegów zabezpieczających, dotknąć ikonę «Zmiana liczby ściegów zabezpieczających».

> Aby zaprogramować liczbę ściegów zabezpieczających, dotknąć ikonę «-» lub «+».

> Aby przywrócić dowolne zmiany do wartości początkowych, dotknąć ikonę w żółtej ramce.



> Aby zaprogramować 4 ściegi zabezpieczające w miejscu, dotknąć ikonę «Ściegi zabezpieczające w miejscu».



> Aby wyłączyć automatyczne mocowanie po naciśnięciu piętą, dotknąć ikonę «Zabezpieczenie».

> Aby włączyć automatyczne mocowanie po naciśnięciu piętą, dotknąć ikonę «Zabezpieczenie» ponownie.



> Aby wyłączyć automatyczne obcinanie nici, dotknąć ikonę «Obcinanie nici».

> Dotknąć ikonę «Obcinanie nici» ponownie, aby aktywować obcinanie nici poprzez wciśnięcie rozrusznika piętą.



> Dotknąć ikonę «Pozycjonowanie stopki», aby stopka pozostawała opuszczona po naciśnięciu piętą na rozrusznik.

> Dotknąć ikonę «Pozycjonowanie stopki» ponownie, aby stopka była podnoszona po naciśnięciu piętą na rozrusznik.

## 3.2 Ustawienia haftowania

### Regulacja naprężenia górnej nici

Zmiany naprężenia górnej nici w Programie Ustawień wpływają na wszystkie wzory haftu.



- > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



- > Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



- > Dotknąć ikonę «Regulacja naprężenia nici górnej».
- > Przesunąć suwak na ekranie palcem lub rysikiem lub dotykać ikony «+» lub «-», aby zmienić wartość górnego naprężenia nici.

### Regulacja maksymalnej prędkości haftowania

Używając tę funkcję, można zmniejszyć maksymalną prędkość szycia.



- > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



- > Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



- > Dotknąć ikonę «Regulacja maksymalnej prędkości szycia».
- > Przesunąć suwak na ekranie palcem lub rysikiem lub dotykać ikony «+» lub «-», aby zmienić maksymalną prędkość pracy.

### Centrowanie lub otwieranie wzorów haftu w pozycji oryginalnej

Otwierane wzory haftu są zawsze pozycjonowane na środku tamborka. Jeśli wzory mają być otwierane w oryginalnych pozycjach (zaprojektowanych w programie do haftu BERNINA), należy aktywować funkcję «Centrowanie wzoru haftu».



- > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



- > Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



- > Dotknąć ikonę «Centrowanie wzoru haftu».



- > Nacisnąć przełącznik.
  - Po przełączeniu, wzór haftu jest ustawiany w miejscu zaprojektowanym w komputerze.
- > Nacisnąć przełącznik ponownie.
  - Wzór haftu jest środkowany w tamborku.

## Kalibrowanie tamborka

Kalibrowanie tamborka polega na ustawieniu igły nad środkiem tamborka.

Warunek:

- Podłączyć moduł haftujący i zamocować tamborek z odpowiednim szablonem.



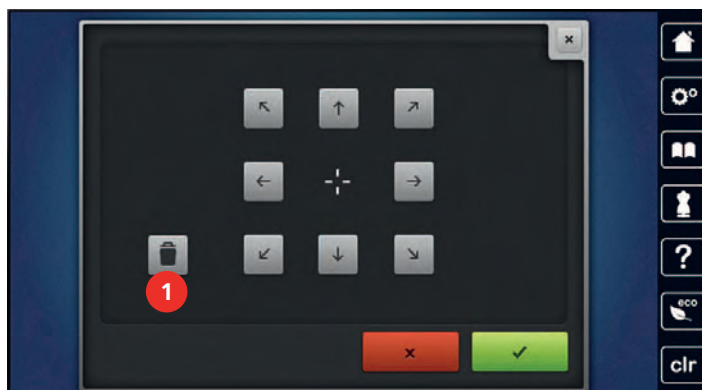
- > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



- > Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



- > Dotknąć ikonę «Kalibrowanie tamborka».
  - Maszyna automatycznie rozpozna tamborek.
- > Dotknąć ikonę «Kasowanie» (1), aby usunąć obecną kalibrację.
- > Wyśrodkować igłę za pomocą strzałek na ekranie.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie», aby zapisać kalibrację.

## Wybór grubości materiału

Jeśli grubość materiału jest większa niż 4 mm (np. ręczniki) zalecamy ustawić 7.5 mm lub 10 mm. Im grubszy materiał, tym mniejsza prędkość haftu. Po wyłączeniu maszyny, zmiany są przywracane do wyjściowych 4 mm.



- > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



- > Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



- > Dotknąć ikonę «Wybór grubości materiału».
- > Wybrać grubość materiału.

## Włączanie/wyłączanie funkcji wyciągania nici

Aby wyciągać koniec nici z materiału, po jej odcięciu, funkcja musi być aktywna. Dla wzorów haftu z długimi ściegami, zaleca się wyłączenie funkcji wyciągania nici. Gdy odległość między stopką a tamborkiem jest zbyt mała, funkcja nie będzie wykonywana.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć ikonę «Wyciąganie nici».



- > Aby aktywować funkcję wyciągania nici, przestawić przełącznik na «I».
- > Aby wyłączyć funkcję wyciągania nici, przestawić przełącznik na «0».

## Programowanie ściegów zabezpieczających

Wzory haftu mogą być zaprojektowane z lub bez ściegów zabezpieczających. Maszyna rozpoznaje brak ściegów zabezpieczających i dodaje je. Jeśli nie chcemy ściegów zabezpieczających, można je wyłączyć.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć ikonę «Zabezpieczenie ściegów włączone/wyłączone».



- > Nacisnąć przełącznik w prawej, górnej części, aby wyłączyć ściegi zabezpieczające na początku.
  - Jeśli wzór haftu miał zaprogramowane ściegi zabezpieczające, będą one wykonane.
  - Jeśli wzór haftu nie miał zaprogramowanych ściegów zabezpieczających, nie będą one wykonane.
- > Nacisnąć przełącznik ponownie, aby aktywować ściegi zabezpieczające na początku.
  - Jeśli wzór haftu miał zaprogramowane ściegi zabezpieczające, będą one wykonane.
  - Jeśli wzór haftu nie miał zaprogramowanych ściegów zabezpieczających, będą one dodane i wykonane.
- > Nacisnąć przełącznik w dolnej, prawej części, aby wyłączyć zabezpieczenie ściegów na końcu.
  - Jeśli wzór haftu miał zaprogramowane ściegi zabezpieczające, będą one wykonane.
  - Jeśli wzór haftu nie miał zaprogramowanych ściegów zabezpieczających, nie będą one wykonane.
- > Nacisnąć przełącznik ponownie, aby aktywować zabezpieczenie ściegów na końcu.
  - Jeśli wzór haftu miał zaprogramowane ściegi zabezpieczające, będą one wykonane.
  - Jeśli wzór haftu nie miał zaprogramowanych ściegów zabezpieczających, będą one dodane i wykonane.

## Programowanie automatycznego obcinania nici

Ustawienia obcinania nici można zmieniać. Deaktywować obcinanie nici po zmianie koloru (1) lub wyregulować długość ściegów łączących (3). Maszyna obcina nici łączące o zadanej długości. Proszę najpierw ustawić przy jakiej długości ściegu nici mają być obcinane. Następnie należy wybrać wzór haftu.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć ikonę «Programowanie automatycznego Obcinania nici».



- > Dotknąć przełącznik w górnej części ekranu (1), aby wyłączyć automatyczne obcinanie nici przed zmianą koloru.
- > Dotknąć przełącznik w górnej części ekranu (1) ponownie, aby włączyć automatyczne obcinanie nici przed zmianą koloru.
- > Dotknąć przełącznik w środkowej części ekranu (2), aby maszyna zatrzymywała się po wykonaniu około 7 ściegów, umożliwiając samodzielne odcięcie nadmiaru nici.
- > Dotknąć przełącznik w środkowej części ekranu (2) ponownie, aby maszyna nie zatrzymywała się na samodzielne obcinanie nici.
- > Dotknąć ikony «-» lub «+» (3), aby wyregulować odległość przy której nici łączące będą obcinane.
- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce, aby przywrócić dokonane zmiany do wartości wyjściowych.

## Zmiana jednostki miary

Jednostkę miary dla haftowania można zmieniać z mm na cale. Wyjściowo ustawione są mm.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».

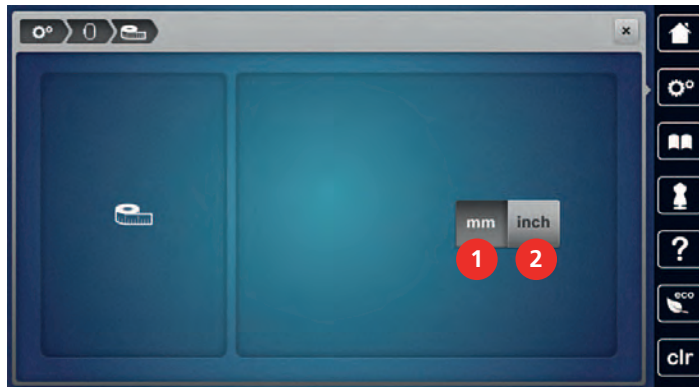


> Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



- > Dotknąć ikonę «Zmiana jednostki miary».
- > Dotknąć ikonę «Cale» (2), aby zmienić jednostkę miary na cale.

- > Dotknąć ikonę «mm» (1), aby zmienić jednostkę miary na mm.



### 3.3 Wybór osobistych ustawień



- > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



- > Dotknąć ikonę «Ustawienia osobiste».
- > Wybrać kolor tła ekranu.
- > Dotknąć pasek tekstu nad ustawieniami koloru.



- > Wpisać tekst powitalny.
- > Dotknąć ikonę «ABC» (ustawienie wyjściowe), aby użyć dużych znaków.
- > Dotknąć ikonę «abc», aby użyć małych znaków.
- > Dotknąć ikonę «123», aby użyć cyfry i znaki matematyczne.
- > Dotknąć ikonę «@&!», aby użyć znaki specjalne.
- > Wcisnąć pasek tekstu nad klawiaturą, aby zupełnie usunąć wpisany tekst.
- > Dotknąć ikonę «DEL», aby usunąć pojedyncze sylaby w tekście.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

### 3.4 Czujniki

#### Aktywacja czujnika górnej nici



- > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».





> Dotknąć ikonę «Czujniki».



- > Dotknąć przełącznik w górnej części ekranu, aby wyłączyć czujnik górnej nici.
- > Dotknąć przełącznik ponownie, aby włączyć czujnik górnej nici.

### Aktywacja czujnika dolnej nici



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Czujniki».



- > Dotknąć przełącznik w dolnej części ekranu, aby wyłączyć czujnik dolnej nici.
- > Dotknąć przełącznik ponownie, aby włączyć czujnik dolnej nici.

## 3.5 Aktywacja komunikatów dźwiękowych



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



- > Dotknąć ikonę «Komunikaty dźwiękowe».
- > Dotknąć przełącznik (1), aby całkowicie wyłączyć komunikaty dźwiękowe.
- > Dotknąć przełącznik (1) ponownie, aby aktywować komunikaty dźwiękowe.
- > W sekcji (2) Dotknąć ikonę «1 – 4», aby ustawić dźwięk dla wyboru wzoru ściegu.
- > W sekcji (2) Dotknąć ikonę «Głośnik», aby wyłączyć dźwięk dla wyboru wzoru ściegu.
- > W sekcji (3) Dotknąć ikonę «1 – 4», aby ustawić dźwięk dla wyboru funkcji.



> W sekcji (3) Dotknąć ikonę «Głośnik», aby wyłączyć dźwięk dla wyboru funkcji.



- > W sekcji (4) Dotknąć ikonę «Głośnik», aby wyłączyć dźwięk podczas używania stopki BSR.
- > W sekcji (4) Dotknąć ikonę «Głośnik» ponownie, aby wyłączyć dźwięk podczas używania stopki BSR.



## 3.6 Ustawienia maszyny

### Wybór języka

Menu obsługi urządzeń BERNINA dostępne jest w wielu językach i można je zmieniać według potrzeby. Jeśli potrzebny język nie jest dostępny w danym urządzeniu, zapytaj Dystrybutora BERNINA o dostępność update.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Wybór języka».  
> Wybrać język.

### Regulacja jasności ekranu

Jasność wyświetlacza można ustawić stosownie do swoich wymagań.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Regulacja jasności ekranu».  
> Przesunąć suwak w górnej części ekranu palcem lub rysikiem lub za pomocą ikon «+» lub «-», aby wybrać jasność ekranu.

### Regulacja jasności oświetlenia maszyny

Jasność oświetlenia maszyny można ustawić stosownie do swoich wymagań.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Regulacja jasności oświetlenia».  
> Przesunąć suwak w górnej części ekranu palcem lub rysikiem lub za pomocą ikon «+» lub «-», aby wybrać jasność oświetlenia maszyny.



> Dotknąć przełącznik, aby wyłączyć oświetlenie maszyny.  
> Dotknąć przełącznik ponownie, aby włączyć oświetlenie.

### Kalibracja ekranu

Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale "Rozwiązywanie problemów" na końcu tej instrukcji.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Kalibracja ekranu».

> Za pomocą wskaźnika, dotknąć środki pojawiających się na ekranie krzyżyków.



### Powrót do ustawień fabrycznych

**UWAGA:** Użycie tej funkcji usunie wszystkie, samodzielnie zmienione ustawienia.



> Dotknąć ikonę «Program ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia fabryczne».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia fabryczne dla szycia».



> Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie», aby przywrócić ustawienia wyjściowe dla szycia.



> Dotknąć ikonę «Ustawienia fabryczne dla haftowania».



> Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie», aby przywrócić ustawienia wyjściowe dla haftowania.



> Dotknąć ikonę «Ustawienia fabryczne wszystkiego».



> Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie» i uruchomić ponownie maszynę, aby przewrócić wyjściowe ustawienia.

### Kasowanie ustawień użytkownika






Wzory, które nie są już potrzebne można usunąć, uzyskując miejsce dla nowych wzorów.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».








> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».

-  > Dotknąć ikonę «Ustawienia fabryczne».
-  > Dotknąć ikonę «Usuwanie danych z pamięci osobistej».
-  > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie», aby usunąć dane z pamięci osobistej.
-  > Dotknąć ikonę «Usuwanie własnych wzorów haftu».
-  > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie», aby usunąć własne wzory haftu z pamięci maszyny.

### Kasowanie haftów z pamięci USB

Wzory, które nie są już potrzebne, można usunąć z pamięci USB (akcesoria opcjonalne). Pamięć można podłączyć do hafciarki a wzory można usunąć.






- > Podłączyć pamięć USB (akcesoria opcjonalne) do portu USB w hafciarce.
- > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».
- 
- > Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».
- 
- > Dotknąć ikonę «Przywracanie ustawień wyjściowych».
- 
- > Dotknąć ikonę «Kasowanie danych z pamięci USB».
- 
- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie», aby usunąć dane z pamięci USB (akcesoria opcjonalne).
- 

### Kalibracja automatu do dziurek nr 3A

Automat do dziurek nr 3A został fabrycznie skalibrowany do pracy z tą maszyną i nie wolno go zamieniać z inną maszyną.

Warunek:

- Zamocować automat do dziurek nr 3A.
- Nie nawlekać igły.

- > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».
- 
- > Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».
- 
- > Dotknąć ikonę «Konserwacja/Update».
- 
- > Dotknąć ikonę «Kalibracja automatu do dziurek nr 3A».
- 
- > Wcisnąć przycisk «Start/Stop», aby rozpocząć kalibrację.
- 


## Aktualizacja oprogramowania maszyny


Najnowsze oprogramowanie maszyny oraz instrukcję krok po kroku na temat przebiegu aktualizacji, można znaleźć na [www.bernina.com](http://www.bernina.com). Standardowo, dane osobiste i ustawienia są automatycznie przenoszone podczas aktualizacji. Ze względów bezpieczeństwa, zalecamy utworzenie kopii danych w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) przed rozpoczęciem aktualizacji. Jeśli dane osobiste i ustawienia zostaną zniszczone podczas aktualizacji, można je odzyskać z kopii zapasowej.


### UWAGA


Pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) została wyjęta za wcześniej


Oprogramowanie nie zostało uaktualnione i maszyny nie można używać.


- > Odłączyć Pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) wyłącznie po zakończeniu procesu aktualizacji.
- 
- > Podłączyć pamięć BERNINA USB (akcesoria opcjonalne), w formacie FAT32, zawierającą najnowszą wersję oprogramowania.
  - > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».
- 

> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».
- 

> Dotknąć ikonę «Konserwacja/Aktualizacja».
- 

> Dotknąć ikonę «Aktualizacja maszyny».
- 

> Dotknąć ikonę «Zapis danych w pamięci USB».
- 

– Ikona zostanie oznaczona zielonym potwierdzeniem.
- 

> Dotknąć ikonę «Aktualizacja», aby rozpocząć aktualizację oprogramowania.


## Przywracanie zapisanych danych


Jeśli dane osobiste nie znajdują się w maszynie po zakończeniu aktualizacji, można je ponownie wczytać.

### UWAGA

Pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) została odłączona za wcześniej

Zapisane dane nie zostały skopiowane i maszyny nie można używać.

- > Odłączyć pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) wyłącznie po całkowitym zakończeniu aktualizacji.
- 
- > Podłączyć pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) zawierającą kopię danych osobistych.
  - > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».
- 

> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».
- 

> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Konserwacja/Aktualizacja».



> Dotknąć ikonę «Aktualizacja maszyny».



> Dotknąć ikonę «Przenoszenie zapisanych danych do maszyny».  
– Ikona zostanie oznaczona zielonym potwierdzeniem.

## Czyszczenie łąpacza nici

W rozdziale «Czyszczenie i konserwacja» można znaleźć więcej informacji na ten temat z ilustracjami krok po kroku.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Konserwacja/Update».



> Dotknąć ikonę «Czyszczenie łąpacza nici».  
> Wyczyścić łąpacz nici zgodnie z instrukcjami na ekranie.

## Oliwienie maszyny

Program Ustawień zawiera animacje objaśniające punkty oliwienia hafciarki. W rozdziale «Czyszczenie i konserwacja» znajdują się dodatkowe instrukcje i ilustracje na ten temat. Zawsze używać oleju BERNINA do oliwienia.

### OSTROŻNIE

#### Elementy napędzane elektronicznie

Możliwość zranienia w okolicach igły oraz chwytacza.

> Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.

### UWAGA

#### Oliwienie chwytacza

Zbyt duża ilość oleju może brudzić nici i materiał.

> Zawsze wykonać próbne szycie.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Konserwacja/Aktualizacja».



> Dotknąć ikonę «Oliwienie maszyny».  
> Naoliwić maszynę, zgodnie z instrukcjami na ekranie maszyny.

### Pakowanie modułu haftującego

Aby spakować moduł haftujący w oryginalne opakowanie, bez konieczności samodzielnego przesuwania ramienia modułu haftującego, należy uruchomić funkcję pozycji pakunkowej.

Warunek:

- Moduł haftujący jest podłączony do maszyny.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Konserwacja/Update».



> Dotknąć ikonę «Pozycja pakunkowa modułu haftującego».  
> Kontynuować, zgodnie z instrukcjami na ekranie.

### Sprawdzanie wersji oprogramowania

Na ekranie maszyny można sprawdzić wersję oprogramowania maszyny i podłączonego modułu haftującego.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Informacje».



> Dotknąć ikonę «Wersja oprogramowania i liczniki».

### Sprawdzanie ilości wykonanych ściegów

Łączna wartość wykonanych ściegów oraz liczba ściegów wykonanych od ostatniego przeglądu serwisowego wykonanego w serwisie BERNINA, są dostępne na ekranie maszyny.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Informacje».



> Dotknąć ikonę «Wersja oprogramowania i liczniki».

### Zapisane dane Dystrybutora

Dane Dystrybutora BERNINA mogą zostać zapisane w pamięci maszyny.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Informacje».



> Dotknąć ikonę «Szczegóły na temat Dystrybutora», aby wpisać informacje na temat Dystrybutora lub konkretnego dealera.



> Dotknąć ikonę «Nazwa sklepu», aby wpisać nazwę Dystrybutora lub dealera.



> Dotknąć ikonę «Adres», aby wpisać adres Dystrybutora lub dealera.



> Dotknąć ikonę «Telefon», aby wpisać telefon do Dystrybutora lub dealera.



> Dotknąć ikonę «Internet», aby podać adres strony internetowej Dystrybutora lub dealera.

### Zapisywanie danych serwisowych

Dane serwisowe na temat stanu maszyny mogą być skopiowane do Pamięci USB (akcesoria opcjonalne) a następnie przekazane serwisowi lub Dystrybutorowi.

> Podłączyć pamięć USB (akcesoria opcjonalne), zawierającą dostateczną ilość wolnej przestrzeni.

> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».





> Dotknąć ikonę «Informacje».



> Dotknąć ikonę «Dane serwisowe».

> Dotknąć ikonę «LOG».

– Ikona «LOG» jest w białej ramce.

> Pamięć USB (akcesoria opcjonalne) można odłączyć gdy biała ramka wokół ikony przestanie być wyświetlana.

### Wyświetlanie numeru identyfikacyjnego maszyny



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Informacje».



> Dotknąć ikonę «Numer ID».

– Wyświetlany jest numer ID na ekranie.

### Upgrade maszyny

Upgrade maszyny musi być aktywowany poprzez wpisanie klucza aktywacyjnego.



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



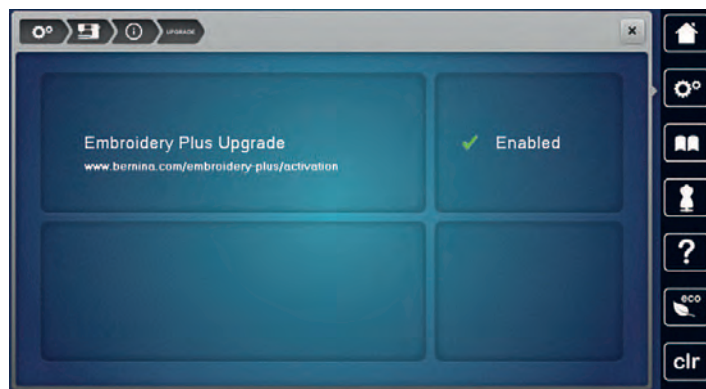
> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Informacje».



> Dotknąć ikonę «UPGRADE».



– Aktywny oznacza, że aktualizacja zakończyła się sukcesem.

## 4 Ustawienia systemowe

### 4.1 Otwieranie poradnika (Tutorial)

Przewodnik (Tutorial) dostarcza informacje i wyjaśnienia na temat szycia, haftowania oraz dostępnych ściegów.



- > Dotknąć ikonę «Tutorial».
- > Wybrać temat interesujących informacji.

### 4.2 Otwieranie Kreatywnego konsultanta

Kreatywny konsultant dostarcza informacje na temat różnych projektów szycia. Po wybraniu materiału oraz planowanego projektu, otrzymamy odpowiedzi odnośnie odpowiednich stopek, igieł itp.



- > Dotknąć ikonę «Kreatywny Konsultant».
- > Wybrać rodzaj materiału.
- > Wybrać rodzaj projektu do wykonania.

### 4.3 Otwieranie Konsultanta haftowania

Konsultant haftowania dostarcza informacje w zakresie możliwych decyzji dotyczących danego projektu. Po wybraniu wzoru haftu oraz materiału, odpowiedzi na temat właściwych igieł, lub stopek są wyświetlane.



- > Dotknąć ikonę «Konsultant haftowania».
- > Wybrać wzór haftu.
- > Wybrać materiał, na którym będzie wykonywany haft.
- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».
- Jeśli wzór haftu został już wybrany, pojawia się ostrzeżenie, że wzór zostanie nadpisany.

### 4.4 Otwieranie pomocy



- > Dotknąć okno na ekranie, do którego potrzebna jest pomoc.
- > Dotknąć ikonę «Help», aby otworzyć okno pomocy.
- > Dotknąć ikonę na ekranie, do której potrzebna jest pomoc.
- Wyświetlana jest pomoc dostępna dla danej ikony.

### 4.5 Używanie trybu eco

Planując dłuższą przerwę w pracy na maszynie, można włączyć tryb oszczędzania energii. Funkcja oszczędzania energii służy również jako zabezpieczenie przed dziećmi. Na ekranie maszyny funkcje nie mogą być zmieniane a maszyny nie można uruchomić.



- > Dotknąć ikonę «eco».
- Ekran jest wyłączany. Pobór energii jest zmniejszany a oświetlenie jest wyłączane.
- > Dotknąć ikonę «eco» ponownie.
- Maszyna jest gotowa do pracy.

### 4.6 Anulowanie zmian przyciskiem «clr»

Wszystkie zmiany we wzorach, można przywrócić do ustawień fabrycznych. Wyjątkiem są wzory zapisane w pamięci osobistej.



- > Dotknąć ikonę «clr».

## 5 Szycie kreatywne

### 5.1 Przegląd menu wyboru ściegów



- |   |                    |   |                                |
|---|--------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Ściegi użytkowe    | 5 | Ściegi do patchworku/Quiltingu |
| 2 | Ściegi dekoracyjne | 6 | Pamięć osobista                |
| 3 | Alfabet            | 7 | Historia                       |
| 4 | Dziurki            |   |                                |

#### Wybór ściegu

- > Wybrać ścieg, alfabet lub dziurkę.
- > Dotknąć ikonę «Przewijanie», aby wyświetlić więcej ściegów.
- > Dotknąć ikonę «Wyświetlanie wszystkich ściegów» (1), aby wybrać skalę podglądu.
- > Dotknąć ikonę «Wyświetlanie wszystkich ściegów» (1) ponownie, aby zmniejszyć skalę podglądu.



- > Dotknąć ikonę «Wpisanie numeru ściegu», aby wybrać wzór ściegu poprzez podanie jego numeru.

### 5.2 BERNINA Dual Feed



Zalecamy dopasować docisk stopki do stosowanego materiału. Im grubszy materiał tym niższy docisk.

Wbudowany górny transport BERNINA umożliwia jednoczesne podawanie materiału z dołu i z góry. Pozwala to łatwiej przemieszczać zarówno grube materiały jak i dwie warstwy lekkich a śliskich materiałów. Wzory ściegów, które są marszczone lub rozciągane są wykonywane w lepszej jakości ze względu na łatwiejszy transport materiału.

Zaleca się stosowanie górnego transportu BERNINA Dual Feed w następujących projektach:

- Szycie: Praca z trudnymi materiałami, np. zszywanie warstw, wszywanie zamków.
- Patchwork: Do zszywania drobnych elementów lub bloków oraz podczas szycia ściegami ozdobnymi do 9 mm.
- Aplikacje: Naszywanie wstążek i wszywanie lamówek.

Materiałami sprawiającymi problemy są:

- Jedwab.
- Ręczniki.
- Jersey, zwłaszcza szyty poprzecznie do splotu.
- Sztuczne futra lub powleczone sztuczne futra.
- Materiały śliskie.
- Materiały z ocieplaczem.
- Paski i zaszewki.
- Zasłony z powtarzającym się wzorem.

Materiałami «Przywierającymi» są:

- Sztuczna skóra, materiały powlekane (zaleca się stosowanie górnego transportu w połączeniu ze stopką teflonową).

### Zastosowanie górnego transportu - BERNINA Dual Feed



Używać wyłącznie stoppek z nacięciem w tylnej części, oznaczonych literą «D». Dodatkowe stopki z symbolem «D» są opisane w znajdującym się w załączniku katalogu akcesoriów.

#### Aktywacja górnego transportu Dual Feed

- > Podnieść stopkę.
- > Zamocować stopkę z oznaczeniem «D».
- > Pociągnąć znajdujący się z tyłu górny transport w dół, aż zostanie zamocowany.



### Wyłączanie górnego transportu Dual Feed

- > Podnieść stopkę.
- > Trzymając górny transport dwoma palcami, pociągnąć go w dół a następnie delikatnie pociągnąć w tył i pozwolić mu się podnieść do pozycji spoczynkowej.



### 5.3 Regulacja prędkości

Prędkość szycia można regulować według potrzeb za pomocą suwaka.

- > Przesunąć suwak w lewo, aby zmniejszyć prędkość.
- > Przesunąć suwak w prawo, aby zwiększyć prędkość.

### 5.4 Regulacja naprężenia górnej nici

Wyjściowa wartość naprężenia górnej nici jest ustawiana automatycznie, po wybraniu ściegu lub haftu.

Naprężenie górnej nici jest ustawiane wstępnie w fabryce BERNINA do wartości optymalnej. Do testu używane są nici Metrosene-/Seralon grubość 100/2 (Firma Mettler, Switzerland) jako nici górne i dolne.

Używając innych nici lub nici do haftu, naprężenie może się różnić. Dlatego należy samodzielnie wykonać szycie próbne i ustawić naprężenie zgodnie z rodzajem i grubością używanych nici i planowanym projektem.

Im wyższe naprężenie górnej nici, tym mocniej trzymana jest górna nić co oznacza, że dolna nić może być wyciągana na górę materiału. Mniejsze naprężenie górnej nici oznacza, że nić z bębna mocniej wciąga górną nić pod materiał.

Zmiana naprężenia górnej nici wpływa na aktualnie wybrany ścieg lub wzór haftu. Trwałe zmiany wartości naprężenia górnej nici dla szycia (patrz strona 56) oraz dla haftowania (patrz strona 61) może być wykonana w Programie Ustawień.

Warunek:

- Zmiana naprężenia górnej nici w Programie Ustawień.
- > Dotknąć ikonę «Naprężenie górnej nici».



- > Przesunąć suwak na ekranie palcem lub rysikiem, aby zwiększyć lub zmniejszyć napięcie górnej nici.



- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce, znajdującą się z prawej strony, aby przywrócić ustawienia do wartości wyjściowych.
- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce, znajdującą się z lewej strony, aby przywrócić ustawienia do wartości wyjściowych w **Programie ustawień**.

## 5.5 Zmiana parametrów ściegów

### Zmiana szerokości ściegu

- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo, aby zmniejszyć szerokość ściegu.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w prawo, aby zwiększyć szerokość ściegu.
- > Aby przywołać większą ilość ustawień, dotknąć ikonę «Szerokość ściegu» (1).



### Zmiana długości ściegu

- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo, aby zmniejszyć długość ściegu.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w prawo, aby zwiększyć długość ściegu.
- > Aby przywołać większą ilość ustawień, dotknąć ikonę «Długość ściegu» (1).



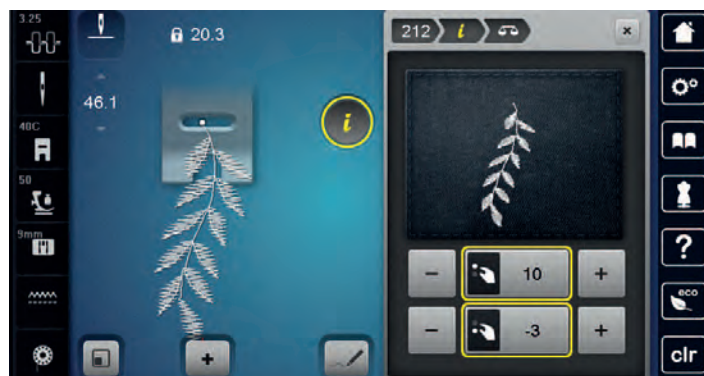
## Regulacja balansu ściegu

Połączenia niektórych materiałów, nici i stabilizatorów mogą niekorzystnie wpłynąć na jakość wykonywanych ściegów. Funkcja elektronicznej kontroli balansu pozwala dopasować wygląd ściegu do pracy na danym materiale.

- > Wybrać ścieg lub alfabet.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Balans».
- Pojawia się podgląd ściegu.



- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby skorygować poziomy kierunek ściegu.
- > Aby poprawić wygląd ściegu w pionie, obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» aż podgląd ściegu na ekranie będzie identyczny z próbką ściegu uzyskanego na materiale.
- > Aby zapisać zmiany, zamknąć okno dotykając ikonę «i».

## Programowanie powtarzania ściegów

Wzory ściegów lub kombinacje ściegów można powtarzać do 9 razy.

- > Wybrać ścieg lub alfabet.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Powtarzanie ściegów» raz, aby wykonać ścieg 1 raz.
- > Dotknąć ikonę «Powtarzanie ściegów» 2 do 9 razy, aby powtarzać ścieg do 9 razy.
- > Przytrzymać ikonę «Powtarzanie ściegów», aby wyłączyć funkcję powtarzania ściegów.



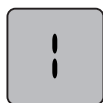
## Programowanie długich ściegów

Maksymalną długością ściegu jest 12 mm - maszyna wyszywa wtedy co drugi ścieg.

- > Wybrać ścieg.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Długie ściegi».



## Odbicia lustrzane ściegów



- > Wybrać ścieg lub alfabet.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Odbicia lustrzane lewo/prawo», aby odbić ścieg w lewo/prawo.



- > Dotknąć ikonę «Odbicia lustrzane góra/dół», aby odbić ścieg w pionie.

## Edycja długości ściegu

Ścieg można wydłużyć lub skrócić.



- > Wybrać ścieg lub alfabet.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Edycja długości ściegu».
- > Przesunąć suwakiem na ekranie palcem lub rysikiem, aby ustawić potrzebną długość ściegu.
- > Dotknąć ikonę «+100%» (1), aby wydłużać wzór w krokach co 100%.



## Programowanie funkcji licznika ściegów

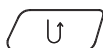
Funkcja licznika ściegu nie może być wykorzystana z wszystkimi wzorami. Przykładowo dla plastra miodu, funkcja ta nie może być zastosowana.



- > Wybrać ścieg.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Programowanie długości poprzez licznik ściegów».
- > Wyszyc potrzebną długość.

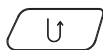


- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz».
  - Na ekranie pojawia się symbol «Auto» a ścieg w jego nowej długości został zapisany do czasu wyłączenia maszyny.



### Szycie wstecz

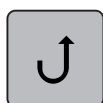
- > Wybrać ścieg, alfabet lub dziurkę.
- > Zaprogramować trwale pozycjonowanie igły w dół, aby od razu rozpocząć szycie wstecz, po naciśnięciu przycisku «Szycie wstecz».
- > Zaprogramować trwale pozycjonowanie igły w górę, aby wykonać jeden ścieg przed przełączeniem się na szycie wstecz.



- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz» i trzymać wciśnięty.

### Ciągłe szycie wstecz

- > Wybrać ścieg lub alfabet.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Ciągłe szycie wstecz», aby przełączyć się na ciągłe szycie wstecz.
  - Maszyna będzie szyla wstecz, aż ikona «Ciągłe szycie wstecz» zostanie wciśnięta ponownie.

### Backstepping - cofanie po ściegach

- > Wybrać ścieg lub alfabet.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Cofanie ściegu», aby wzmocnić ostatnio wykonane 200 ściegów.

### Zmiana kierunku szycia

- > Wybrać ścieg lub alfabet.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Zmiana kierunku szycia».
- > Obracać ścieg w krokach co 0.5° «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym».
- > W prawej części ekranu, ścieg można obracać co 45° (1) dotykając ikony «Bezpośredniego wyboru».



- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce, aby przywrócić dokonane zmiany do wartości wyjściowych.
  - W lewej części ekranu początek ściegu jest oznaczony białą kropką (2).



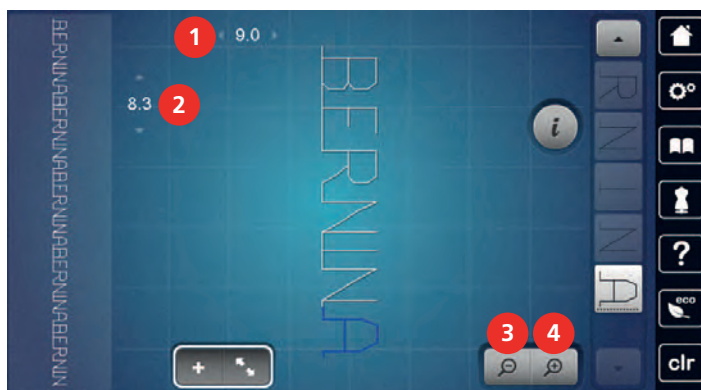
## 5.6 Łączenie wzorów ściegu

### Przegląd Trybu łączenia



- |   |                                      |   |                                     |
|---|--------------------------------------|---|-------------------------------------|
| 1 | Dopasowanie wielkości ściegu do okna | 3 | Tryb edycji/Rozszerzony tryb edycji |
| 2 | Tryb łączenia/Tryb pojedynczy        | 4 | Pojedynczy ścieg w kombinacji       |

### Przegląd Rozszerzonego Trybu łączenia



- |   |                                   |   |                       |
|---|-----------------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Szerokość aktywnego wzoru ściegów | 3 | Zmniejszanie podglądu |
| 2 | Długość aktywnego wzoru ściegów   | 4 | Zwiększanie podglądu  |

## Tworzenie kombinacji ściegów

W trybie łączenia można dowolnie łączyć ściegi i znaki alfabetów. Łącząc litery alfabetu, można stworzyć napis BERNINA.



- > Dotknąć ikonę «Tryb pojedynczy/Tryb łączenia».
- > Wybrać potrzebne ściegi.



- > Dotknąć ikonę «Tryb pojedynczy/łączenia» ponownie, aby powrócić do trybu pojedynczego.

## Zapisywanie kombinacji ściegów

- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć ikonę «Pamięć osobista».



- > Dotknąć ikonę «Zapis wzoru ściegu».



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie» lub ikonę w żółtej ramce, aby zapisać kombinację ściegów.

## Wczytywanie kombinacji ściegów



- > Dotknąć ikonę «Tryb pojedynczy/Tryb łączenia».



- > Dotknąć ikonę «Pamięć osobista».



- > > Dotknąć ikonę «Wybór ściegu w kombinacji ściegów».
- > Wybrać kombinację ściegów.

## Nadpisywanie kombinacji ściegów

- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć ikonę «Pamięć osobista».



- > Dotknąć ikonę «Zapis wzoru ściegu».
- > Wybrać kombinację ściegów do nadpisania.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie», aby nadpisać kombinację ściegów.

### Kasowanie kombinacji ściegów



- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Edytowanie całej kombinacji ściegów».



- > Dotknąć ikonę «Usuwanie».



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

### Edytowanie podglądu kombinacji ściegów



- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć ikonę «Tryb edycji».



- > Dotknąć ikonę «Zmniejszanie podglądu», oddalić podgląd kombinacji ściegów.



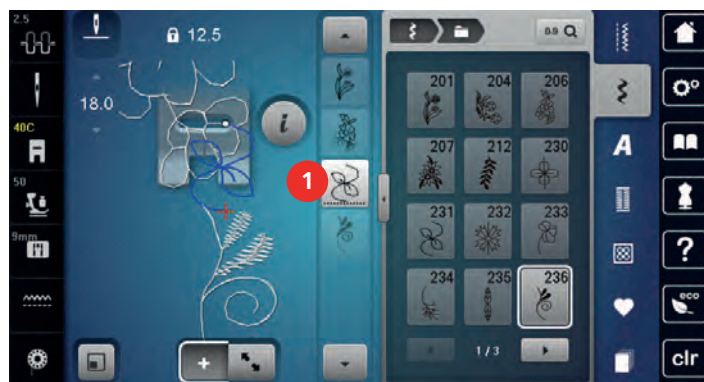
- > Dotknąć ikonę «Zwiększenie podglądu», aby zbliżyć podgląd kombinacji ściegów.



- > Dotknąć ikonę «Tryb edycji», aby powrócić do Trybu łączenia.

### Edytowanie pojedynczego ściegu

- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć palcem/rysiem na ekranie potrzebną pozycję (1) w kombinacji ściegów, aby wybrać pojedynczy ścieg.



- > Dotknąć ikonę «i», aby dokonać edycji ściegu.

## Kasowanie pojedynczego ściegu

- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Palcem lub rysikiem dotknąć w wybranej pozycji (1) pojedynczy ścieg w kombinacji, aby go zaznaczyć.



- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Usuwanie» lub przytrzymując ścieg przesunąć go w prawo.
- lub
- > przytrzymując ścieg na ekranie, przesunąć go poza ekran maszyny.
  - Ścieg jest kasowany.

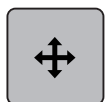


## Przemieszczanie pojedynczego ściegu

Połączenia pomiędzy ściegami są dodawane automatycznie.



- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć ikonę «Tryb edycji».
- > Palcem lub rysikiem wybrać potrzebną pozycję w kombinacji ściegów.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Przesuwanie wzoru».
- > Przesunąć wzór na ekranie palcem lub rysikiem.
- > Dotknąć ikony w żółtej ramce, aby przywrócić zmienione ustawienia do wyjściowych.

## Dodawanie wzoru ściegu

Nowe ściegi są zawsze dodawane **po** wybranym ściegu.

- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć palcem/rysikiem na ekranie potrzebną pozycję (1) w kombinacji ściegów, aby wybrać pojedynczy ścieg.



- > Wybrać nowy wzór ściegu.

## Wyrównywanie długości i szerokości ściegu

Długość i szerokość ściegu w kombinacji ściegów można wyrównać. Dodatkowo długość i szerokość całej kombinacji ściegów można proporcjonalnie zwiększać lub zmniejszać.

- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Edytowanie całej kombinacji ściegów».
- > Dotknąć ikonę «Długość aktualnego ściegu» (1).
- > Dotknąć ikonę «Regulacja długości w kombinacji ściegów» (2).



- > Dotknąć ikonę «Szerokość aktualnego ściegu» (3).

- > Dotknąć ikonę «Regulacja szerokości w kombinacji ściegów» (4).



- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo, aby zmniejszyć szerokość kombinacji ściegu proporcjonalnie.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w prawo, aby zwiększyć szerokość kombinacji ściegów proporcjonalnie.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo, aby zmniejszyć długość kombinacji ściegów proporcjonalnie.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w prawo, aby zwiększyć długość kombinacji ściegów proporcjonalnie.

### Odbicie lustrzane kombinacji ściegów



- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Edytowanie całej kombinacji».

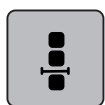


- > Dotknąć ikonę «Odbicia lustrzane lewo/prawo», aby odbić całą kombinację ściegów w lewo/prawo.
- > Dotknąć ikonę «Odbicia lustrzane prawo/lewo» ponownie, aby przywrócić wyjściowy układ ściegów.

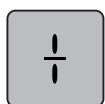
### Dzielenie kombinacji ściegów 1

Kombinację ściegów można podzielić na kilka części. Znak dzielenia jest wstawiany **pod** pozycją kursora. Wyszywana jest tylko ta część, w której znajduje się kursor. Aby wyszyć kolejną część, należy przemieścić kursor do nowej sekcji.

- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć palcem lub rysikiem w stosownej części ekranu wewnątrz kombinacji, gdzie ściegi mają być podzielone.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Edytowanie kombinacji na pozycji kursora».

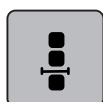


- > Dotknąć ikonę «Dzielenie kombinacji».

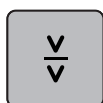
## Dzielenie kombinacji ściegów 2

Kombinację ściegów można podzielić na kilka części. Podział jest dodawany **pod** pozycją kursora.

- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć palcem lub rysikiem w stosownej części ekranu wewnątrz kombinacji, gdzie ma być dodany podział.
- > Dotknąć ikonę «i».



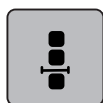
- > Dotknąć ikonę «Edycja kombinacji na pozycji kursora».



- > Dotknąć ikonę «Podział kombinacji 2».
- > Wykonać pierwszą sekcję a następnie zmienić pozycję materiału.

## Zabezpieczanie kombinacji ściegów

- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć palcem lub rysikiem w stosownej części ekranu wewnątrz kombinacji, gdzie ma być dodane zabezpieczenie ściegu.
- > Dotknąć ikonę «i».



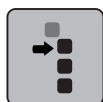
- > Dotknąć ikonę «Edycja kombinacji na pozycji kursora».



- > Dotknąć ikonę «Zabezpieczenie».
  - Każdy, pojedynczy ścieg w kombinacji, może być zabezpieczony na początku i na końcu.

## Zmiana położenia kilku ściegów

- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć ikonę «Przegląd kombinacji».
- > Dotknąć palcem lub rysikiem, aby wybrać pierwszy ścieg kombinacji.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Przesuwanie pojedynczego ściegu lub sekcji w kombinacji».
- > Palcem lub rysikiem, przesunąć ścieg lub sekcję w dowolnym kierunku.
- > Dotknąć ikony w żółtej ramce, aby przywrócić zmiany do wartości wyjściowych.

## Programowanie powtarzania ściegów

- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć ikonę «i».







- > Dotknąć ikonę «Edycja całej kombinacji ściegów».



- > Dotknąć ikonę «Powtarzanie wzoru» raz, aby powtórzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć ikonę «Powtarzanie wzoru» ponownie, aby powtórzyć kombinację do 9 razy.
- > Aby wyłączyć powtarzanie ściegu, przytrzymać ikonę «Powtarzanie ściegu» lub dotknąć ikonę «clr».

### Zmiana kierunku szycia ściegu



- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć ikonę «Przegląd kombinacji».
- > Palcem lub rysikiem wybrać wzór ściegu w kombinacji.



- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Zmiana kierunku szycia».
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby obracać wzór ściegu w krokach co 0.5°.
- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce, aby przywrócić ustawienia do wyjściowych.

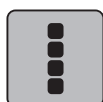
### Zmiana kierunku szycia ściegu całej kombinacji



- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć ikonę «Przegląd kombinacji».



- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Edytowania całej kombinacji».



- > Dotknąć ikonę «Zmiana kierunku szycia».
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby obracać wzór ściegu w krokach co 0.5°.
- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce, aby przywrócić ustawienia do wyjściowych.

## 5.7 Zarządzanie ściegami

### Zapisywanie ustawień ściegów



- > Wybrać ścieg, alfabet lub dziurkę.
- > Dotknąć ikonę «i».
- > Poddać edycji ścieg, alfabet lub dziurkę.



- > Dotknąć ikonę «Zapisywanie ustawień ściegów», aby zapisać zamiany na stałe.



- > Dotknąć ikonę «Powrót do ustawień fabrycznych», aby anulować wykonane zmiany.



## Zapisywanie ściegów w Pamięci osobistej

W dostępnej «Pamięci osobistej» wszystkie ściegi, łącznie z indywidualnie zmienionymi, można zapisać.

- > Wybrać ścieg, alfabet lub dziurkę.
- > Poddać ścieg edycji.
- > Dotknąć ikonę «Pamięć osobista».



- > Dotknąć ikonę «Zapis ściegu».
- > Wybrać szufladę pamięci w której ma być zapisany ścieg.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

## Nadpisywanie ściegów z Pamięci osobistej

Warunek:

- Ścieg jest zapisany w Pamięci osobistej.

- > Wybrać ścieg, alfabet lub dziurkę.
- > Poddać ścieg edycji.
- > Dotknąć ikonę «Pamięć osobista».



- > Dotknąć ikonę «Zapis ściegu».
- > Wybrać szufladę pamięci w której chcemy napisać ścieg.
- > Wybrać ścieg, który ma być nadpisany.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

## Wczytywanie ściegów z Pamięci osobistej

Warunek:

- Ścieg jest zapisany w Pamięci osobistej.

- > Dotknąć ikonę «Pamięć osobista».



- > Dotknąć ikonę «Wczytanie wzoru haftu».
- > Wybrać katalog w którym ścieg został zapisany.
- > Wybrać ścieg.

## Usuwanie ściegów z Pamięci osobistej

Warunek:

- Ścieg jest zapisany w Pamięci osobistej.

- > Dotknąć ikonę «Pamięć osobista».



- > Dotknąć ikonę «Usuwanie».
- > Wybrać katalog w którym ścieg został zapisany.
- > Wybrać ścieg.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie», aby usunąć ścieg.

## Zapisywanie wzorów ściegu w Pamięci USB BERNINA

W Pamięci USB BERNINA można zapisywać ściegi, również samodzielnie edytowane.

- > Wybrać ścieg, napis lub dziurkę.
- > Poddać ścieg edycji.
- > Dotknąć ikonę «Pamięć osobista».



- > Dotknąć ikonę «Zapis ściegu».
- > Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.



- > Dotknąć ikonę «USB».



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

## Wczytywanie ściegów z pamięci USB BERNINA

- > Dotknąć ikonę «Pamięć osobista».



- > Dotknąć ikonę «Wczytywanie ściegów».



- > Dotknąć ikonę (1).



- > Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.
- > Dotknąć ikonę «Pendrive USB».
- > Wybrać potrzebny wzór ściegu.



## Usuwanie ściegów z pamięci USB

- > Dotknąć ikonę «Pamięć osobista».



- > Dotknąć ikonę «Usuwanie».
- > Podłączyć pamięć USB do portu maszyny.



- > Wybrać wzór ściegu do usunięcia.



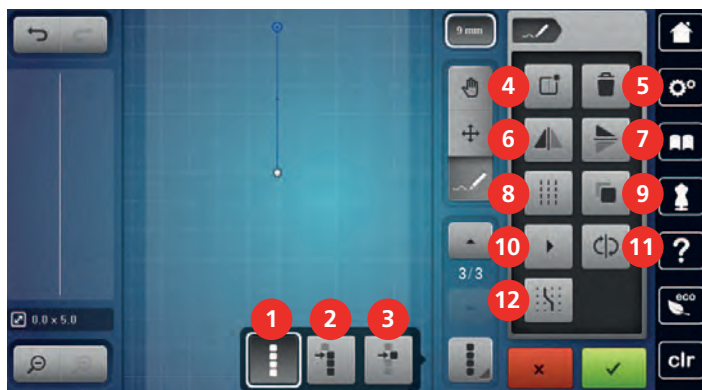
- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

## 5.8 Projektowanie ściegów - funkcja Projektant ściegów

### Przegląd funkcji Projektant ściegów



- |   |                       |    |  |
|---|-----------------------|----|--|
| 1 | Wstecz                | 7  | Limitowanie szerokości ściegu          |
| 2 | Ponów                 | 8  | Przemieszczanie podglądu               |
| 3 | Pozycja punktu        | 9  | Zmiana położenia punktów/Wybór punktów |
| 4 | Zmniejszanie podglądu | 10 | Dodawanie/Edytowanie ściegu            |
| 5 | Przybliżanie podglądu | 11 | Przewijanie przez punkty               |
| 6 | Widok ściegu          |    |  |



- |   |                                   |    |                            |
|---|-----------------------------------|----|----------------------------|
| 1 | Zaznaczanie wszystkich punktów    | 7  | Odbicia lustrzane góra/dół |
| 2 | Rozpoczęcie od konkretnego punktu | 8  | Ścieg potrójny             |
| 3 | Zaznaczenie pojedynczego punktu   | 9  | Duplikowanie               |
| 4 | Tworzenie nowego ściegu           | 10 | Wirtualne wyszywanie       |
| 5 | Usuwanie                          | 11 | Cofanie sekwencji ściegów  |
| 6 | Odbicia lustrzane lewo/prawo      | 12 | Mocowanie do siatki        |

## Tworzenie własnych ściegów



Ścieg stworzony w projektancie ściegów, można zapisać w «Pamięci osobistej».

Projektant ściegów pozwala tworzyć nowe ściegi oraz edytować ściegi już istniejące. Przesuwając palcem/ rysikiem po ekranie, można tworzyć własne wzory ściegów.

W lewej części ekranu, pokazywana jest pozycja obecnie aktywnego punktu. Pozioma odległość punktu do linii środkowej, podawana jest w mm. Pionowa odległość punktu od poprzedniego jest również podawana w mm.



> Dotknąć ikonę «Projektant ściegów».



> Dotknąć ikonę «Tworzenie nowego ściegu».  
> Dodać punkt na ekranie palcem/rysikiem.  
> Dodawać kolejne punkty na ekranie.



> Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

## Edytowanie podglądu

> Wybrać ścieg, alfabet lub dziurkę.  
> Dotknąć ikonę «Projektant ściegów».



> Dotknąć ikonę «Oddalenie podglądu», aby zmniejszyć podgląd ściegu.



> Dotknąć ikonę «Przybliżanie podglądu», aby zwiększyć podgląd ściegu.



> Dotknąć ikonę «Przesuwanie podglądu».  
> Przesuwaj podgląd ściegu na ekranie palcem lub rysikiem.



## Dodawanie punktów

> Wybrać ścieg, alfabet lub dziurkę.  
> Dotknąć ikonę «Projektant ściegów».



> Dotknąć ikonę «Przyciąganie do siatki», aby punkty były pozycjonowane do siatki.  
– Każdy dodany punkt jest umieszczany na najbliższym punkcie siatki.



> Dotknąć ikonę «Przewijanie w górę», aby wybrać punkt, po którym ma być dodany nowy punkt.



> Dotknąć ikonę «Przewijanie w dół», aby wybrać punkt, po którym ma być dodany nowy punkt.  
> Dodać więcej punktów palcem lub rysikiem.



> Dotknąć ikonę «Wstecz», aby cofnąć ostatni krok.



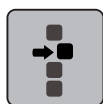
> Dotknąć ikonę «Ponów», aby wznowić ostatnio wykonany punkt.



### Przemieszczanie punktów



- > Wybrać ścieg, alfabet lub dziurkę.
- > Dotknąć ikonę «Projektant ściegów».



- > Dotknąć ikonę «Zaznaczono pojedynczy punkt».



- > Dotknąć ikonę «Zaznaczanie od konkretnego punktu».



- > Dotknąć ikonę «Przewijanie w górę», aby dodać poprzedni punkt do zaznaczenia.

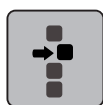


- > Dotknąć ikonę «Przewijanie w dół», aby dodać kolejny punkt do zaznaczenia.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć zaznaczone punkty poziomo.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć zaznaczone punkty pionowo.

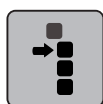
### Duplikowanie punktów



- > Wybrać ścieg, alfabet lub dziurkę.
- > Dotknąć ikonę «Projektant ściegów».



- > Dotknąć ikonę «Zaznaczono pojedynczy punkt».



- > Dotknąć ikonę «Zaznaczanie od konkretnego punktu».



- > Dotknąć ikonę «Przewijanie w górę», aby dodać poprzedni punkt do zaznaczenia.



- > Dotknąć ikonę «Przewijanie w dół», aby dodać następny punkt do zaznaczenia.

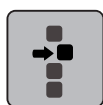


- > Dotknąć ikonę «Duplikowanie».

### Kasowanie punktów






- > Wybrać ścieg, alfabet lub dziurkę.
- > Dotknąć ikonę «Projektant ściegów».









- > Dotknąć ikonę «Zaznaczono pojedynczy punkt».









- > Dotknąć ikonę «Zaznaczanie od konkretnego punktu».

-  > Dotknąć ikonę «Przewijanie w górę», aby dodać poprzedni punkt do zaznaczenia.
-  > Dotknąć ikonę «Przewijanie w dół», aby dodać następny punkt do zaznaczenia.
-  > Dotknąć ikonę «Usuwanie», aby usunąć zaznaczone punkty.



### Aktywowanie potrójnego ściegu

-  > Wybrać ścieg, alfabet lub dziurkę.
-  > Dotknąć ikonę «Projektant ściegów».
-  > Dotknąć ikonę «Zaznaczanie od konkretnego punktu».
-  > Dotknąć ikonę «Przewijanie w górę», aby wybrać wcześniejszy punkt.
-  > Dotknąć ikonę «Przewijanie w dół», aby wybrać następny punkt.
-  > Dotknąć ikonę «Ścieg potrójny», aby dodać ścieg potrójny dla zaznaczonych punktów.

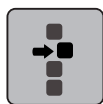
### Odbicia lustrzane ściegów

-  > Wybrać ścieg, alfabet lub dziurkę.
-  > Dotknąć ikonę «Projektant ściegów».
-  > Dotknąć ikonę «Zaznaczono pojedynczy punkt».
-  > Dotknąć ikonę «Zaznaczyć wszystkie punkty».
-  > Dotknąć ikonę «Odbicia lustrzane ściegu lewo/prawo», aby odbić wszystkie punkty w poziomie.
-  > Dotknąć ikonę «Odbicia lustrzane ściegu góra/dół», aby odbić wszystkie punkty w pionie.

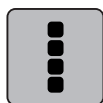
### Odwracanie kolejności ściegu

-  > Wybrać ścieg, alfabet lub dziurkę.
-  > Dotknąć ikonę «Projektant ściegów».

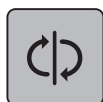




> Dotknąć ikonę «Zaznaczono pojedynczy punkt».



> Dotknąć ikonę «Zaznaczyć wszystkie punkty».

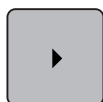


> Dotknąć ikonę «Cofanie kolejności ściegów».

### Projektowanie ściegu od początku



- > Wybrać ścieg, alfabet lub dziurkę.
- > Dotknąć ikonę «Projektant ściegów».



> Dotknąć ikonę «Wirtualne wyszywanie».

### Ustalanie szerokości ściegu

Szerokość ściegu jest ograniczona do 9 mm. Aby wyszyć szersze ściegi, np z wykorzystaniem bocznego przesuwu materiału, należy wyłączyć limitowanie szerokości.



- > Wybrać ścieg, alfabet lub dziurkę.
- > Dotknąć ikonę «Projektant ściegów».



9 mm

- > Dotknąć ikonę «Limitowanie szerokości ściegu», aby wyłączyć limitowanie szerokości ściegu.
- > Dotknąć ikonę «Limitowanie szerokości ściegu» ponownie, aby włączyć limit szerokości ściegu.

## 5.9 Zabezpieczanie

### Zabezpieczanie szwu przyciskiem «Zabezpieczanie»

Przycisk «Zabezpieczenie ściegu» można programować różnymi rodzajami ściegów zabezpieczających.



- > Nacisnąć przycisk «Zabezpieczanie ściegu» przed rozpoczęciem szycia.
  - Ścieg/kombinacja ściegów zostanie zabezpieczona na początku wybraną ilością ściegów zabezpieczających.
- > Nacisnąć «Zabezpieczanie ściegu» podczas szycia.
  - Maszyna zatrzymuje się i zabezpiecza ścieg wybraną ilością ściegów zabezpieczających.

### Zabezpieczanie przyciskiem «Koniec wzoru»

Przycisk «Koniec wzoru» można programować z różnymi funkcjami.

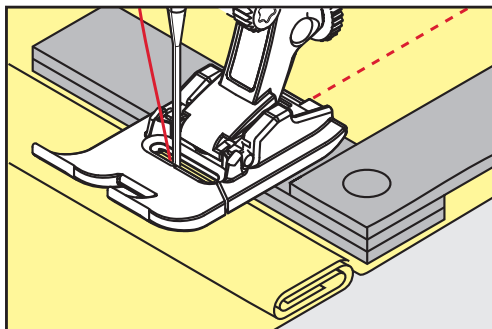


- > Nacisnąć przycisk «Koniec wzoru» przed rozpoczęciem szycia lub w trakcie szycia.
  - Podczas szycia, ikona stop oznacza, że funkcja została aktywowana a ścieg lub kombinacja ściegów zostaną zabezpieczone na końcu, zaprogramowaną ilością ściegów.

## 5.10 Kompensacja wysokości na nierównych materiałach

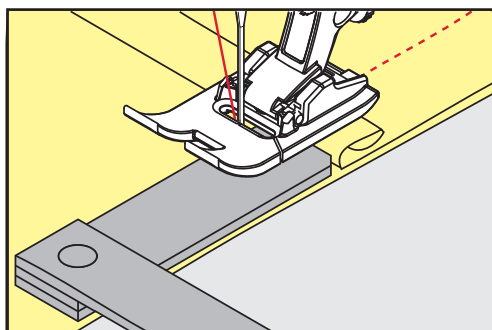
Jeśli stopka będzie pracować pod kątem, przechodząc przez szwy, zębki transportu mogą nieprawidłowo prowadzić materiał. Wykonywany projekt może być uszyty nieprawidłowo.

- > Umieścić 1 – 3 płytek kompensujących, w zależności od potrzeb, z tyłu stopki, blisko igły, aby wyrównać brak materiału.



– Stopka została wyrównana na czas przejścia przez szew.

- > Umieścić 1 – 3 płytek kompensujących, w zależności od potrzeb, z przodu stopki, blisko igły, aby wyrównać brak materiału.



– Stopka została wyrównana na czas przejścia przez szew.

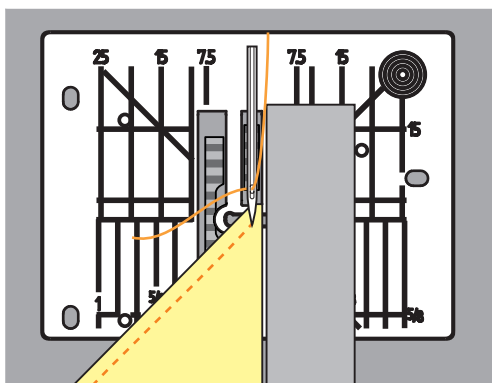
- > Szyć do momentu, gdy stopka całkowicie przejdzie przez zgrubienie.
- > Usunąć płytki kompensujące.

## 5.11 Szycie narożników

Podczas szycia narożników, tylko część materiału jest prowadzona przez zębki transportu. Z tego powodu, materiał może być niewłaściwie przemieszczany. Zaleca się wykorzystanie płytek kompensujących, aby ułatwić podawanie materiału.

- > Po dojściu do krawędzi materiału, zatrzymać maszynę z igłą wbitą w materiale.
- > Podnieść stopkę.
- > Obrócić materiał w nowym kierunku szycia.
- > Umieścić 1 – 3 płytek kompensujących, w zależności od potrzeb, z prawej strony stopki, blisko zszywanych elementów.

> Opuścić stopkę.



> Kontynuować szycie, aż projekt ponownie będzie dobrze podawany przez ząbki transportu.








## 6 Ściegi użytkowe

### 6.1 Przegląd Ściegów użytkowych

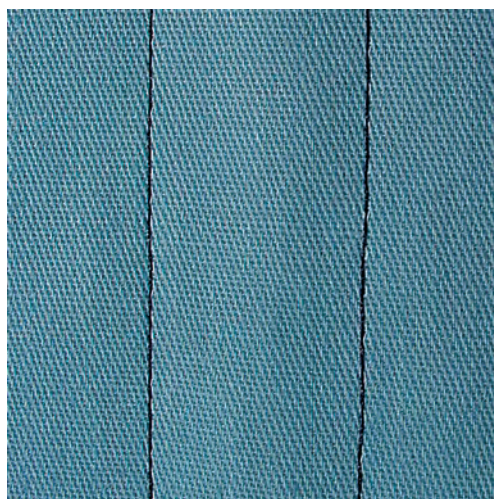


Wzory ściegów	Numer ściegu	Nazwa	Opis
---	1	Ścieg prosty	Zszywanie i pikowanie.
W	2	Zygzak	Wzmacnianie szwu, zabezpieczanie krawędzi, tworzenie elastycznych szwów oraz naszywanie aplikacji i koronek.
W	3	Ścieg overlokowy	Zszywanie i zabezpieczanie brzegów na materiałach elastycznych.
W	4	Trójskok	Cerowanie, łątanie materiałów, wzmacnianie krawędzi, naszywanie gumy.
W	5	Program Zabezpieczania	Zabezpieczanie szwu na jego początku i końcu, ściegiem prostym.
---	6	Potrójny ścieg prosty	Wzmocnione szwy na ciężkich materiałach, widoczne szwy dekoracyjne.
W	7	Potrójny ścieg zygzak	Wzmocnione szwy na ciężkich materiałach, widoczne szwy dekoracyjne.
X	8	Plaster miodu	Do pracy z materiałami elastycznymi i podwinięciami. Używany również do naszywania elastycznych nici w bębnieku.
W	9	Ścieg kryty	Kryte podwinięcia, tworzenie tuneli na lekkich i elastycznych materiałach, szwy dekoracyjne.
W	10	Podwójny ścieg overlokowy	Zszywanie i zabezpieczanie brzegów na materiałach elastycznych.
W	11	Ścieg super-elastyczny	Do zszywania bardzo elastycznych materiałów. Do wszystkich rodzajów odzieży.

Wzory ściegów	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	12	Ścieg marszczący	Do większości materiałów; marszczenie materiałów elastycznych. Wzmacnianie brzegów, szycie dekoracyjne.
	13	Ścieg overlokowy, elastyczny	Zszywanie i zabezpieczanie brzegów na materiałach elastycznych.
	14	Ścieg do trykotu	Do jersey'u; widoczne szwy i podwinięcia na bieliźnie, swetrach lub podczas cerowanie jersey'u.
	15	Ścieg uniwersalny	Dla sztywnych materiałów jak filc lub skóra; płaskie, łączące szwy, widoczne przeszycia, łączenie elastików, szwy dekoracyjne.
	16	Wyszywany zyg-zak	Wykańczanie i zabezpieczanie brzegów, naszywanie elastików, szwy dekoracyjne.
	17	Ścieg do lajkry	Wszystkie materiały elastyczne w obu kierunkach; płaskie, łączące szwy i podwinięcia, wzmacnianie szwów na bieliźnie.
	18	Ścieg elastyczny	Do bardzo elastycznych materiałów; otwarte szwy na odzieży sportowej.
	19	Wzmocniony ścieg overlokowy	Do średniej grubości ręczników i dzianin; zabezpieczanie brzegów, płaskie, łączące szwy.
	20	Ścieg overlokowy do dzianin	Do dzianin, ręcznie i maszynowo wykonywanych przedmiotów; ścieg overlokowy = szycie i wykańczanie w jednym cyklu.
	21	Fastygowanie	Tymczasowe fastygi i podwinięcia.
	22	Program cerowania	Automatyczne cerowanie lekkich i średnich materiałów.
	23	Wzmocniony program cerowania	Automatyczne cerowanie cięższych materiałów.
	24	Program ryglowania	Wzmacnianie kieszeni koszul, zszywanie pasków itp.
	25	Program ryglowania	Wzmacnianie kieszeni koszul, zszywanie pasków, zabezpieczanie zamków i końca szwu.

Wzory ściegów	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	26	Trójkątny rygiel	Wzmacnianie otwarcia kieszeni, zamków i szczelin w średniej grubości i grubych materiałach.
	27	Mały Trójkątny rygiel	Wzmacnianie otwarcia kieszeni, zamków i szczelin w średniej grubości i lekkich materiałach.
	29	Wąski ścieg kryty	Do ściegów krytych na delikatnych materiałach.
	31	Ścieg potrójny, prosty z funkcją Długie ściegi	Wzmocnione szwy na ciężkich materiałach, widoczne szwy dekoracyjne.
	32	Pojedynczy ścieg prosty	Połączenie pomiędzy dwoma ściegami dekoracyjnymi w kombinacji ściegów.
	33	Trzy pojedyncze, proste ściegi	Połączenie pomiędzy dwoma ściegami dekoracyjnymi w kombinacji ściegów.
	34	Ścieg do cerowania	Do cerowania.

## 6.2 Szycie ściegiem prostym



Należy dopasować długość ściegu do wykonywanego projektu, co oznacza dłuższy ścieg dla jeansu (np. 3 – 4 mm), a krótszy dla lekkich materiałów (np. 2 – 2.5 mm). Dopasowanie długości ściegu do nici oznacza dłuższy ścieg do grubszych nici, np podczas szycia kordonkiem 3 – 5 mm.

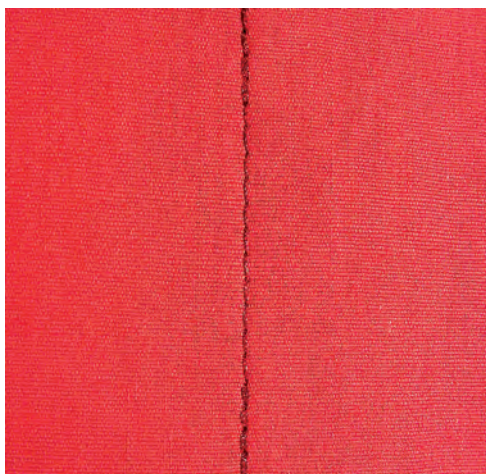
Warunek:

- Zamocować stopkę podstawową nr 1C/1D.



- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg prosty nr 1.

### 6.3 Zabezpieczanie z automatyczną funkcją Zabezpieczania ściegu



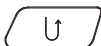
Dzięki użyciu zaprogramowanej ilości ściegów, wykonuje się 5 ściegów do przodu a następnie 5 ściegów wstecz, uzyskując regularny ścieg zabezpieczający.

Warunek:

- Zamocować stopkę podstawową 1C.

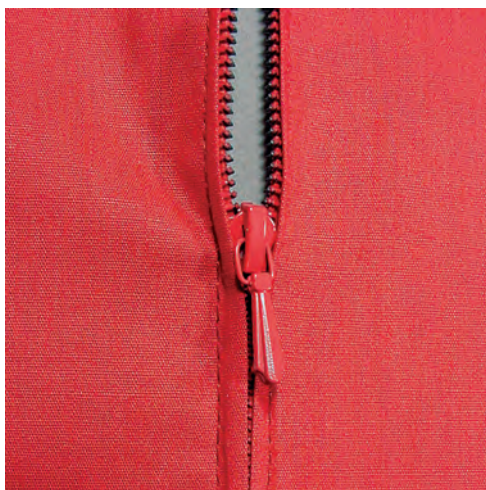


- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać program nr 5 - Zabezpieczanie ściegu.
- > Nacisnąć na rozrusznik nożny.
  - Maszyna mocuje ścieg automatycznie.
- > Wykonać szew potrzebnej długości.



- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz».
  - Maszyna mocuje ścieg automatycznie i zatrzymuje się po zakończeniu zabezpieczania.

### 6.4 Wszywanie zamków

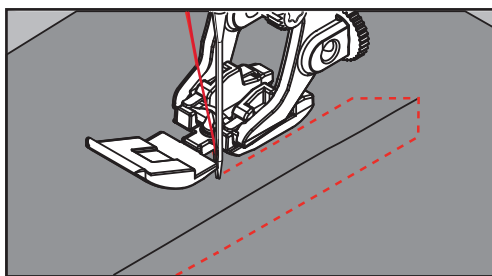


Rozpoczęcie szycia w tej operacji jest trudne, dlatego zalecamy, aby przytrzymać końce nici lub delikatnie pociągnąć materiał do tyłu przez kilka ściegów lub najpierw wykonać 1 – 2 cm szycia wstecz.



- > Zamocować stopkę podstawową nr 1C.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg prosty nr 1.
- > Wykonać szew w górę do początku zamka.

- > Wykonać zabezpieczenie ściegu.
- > Wykonać fastrygę brzegu materiału.
- > Wykończyć naddatki szwu.
- > Wyprasować szew.
- > Otworzyć zamek.
- > Przymocować zamek: wykonać fastrygę lub zamocować szpilkami zamek tak, aby podwinięcia materiału spotykały się ponad środkiem zamka.
- > Otworzyć kilka centymetrów zamka.
- > Zamocować stopkę do zamków 4D.
- > Przesunąć igłę do prawej pozycji.
- > Użyć kolanówkę, aby podnieść stopkę i prawidłowo umieścić materiał pod stopką.
- > Rozpocząć z lewej, górnej strony.
- > Prowadzić stopkę tak, aby igła wbijała się wzdłuż ząbków zamka.
- > Zatrzymać się na początku zamka z igłą wbitą w materiał.
- > Podnieść stopkę.
- > Zamknąć zamek.
- > Kontynuować szycie i zatrzymać się na początku zamka z igłą wbitą w dół.
- > Podnieść stopkę i obrócić projekt.
- > Wykonać szew w poprzek zamka, przechodząc na drugą stronę, zatrzymać się z igłą w materiale.
- > Podnieść stopkę i obrócić projekt.
- > Szyć drugą stronę od dołu do góry.



## 6.5 Wszywanie obu stron zamka z dołu do góry

Poczas pracy na materiałach z włosiem, zaleca się wszywać obie strony zamka od dołu do góry.



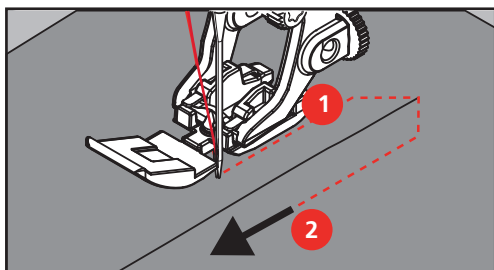
Jeśli materiał jest ciężki lub gęsto tkany, zaleca się rozmiar igły 90 – 100. Ułatwia to osiągnięcie ściegu dobrej jakości.



- > Zamocować stopkę podstawową nr 1C.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg prosty nr 1.
- > Wykonać szew w górę do początku zamka.
- > Wykonać zabezpieczenie ściegu.
- > Wykonać fastrygę brzegu materiału.
- > Wykończyć naddatki szwu.
- > Wyprasować szew.
- > Otworzyć zamek.
- > Przymocować zamek: wykonać fastrygę lub zamocować szpilkami zamek tak, aby podwinięcia materiału spotykały się ponad środkiem zamka.
- > Zamocować stopkę do zamków nr 4D.
- > Przesunąć igłę do prawej pozycji.
- > Użyć kolanówkę, aby podnieść stopkę i prawidłowo umieścić materiał pod stopką.
- > Rozpocząć szycie na środku szwu, na końcu zamka.
- > Szyć po przekątnej od początku zamka do początku ząbków.



- > Przyszyć pierwszą stronę zamka (1) z góry w dół.
- > Zatrzymać się na początku zamka z igłą wbitą w materiał.
- > Podnieść stopkę.
- > Przesunąć suwak zamka za stopkę.
- > Opuścić stopkę i kontynuować szycie.
- > Przyszyć drugą stronę zamka (2) w ten sam sposób, od dołu do góry.



## 6.6 Szycie ściegiem potrójnym prostym

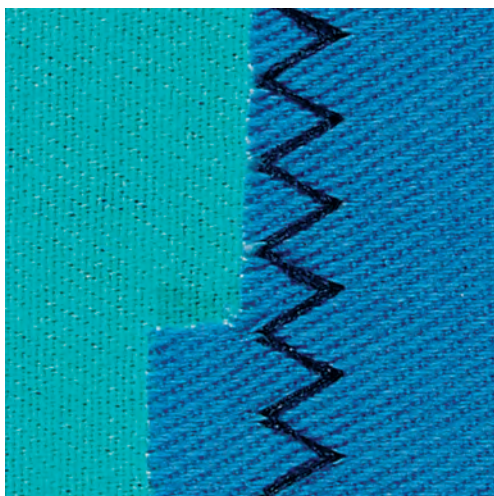


Ścieg potrójny jest odpowiedni do wykonywania wytrzymałych szwów na mocnych, gęstych tkaninach, jeansie lub sztucznych skórkach. Do szycia na gęsto tkanych materiałach zaleca się używanie stopki do jeansu nr 8. Pomaga ona podczas szycia jeansu lub gęstego płótna. Do celów dekoracyjnych, można wydłużyć ścieg.

- > Zamocować stopkę podstawową nr 1C/1D.
- > Dotknąć ikony «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg potrójny, prosty nr 6.



## 6.7 Szycie ściegiem potrójnym, zygzakiem

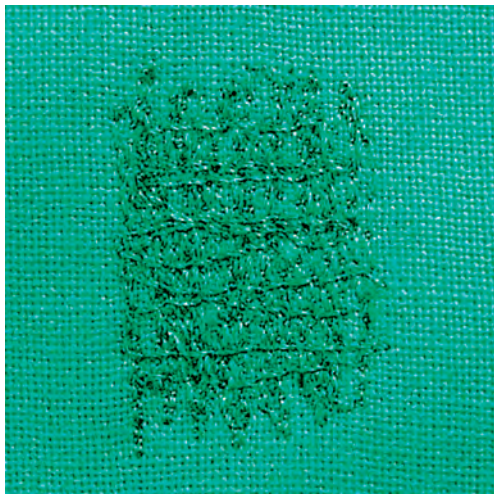


Do szycia sztywnych materiałów takich jak jeans, obicia krzesel, markizy lub obiekty często prane. Należy najpierw zabezpieczyć brzegi materiału.

- > Zamocować stopkę podstawową nr 1C/1D.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg potrójny, zygzak nr 7.



## 6.8 Manualne cerowanie



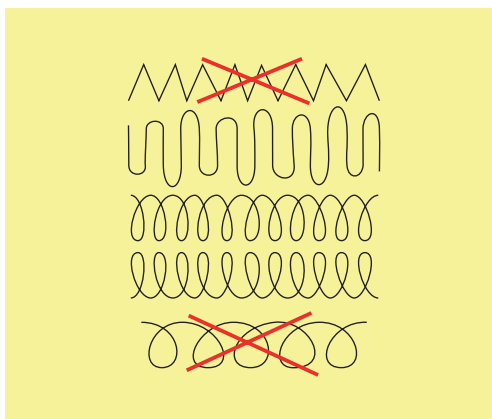
Używane jest podczas cerowania dziur lub przetarć na wszystkich rodzajach materiałów.

Jeśli nić odstaje od wierzchniej części materiału lub jakość ściegu jest niska, zmniejszyć prędkość przemieszczania materiału. Jeśli pojawiają się pętle na lewej stronie materiału, przemieszczać materiał szybciej. Jeśli nici są zrywane, prowadzić materiał ze stałą prędkością.

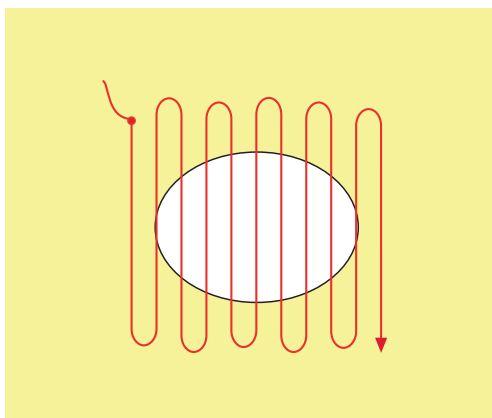
- > Zamocować Stopkę do cerowania nr 9 (akcesoria opcjonalne).
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg prosty nr 1.
- > Opuścić ząbki transportu.
- > Zamocować stół powiększający pole szycia.
- > Upiąć materiał w okrągłym tamborku (akcesoria opcjonalne).
  - Materiał do cerowania zostanie równomiernie naprężony i nie będzie się marszczył.



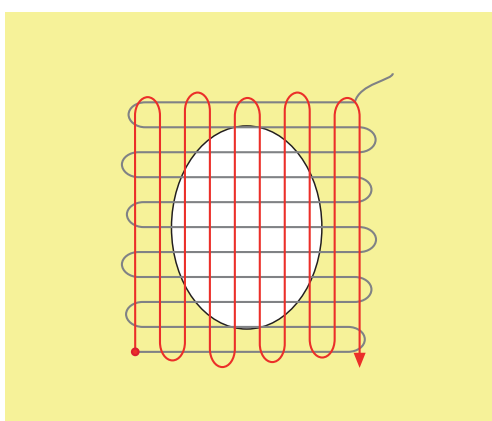
- > Szyć od lewej do prawej, prowadzić materiał równo, nie dociskając go rękami.
- > Zmieniać kierunek szycia łukiem, aby nie stworzyć dziury lub nie zerwać nici.
- > Tworzyć rzędy przeszyc w nieregularnych długościach, aby lepiej rozprowadzić nici na materiale.



- > Wyszywać pierwsze rzędy przeszyc niezbyt blisko siebie i niezbyt daleko od przetartego miejsca.
- > Tworzyć rzędy przeszyc w nieregularnych długościach.

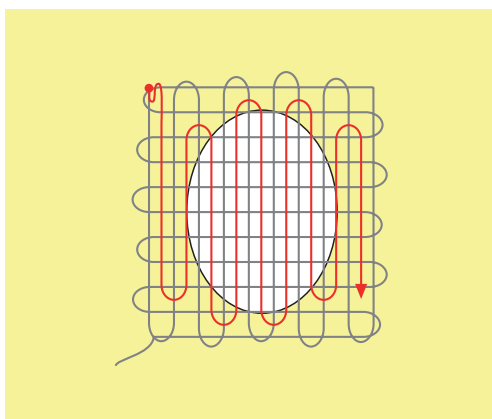


- > Obrócić materiał o 90°.
- > Wyszywać pierwsze rzędy przeszyc niezbyt blisko siebie.



- > Obrócić materiał o 180°.

- > Wszyć kolejny luźny rząd ściegów.

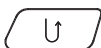


## 6.9 Automatyczne cerowanie



Prosty program cerowania nr 22 jest przydatny do szybkiego cerowania niewielkich przetarć lub uszkodzeń. Jest zalecane użyć lekki materiał do wzmocnienia uszkodzonego miejsca lub dokleić podszewkę samoprzylepną. Prosty program cerowania nr 22, dodaje przeszycia wzdłuż splotu materiału. Jeśli materiał jest marszczony lub zniekształcony, skorygować pracę maszyny funkcją balansu.

- > Zamocować stopkę podstawową 1C lub stopkę do dziurek 3A.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać program cerowania nr 22.
- > Upiąć w tamborku do cerowania (akcesoria opcjonalne) lekki materiał.
  - Obszar do cerowania musi być równo naprężony, nie może być zmarszczony.
- > Rozpocząć szycie w górnym, lewym rogu.
- > Wykonać pierwszy rząd ściegów.
- > Zatrzymać maszynę.
- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz».
  - Długość została zaprogramowana.
- > Wykonać dalszą część programu cerowania.
  - Maszyna zatrzymuje się automatycznie.



## 6.10 Automnatyczne, wzmocnione cerowanie



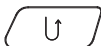
Wzmocniony program cerowania nr 23 przydaje się do szybkiego cerowania cieńszych miejsc lub zaciągniętych materiałów. Wzmocniony program cerowania nr 23 wzmacnia nicią wszystkie przetarte materiały, wzdłuż ich splotu.



Jeśli program cerowania nie pokrywa całego uszkodzonego miejsca, zaleca się przemieszczenie materiału i wykonanie programu cerowania ponownie. Długość została zaprogramowana i może zostać powtórzona dowolną ilość razy.

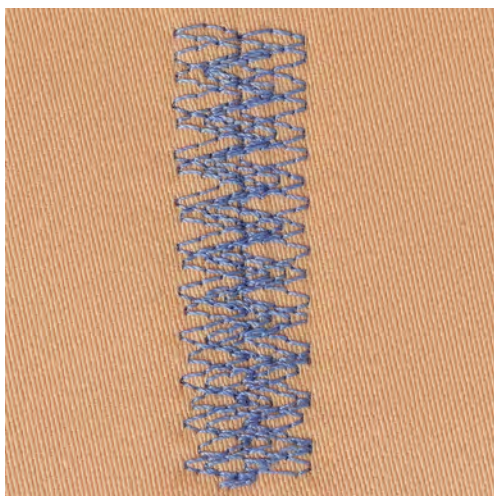


- > Zamocować stopkę do dziurek 3A.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać wzmocniony program cerowania nr 23.
- > Upiąć w tamborku do cerowania (akcesoria opcjonalne) lekki materiał.
  - Obszar do cerowania musi być równo naprężony, nie może być zmarszczony.
- > Rozpocząć szycie w górnym, lewym rogu.
- > Wykonać pierwszy rząd ściegów.
- > Zatrzymać maszynę.



- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz».
  - Długość została zaprogramowana.
- > Wykonać dalszą część programu cerowania.
  - Maszyna zatrzymuje się automatycznie.

## 6.11 Wzmocniony program cerowania



Wzmocniony program cerowania nr 34 jest przydatny do cerowania przetartych lub uszkodzonych miejsc na sztywnych lub ciężkich materiałach, np. płaszczowych lub jeansie.

- > Zamocować stopkę podstawową nr 1C.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać wzmocniony program cerowania nr 34.



## 6.12 Zabezpieczanie brzegów



Ścieg zygzak nr 2 jest odpowiedni do wszystkich materiałów. Może być używany do tworzenia elastycznych szwów a także do celów dekoracyjnych. Stosować nici do cerowania do materiałów delikatnych. Aby uzyskać ścieg satynowy, należy ustawić gęsty, krótki zygzak o długości 0.3 – 0.7 mm. Ścieg satynowy przydaje się podczas tworzenia aplikacji lub podczas manualnego haftowania.

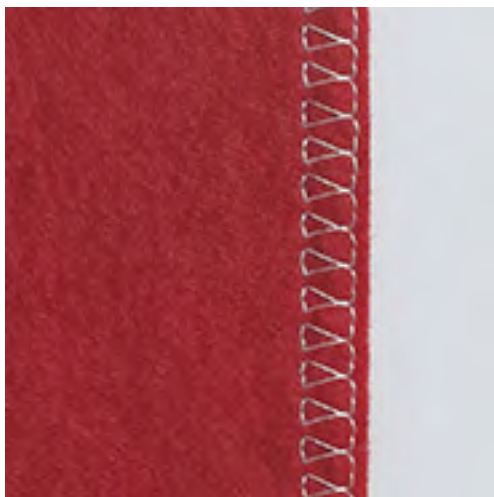
Warunek:

- Krawędź materiału powinna układać się płasko i nie powinna się zwiijać.
- > Zamocować stopkę podstawową nr 1C.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Zygzak nr 2 lub ścieg satynowy nr 1354.
- > Nie ustawić ściegu zbyt szerokiego lub zbyt długiego.



- > Prowadzić krawędź materiału pod środkiem stopki, aby igła wbijała się w materiał z jednej strony i poza brzegiem materiału z drugiej strony.

### 6.13 Szycie ścięciem podwójnym, overlokowym



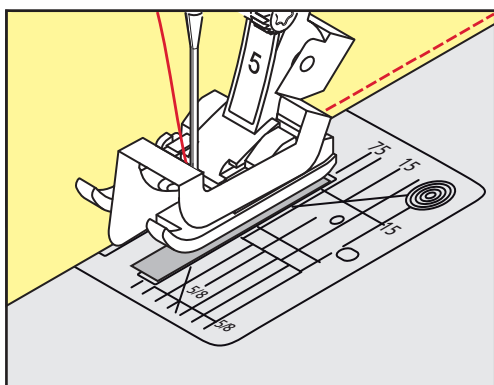
Podwójny ścieg overlokowy jest odpowiedni do luźnych dzianin oraz podczas przechodzenia poprzecznie przez szwy na materiałach elastycznych. Pracując na materiałach jersey, należy zastosować igłę jersey, aby zapobiec uszkodzeniom materiału. Podczas pracy na materiałach elastycznych, zalecamy pracę igłą stretch.

- > Zamocować stopkę podstawową nr 1C lub stopkę overlokową nr 2A.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać podwójny ścieg overlokowy nr 10.



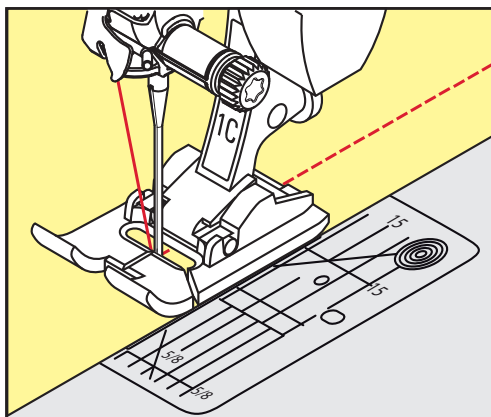
### 6.14 Szycie blisko krawędzi

- > Zamocować stopkę do ścięgu krytego nr 5 (akcesoria opcjonalne) lub stopkę podstawową nr 1C lub stopkę z przewodnikiem krawędziowym nr 10/10C/10D (akcesoria opcjonalne).
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg prosty nr 1.
- > Umieścić krawędź materiału do lewej strony przewodnika w stopce do ścięgu krytego.
- > Wybrać lewą pozycję igły oraz potrzebną odległość od krawędzi.



### 6.15 Szycie w oddaleniu od krawędzi

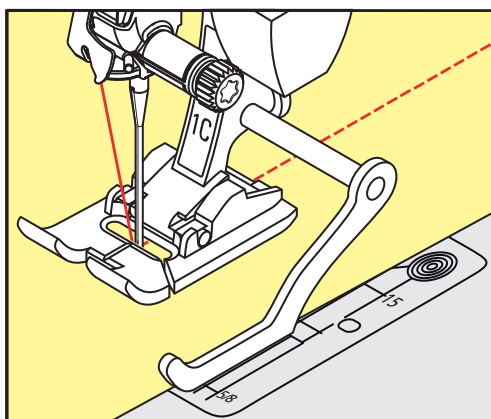
- > Zamocować stopkę do ściegu krytego nr 5 lub stopkę podstawową nr 1C lub stopkę z przewodnikiem krawędziowym nr 10/10C/10D (akcesoria opcjonalne).
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg prosty nr 1.
- > Prowadzić krawędź materiału wzdłuż stopki lub w oddaleniu 1 – 2.5 cm (0.39 - 0.98 cala) wzdłuż oznaczeń.
- > Wybrać pozycję igły w potrzebnej odległości od krawędzi.



### 6.16 Szycie wzdłuż krawędzi z wykorzystaniem przewodnika

Szyjąc równoległe, szersze linie ściegu, zaleca się użycie przewodnika krawędziowego, który będzie przemieszczał się po wcześniej wykonanych liniach.

- > Zamocować stopkę podstawową nr 1C lub stopkę z przewodnikiem krawędziowym nr 10/10C/10D (akcesoria opcjonalne).
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg prosty nr 1.
- > Poluzować śrubę znajdującą się z tyłu stopki.
- > Wprowadzić przewodnik krawędziowy w otwór w stopce.
- > Ustawić przewodnik w potrzebnej odległości.
- > Dokręcić śrubę.
- > Prowadzić podwinętą krawędź wzdłuż przewodnika.

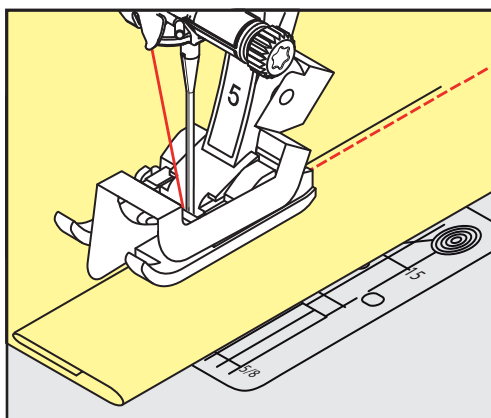




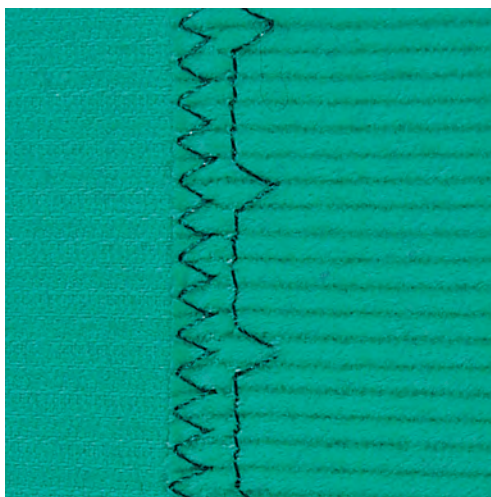
## 6.17 Wykonywanie podwinięć

Używając stopkę do ściegu krytego nr 5, zaleca się stosować skrajną lewą lub prawą pozycję igły. Używając stopkę podstawową nr 1C lub stopkę z przewodnikiem krawędziowym nr 10/10C/10D, można stosować dowolną pozycję igły.

- > Zamocować stopkę do ściegu krytego nr 5 (akcesoria opcjonalne) lub stopkę podstawową nr 1C lub stopkę z przewodnikiem krawędziowym nr 10/10C/10D (akcesoria opcjonalne).
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg prosty nr 1.
- > Umieścić wewnętrzną, górną krawędź podwinięcia z prawej strony przewodnika stopki.
- > Wybrać skrajną, prawą pozycję igły, aby szyć wzdłuż zakładki.



## 6.18 Wykonywanie krytych podwinięć



Do tworzenia niewidocznych podwinięć na średnich i ciężkich bawełnach, wełnach i materiałach mieszanych.

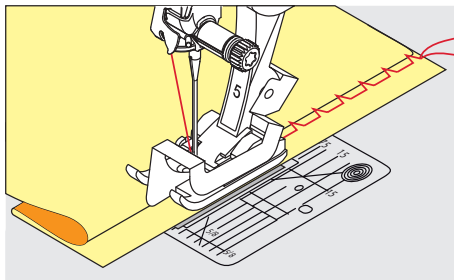
Warunek:

- Należy wcześniej zabezpieczyć krawędź materiału.

- > Zamocować stopkę do ściegu krytego nr 5.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg kryty nr 9.
- > Wykonać podwinięcie materiału jak pokazano na zdjęciu, ustawiając lewą stronę materiału nad prawą stroną, aby odsłonić wykończoną krawędź.
- > Umieścić materiał pod stopką, dosuwając zakładkę materiału do lewej strony przewodnika.
- > Prowadzić podwinięcie wzdłuż przewodnika stopki, wykonując ściegi na jednakową głębokość.
  - Upewnić się, że igła jedynie nieznacznie przebija krawędź podwinięcia.



- > Po wykonaniu około 10 cm (ca. 3.93 cala), sprawdzić obie strony materiału i dokonać ponownej regulacji, jeśli potrzeba.



## 6.19 Wykonywanie widocznych podwinięć

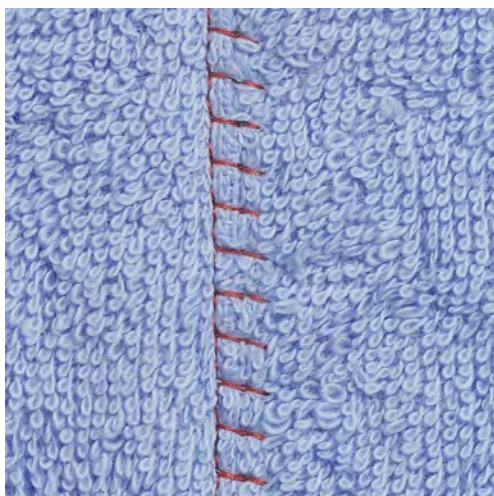


Widoczne podwinięcia są odpowiednie do materiałów elastycznych: jersey, bawełna, wełna i inne materiały syntetyczne lub mieszane.



- > Zamocować Stopkę podstawową nr 1C/1D.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg do trykotu nr 14.
- > Zaprasować podwinięcie i wykonać fastrygę, jeśli potrzeba.
- > Zmniejszyć docisk stopki, jeśli potrzeba.
- > Przeszyć podwinięcie na potrzebnej głębokości na prawej stronie.
- > Odciąć nadmiar materiału na lewej stronie.

## 6.20 Wykonywanie szwów płaskich, łączących

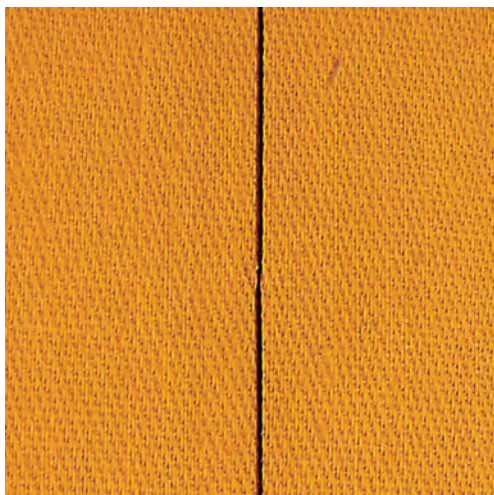


Ścieg płaski łączący jest przydatny do grubszych materiałów takich jak ręczniki, filc oraz skóra.



- > Zamocować stopkę podstawową nr 1C.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać elastyczne ścieg owerlokowy nr 13.
- > Zawinąć brzegi materiału.
- > Szyć wzdłuż krawędzi materiału.
- > Maszyna przechodzi nad krawędzią górnej warstwy materiału do dolnej warstwy materiału, tworząc bardzo wytrzymały szew.

## 6.21 Wykonywanie fastrygi



Do fastrygowania, użyć cienkie nici do cerowania, ponieważ są łatwiejsze do usunięcia. Używając ścieg do fastrygowania nr 21, wykonywane jest co czwarte wklucie. Najdłuższy możliwy do wykonania ścieg to 24 mm, gdy długość ściegu jest ustawiona na 6 mm. Zalecana długość ściegu to 3.5 – 5 mm. Fastrygowanie jest przydatne podczas wykonywania projektów, w których potrzebne są bardzo długie ściegi.



- > Zamocować stopkę podstawową 1C/1D.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg do fastrygowania nr 21.
- > Wybrać długość ściegu.
- > Spiąć szpilkami warstwy materiału do fastrygowania pod odpowiednim kątem, aby podczas szycia warstwy nie przesunęły się względem siebie.
- > Wykonać 3 – 4 ściegi fastrygujące na początku i na końcu.

## 7 Ściegi dekoracyjne

### 7.1 Przegląd Ściegów dekoracyjnych








W zależności od rodzaju materiału, należy dobierać bardziej proste lub bardziej złożone ściegi dekoracyjne.

- Ściegi dekoracyjne zaprogramowane ściegiem prostym, sprawdzają się na materiałach lekkich, np ścieg nr 101.
- Ściegi dekoracyjne zaprogramowane ściegiem potrójnym, prostym lub kilkoma ściegami satynowymi, zalecane są do średniej grubości materiałów, np ścieg 107.
- Ściegi dekoracyjne zaprogramowane ścieg satynowym, zalecane są do ciężkich materiałów, np ścieg nr 401.

Aby uzyskać najlepszą jakość ściegu zaleca się stosowanie tego samego koloru nici na górze i na dole wraz ze stabilizatorem. Jeśli pracujemy na materiale z włosiem, zaleca się użycie dodatkowego stabilizatora rozpuszczalnego w wodzie, jako górną warstwę.



Ścieg dekoracyjny	Kategoria	Nazwa
	Kategoria 100	Ściegi z kategorii Natura
	Kategoria 200	Ściegi z kategorii Natura z ruchem bocznym
	Kategoria 300	Ściegi krzyżkowe
	Kategoria 400	Ściegi satynowe
	Kategoria 500	Ściegi satynowe z ruchem bocznym
	Kategoria 600	Ornamenty
	Kategoria 700	Ściegi tradycyjne
	Kategoria 800	Ściegi tradycyjne z ruchem bocznym

Ścieg dekoracyjny	Kategoria	Nazwa
	Kategoria 900	Nowości
	Kategoria 1000	Nowości z ruchem bocznym
	Kategoria 1200	Ściegi delikatne z ruchem bocznym
	Kategoria 1400	Tapering
	Kategoria 1500	Ściegi Skyline (ściegi specjalne)
	Kategoria 1600	Ściegi do patchworku/Quiltingu z ruchem bocznym
	Kategoria 1700	Międzynarodowe

## 7.2 Naszywanie bębenkiem



Bębenek można wypełnić różnego rodzaju niciami. Do nadawania struktur podczas wyszywania z wolnej ręki. Metoda ta jest podobna do «normalnego» pikowania z wolnej ręki, ale jest wykonywana na **lewej** stronie materiału.

Wzmocnić materiał stabilizatorem do haftu. Wzór można narysować na lewej stronie materiału. Wzór można również narysować na stabilizatorze. Linie wzorów można pokrywać ściegiem niciami poliestrowymi, bawełnianymi lub wiskozowymi. Rzędy ściegów są widoczne na prawej stronie materiału i służą jako linie odniesienia do naszywania bębenkiem.

Funkcja BSR może być stosowana podczas naszywania bębenkiem. Zaleca się naszywać ze stałą prędkością podążając za wcześniejszymi liniami. Stabilizator należy usunąć po zakończeniu szycia.

Wykonać próbne szycie, aby sprawdzić jak wzór układa się na drugiej stronie materiału.

Nie wszystkie ściegi dekoracyjne, można stosować w tej technice. Proste ściegi dekoracyjne dają najlepsze rezultaty. Należy unikać skomplikowanych ściegów i ściegów satynowych.

## UWAGA

## Zamocowano niewłaściwy bębenek

Uszkodzenie bębna.

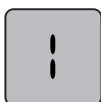
- > Użyć specjalny bębenek do naszywania bębniem (akcesoria opcjonalne).



- > Zamocować stopkę do ściegów dekoracyjnych nr 20C lub nr 20D (akcesoria opcjonalne).
- > Dotknąć ikonę «Ściegi dekoracyjne».
- > Wybrać właściwy ścieg dekoracyjny.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» oraz «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby wyregulować długość i szerokość ściegu, aby podczas naszywania grubej nici osiągnąć właściwą jakość ściegu.



- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Długi ścieg», aby ścieg miał mniejszą gęstość.



- > Dotknąć ikonę «Napężenie górnej nici», aby wyregulować wartość napężenia górnej nici.

### 7.3 Regulacja gęstości ściegu

Przy niektórych ściegach dekoracyjnych, np 401, można zmieniać gęstość ściegu. Zwiększając gęstość ściegu, odstępny między wkluciami są zmniejszane. Jeśli gęstość ściegu jest zmniejszana, odległość między wkluciami igły jest zwiększana. Zaprogramowana długość ściegu pozostaje bez zmian.

- > Wybrać ścieg dekoracyjny.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Edytowanie długości ściegu/gęstości ściegu».
- > Wyregulować gęstość ściegu za pomocą ikon (1) «-» lub «+».



## 7.4 Tapering

### Przegląd funkcji Tapering



- |   |                              |    |                                |
|---|------------------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Programowanie długości       | 6  | Manualny wybór długości        |
| 2 | Powtarzanie wzoru            | 7  | Wybór rodzaju wzoru            |
| 3 | Regulacja długości           | 8  | Backstepping                   |
| 4 | Odbicia lustrzane lewo/prawo | 9  | Zapisywanie ustawień ściegów   |
| 5 | Balans                       | 10 | Powrót do ustawień wyjściowych |

### Wybór rodzaju zakończenia ściegu

Tapering to technika w której początek i koniec ściegu rozpoczynają się punktem. Do dyspozycji są cztery, zaprogramowane punkty początkowe/końcowe. Dodatkowo, punkty te można ustalić samodzielnie.



- > Dotknąć ikonę «Ściegi dekoracyjne».
- > Wybrać ścieg z kategorii 1400.



- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Wybór rodzaju tapering».
- > Wybrać rodzaj punktu w prawej części ekranu.



- > Dotknąć ikonę «Wpisanie długości manualnie», aby samodzielnie ustalić odległość punktów.
- > Dotknąć ikonę «-» lub «+» w górnej, prawej części ekranu, aby zmienić punkt ściegu.

- > Dotknąć ikonę «-» lub «+» w dolnej, prawej części ekranu, aby zmienić długość ściegu.



### Szycie z funkcją tapering

Zmiany wybranego ściegu są zapisywane automatycznie. W trybie manualnym, zmiany są usuwane po ponownym wybraniu ściegu.



- > Dotknąć ikonę «Ściegi dekoracyjne».
- > Wybrać ścieg z kategorii 1400.



- > Dotknąć ikonę «i».



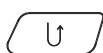
- > Dotknąć ikonę «Ustalanie długości manualnie», by zmiany w ściegu nie były zapisywane.



- > Dotknąć ikonę «Programowanie długości tapering», aby zapisać zmiany dokonane w ściegu.



- > Nacisnąć przycisk «Start/Stop» lub na rozrusznik nożny, aby rozpocząć szycie.



- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz», po osiągnięciu potrzebnej długości środkowej części wzoru tapering.
  - Maszyna doszywa ścieg do końca i zatrzymuje się automatycznie.

### Szycie z funkcją tapering automatycznie



- > Dotknąć ikonę «Ściegi dekoracyjne».
- > Wybrać ścieg z kategorii 1400.





> Dotknąć ikonę «i».



> Dotknąć ikonę «Ustalanie długości».

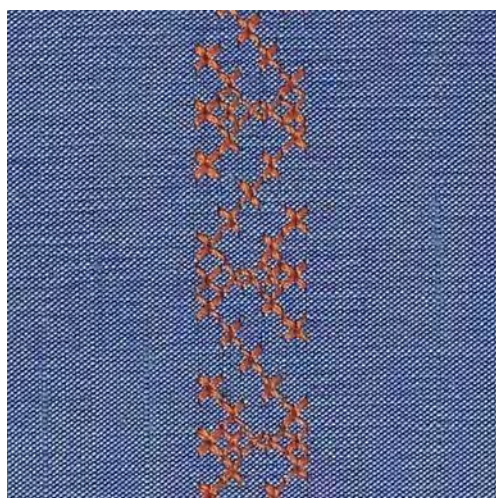
> Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby ustawić długość ściegu.



> Nacisnąć przycisk «Start/Stop» lub na rozrusznik nożny, aby rozpocząć szycie.

– Maszyna doszywa ścieg do końca i zatrzymuje się automatycznie.

## 7.5 Szycie ściegami krzyżkowymi



Ścieg krzyżkowy to tradycyjna technika dekorowania. Wykonanie ściegów krzyżkowych na płótnie, pozwala imitować ręczne wykonanie ściegu. Wyszycie ściegów krzyżkowych za pomocą nici bawełnianych, pozwala lepiej uwypuklić wykonywany ścieg. Ściegi krzyżkowe są wykorzystywane do dekorowania bielizny stołowej, odzieży regionalnej i innych zastosowań dekoracyjnych. Ze względu na fakt, że ściegi układane są w odniesieniu do poprzednich linii ściegów, należy wykonać pierwszy rząd ściegów w precyzyjnej, prostej linii.

- > Zamocować stopkę podstawową nr 1C/1D lub stopkę do ściegów dekoracyjnych nr 20C lub nr 20D (akcesoria opcjonalne).
- > Wybrać ścieg z kategorii 300 i połączyć go według życzenia.
- > Wykonać pierwszy rząd ściegów z pomocą przewodnika krawędziowego lub przewodnika na stole powiększającym pole szycia, aby wykonać ściegi w linii prostej.
- > Wykonać kolejny rząd ściegów oddalony o szerokość stopki lub użyć przewodnik krawędziowy.






## 7.6 Bizowanie

### Bizowanie

Ta technika zmniejsza rozmiar materiału. Zalecamy zacząć z większym fragmentem materiału. Bizowanie to wąskie zaszewki, które są wykonywane na materiale zanim zostanie z niego wycięty potrzebny element. Jest to bardzo ciekawy rodzaj dekoracji, możliwy do łączenia z innymi technikami.

Aby uzyskać jeszcze lepsze efekty bizowania, można wykonywać zaszewki na kordonku. Należy wybrać kordonek o grubości odpowiadającej otworom w aktualnie używanej stopce do bizowania. Kordonek musi być odporny na utratę koloru i nie zmieniać swojej długości po praniu.

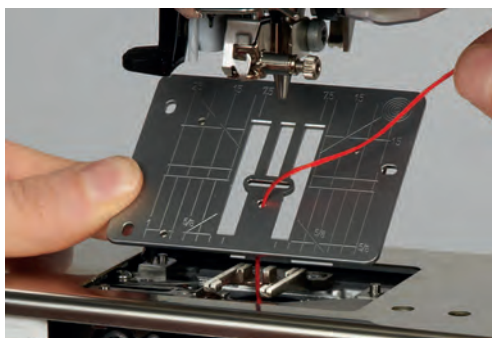
## Przegląd bizowania

Stopka do bizowania	Numer	Opis
	# 30 (akcesoria opcjonalne)	3 otwory do ciężkich materiałów. do stosowania z podwójną igłą 4 mm
	# 31 (akcesoria opcjonalne)	5 otworów do ciężkich i średnich materiałów. do stosowania z podwójną igłą 3 mm
	# 32 (akcesoria opcjonalne)	7 otworów do lekkich i średnich materiałów. do stosowania z podwójną igłą 2 mm
	# 33 (akcesoria opcjonalne)	9 otworów do bardzo lekkich materiałów (bez wszywania kordonka). do stosowania z podwójną igłą 1 lub 1.6 mm
	# 46C (akcesoria opcjonalne)	5 otworów do stosowania z podwójną igłą 1.6 - 2.5 mm do lekkich i średnich materiałów.

## Mocowanie kordonku

- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- > Wyjąć igłę.
- > Wyjąć stopkę.
- > Wyjąć płytkę ściegową.
- > Otworzyć pokrywę chwytacza.
- > Przeciągnąć kordonek od dołu przez otwartą pokrywę chwytacza a następnie do góry i przez otwór w płytce ściegowej.
- > Zamocować płytkę ściegową.
- > Zamknąć pokrywę chwytacza.

- > Upewnić się, że kordonek przemieszcza się przez otwór w pokrywie chwytacza.



- > Umieścić szpulkę z kordonkiem na dźwigni kolanówki.



- > Ponownie upewnić się, że kordonek rozwija się płynnie.
- > Jeśli kordonek nie może się przemieszczać obok osłony chwytacza, pozostawić osłonę otwartą.
- > Jeśli osłona chwytacza jest otwarta, wyłączyć czujnik dolnej nici w Programie ustawień.

## Wykonywanie Bizowania

Kordonek jest mocowany do lewej strony materiału dolną nicią.

- > Naszywanie pierwszej bazy.
- > Umieścić wykonaną pierwszą zaszewkę w jednym z otworów w stopce.
- > Wykonać kolejną, równoległą zaszewkę.

## 8 Alfabet i Monogramy

### 8.1 Przegląd Alfabetów

Blokowy, Podwójny blokowy, Script i Comic a także Cyrylica mogą być wyszywane w dwóch rozmiarach. Monogramy można wyszywać w trzech rozmiarach. Alfabet Blokowy, Podwójny blokowy, Script i Comic a także Cyrylica mogą być wyszywane jako duże lub małe litery.

Dla zachowania lepszej jakości ściegu zalecamy używanie tego samego koloru jako górną i dolną. Materiał można wzmocnić stabilizatorem na lewej stronie. Podczas pracy z materiałami z włosem (np ręczniki), użyć dodatkową warstwę hydrofolii lub flizeliny rozpuszczalnej na prawej stronie.



Wzory ściegów	Nazwa
ABCabc	Alfabet Blokowy
ABCabc	Alfabet Blokowy podwójny
<i>ABCabc</i>	Alfabet Script (pochylony)
ABCabc	Comic Sans
АБВабв	Cyrylica
あいう	Hiragana
アイウ	Katakana
<i>ABC</i>	Monogramy 30/20/15 mm

## 8.2 Tworzenie napisów



Wykonując ściegi z ruchem bocznym, np. monogramy, zaleca się używanie stopki przeznaczony do ściegów z ruchem bocznym nr 40C. Zalecamy wykonanie próbnego szycia z wykorzystaniem tych samych nici, stabilizatora i materiału, na jakich będzie wykonywany monogram. Upewnić się, że materiał jest przemieszczany lekko i równo, nie blokując się w żadnym miejscu. Materiału nie wolno popychać ani ciągnąć z tyłu.



- > Dotknąć ikonę «Alfabety».
- > Wybrać alfabet.



- > Dotknąć ikonę «Tryb pojedynczy/Tryb łączenia», aby stworzyć kombinację.
- > Dotknąć ikonę «Ekran alfabetów» (1), aby otworzyć poszerzony tryb wpisywania.



- > Wybrać litery.
- > Dotknąć ikonę (2) (ustawienia standardowe), aby wpisać duże litery.
- > Dotknąć ikonę (3), aby wpisać małe litery.
- > Dotknąć ikonę (4), aby wpisać cyfry.
- > Dotknąć ikonę (5), aby wpisać znaki specjalne i symbole matematyczne.



- > Dotknąć ikonę «Kasowanie», aby usunąć pojedynczą literę z wpisanego tekstu.
- > Dotknąć ikonę «Ekran alfabetów» ponownie, aby zamknąć poszerzony tryb wpisywania.

## 8.3 Zmiana wielkości czcionki

Alfabet Block, Double block, Script oraz Comic i Cyrylicę można zmniejszać.



- > Dotknąć ikonę «Alfabety».
- > Wybrać alfabet.
- > Wybrać litery.



> Dotknąć ikonę «i».



> Dotknąć ikonę «Zmiana wielkości czcionki», aby zmienić rozmiar czcionki.

> Dotknąć ikonę «Zmiana wielkości czcionki» ponownie, aby skalować wielkość czcionki do 9 mm.

## 8.4 Zmiana wielkości monogramów

Rozmiar czcionki 30 mm jest wstępnie zaprogramowany. Litery można zmniejszać do 20 mm lub 15 mm.

Warunek:

- Wybrano jedną literę.



> Dotknąć ikonę «i».



> Dotknąć ikonę «Zmiana wielkości monogramu», aby zmniejszyć wielkość do 20 mm.

> Dotknąć ikonę «Zmiana wielkości monogramu» ponownie, aby zmniejszyć wielkość do 15 mm.

> Dotknąć ikonę «Zmiana wielkości monogramu» ponownie, aby powrócić wielkością do 30 mm.








## 9 Dziurki

### 9.1 Przegląd Dziurek

Aby wykonać dziurkę odpowiednią do każdego guzika, Twoja BERNINA 790 PLUS została wyposażona duży wybór dziurek. Odpowiednia dziurka może być wykonana automatycznie. Można wykonywać również oczka.



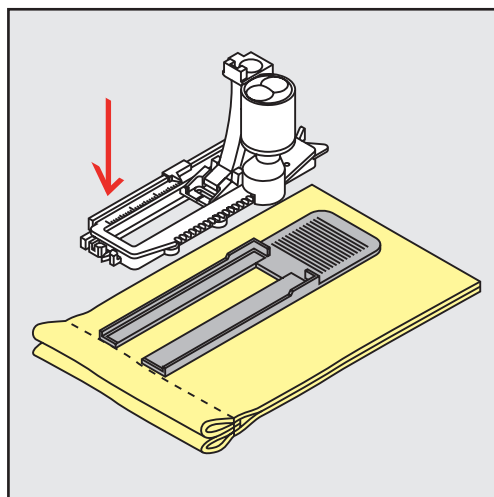
Dziurka	Numer dziurki	Nazwa	Opis
	51	Dziurka standardowa	Do materiałów lekkich i średnich; bluzy, sukienki, pościel białozłota.
	52	Dziurka standardowa, wąska	Dla materiałów lekkich i średnich; bluzy, spódnice, ubrania dziecięce, dekoracje.
	53	Dziurka elastyczna	Do materiałów elastycznych wykonanych z bawełny, wełny, jedwabiu i materiałów syntetycznych.
	54	Dziurka okrągła ze zwykłym rygłem	Do średnich i ciężkich materiałów: spódnice, żakiety, płaszcze, odzież przeciwdeszczowa.
	55	Dziurka okrągła z pionowym rygłem	Do średnich i ciężkich materiałów: spódnice, żakiety, płaszcze, odzież przeciwdeszczowa.
	56	Dziurka z okrągłym i ostrym rygłem	Do ciężkich materiałów, materiały nieelastyczne; żakiety, płaszcze, odzież wizytowa.
	57	Dziurka z okrągłym i pionowym rygłem	Do ciężkich, sztywnych materiałów; żakiety, płaszcze, odzież wizytowa.
	59	Obszycie ścięciem stębnującym	Program zabezpieczający otwory kieszeni, wzmacnianie dziurki, dziurki w skórze lub wyrobach skóropodobnych.

Dziurka	Numer dziurki	Nazwa	Opis
	63	Dziurka ozdobna	Do lekkich i średnich materiałów; bluzki, spódnice, odzież wizytowa, pościel.
	66	Dziurka z podwójnym, ostrym rygłem	Dziurka dekoracyjna do średnich materiałów; bluzki, spódnice, żakiety.
	68	Dekoracyjna dziurka z okrążkiem i pionowym rygłem	Do ciężkich, sztywnych materiałów; żakiety, płaszcze, odzież wizytowa.
	69	Dziurka ozdobna z podwójnym, ostrym rygłem	Do dekoracji sztywnych, stabilnych materiałów.
	60	Funkcja naszywania guzików	Do naszywania guzików z 2 lub 4 otworami.
	61	Oczka małym ścięciem zyg-zak	Oczka pod wstążki, rzemyk, do prac dekoracyjnych.
	62	Oczko wykonane ścięciem prostym	Oczka pod wstążki, rzemyk, do prac dekoracyjnych.

## 9.2 Stosowanie narzędzia kompensacji wysokości

Jeżeli dziurka ma być wykonana w bliskiej odległości od szwu, zalecamy korzystanie z opcjonalnych płytek kompensujących wysokość (akcesoria opcjonalne).

- > Umieścić płytki od tyłu, pomiędzy materiałem a dolną część stopki, do zgrubienia materiału.



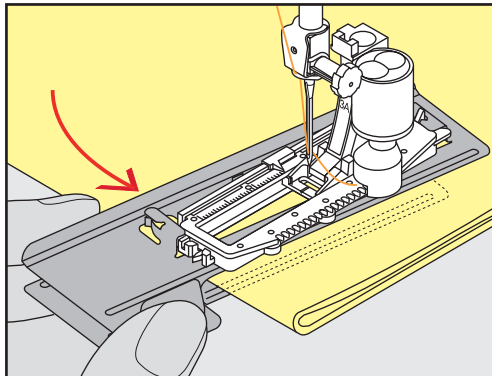
- > Opuścić stopkę.



### 9.3 Stosowanie blaszek kompensujących

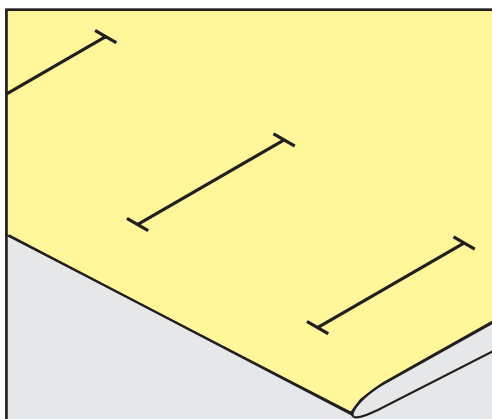
Podczas prac na trudnych materiałach lub przy krawędzi materiału zalecamy korzystanie w blaszek kompensujących (akcesoria opcjonalne). Można je stosować ze stopką nr 3A.

- > Ostrożnie wsunąć płytki z boku stopki.

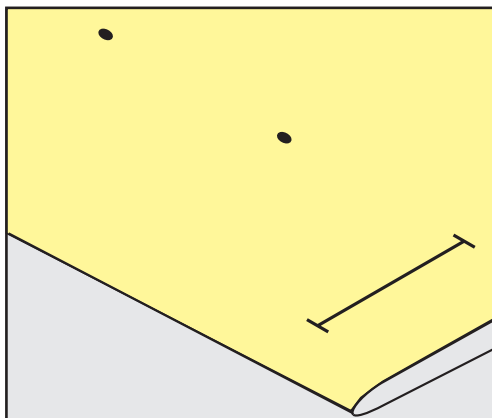


### 9.4 Zaznaczanie długości dziurki

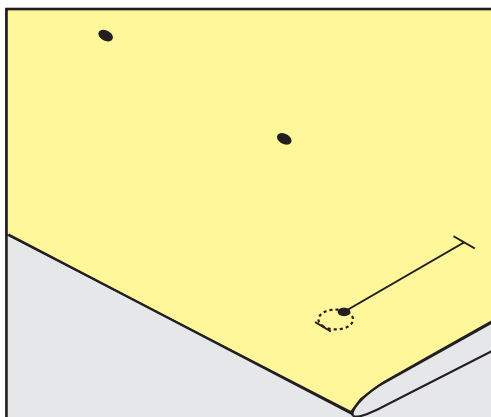
- > Dla dziurek wykonywanych manualnie, zaznaczyć długość dziurki w wybranym miejscu za pomocą kredy lub pisaka krawieckiego.



- > Dla dziurek wykonywanych automatycznie, zaznaczyć długość pierwszej dziurki w wybranym miejscu za pomocą kredy lub pisaka krawieckiego. Dla każdej kolejnej dziurki wystarczy zaznaczyć punkt początkowy.



- > Dla dziurek z okrążkiem, zaznaczyć jedynie długość prostej części dziurki za pomocą kredy lub pisaka krawieckiego. Dla każdej kolejnej dziurki wystarczy zaznaczyć punkt początkowy. Długość okrążka jest wyszywana automatycznie.



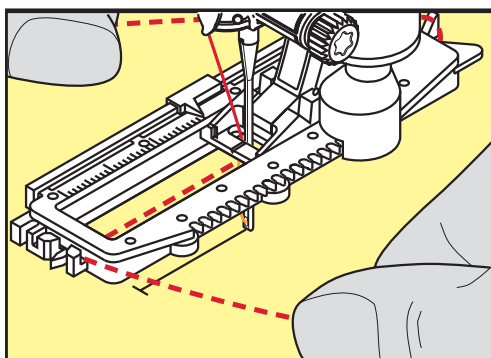
## 9.5 Zastosowanie kordonku

### Kordonek ze stopką do dziurek nr 3A

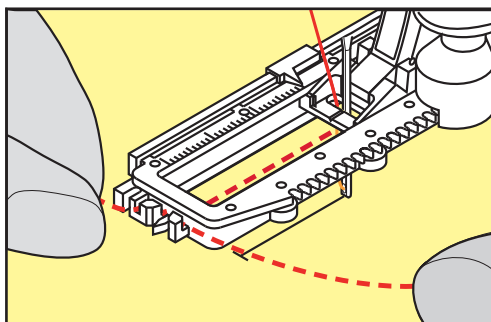
Dziurki wzmocnione kordonkiem najlepiej sprawdzają się z dziurką nr 51. Najlepszy kordonek do tego celu to bawełna Perle nr 8, mocny kordonek do pracy ręcznych. Zaleca się nie trzymać kordonka podczas szycia.

Warunek:

- Zamocować i podnieść automat do dziurek nr 3A.
- > Wbić igłę w materiał na początku dziurki.
- > Prowadzić kordonek w prawą stronę, pod stopkę.
- > zaczepić kordonek o haczyk z tyłu stopki.

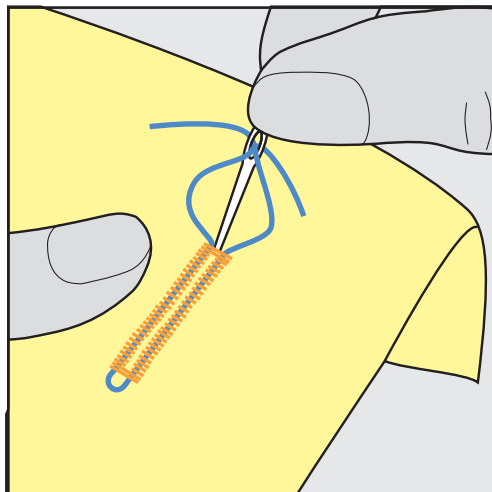


- > Prowadzić kordonek po lewej stronie, pod automatem do dziurek, do przodu.



- > Przeciągnąć końce kordonku przez nacięcia.
- > Opuścić stopkę.

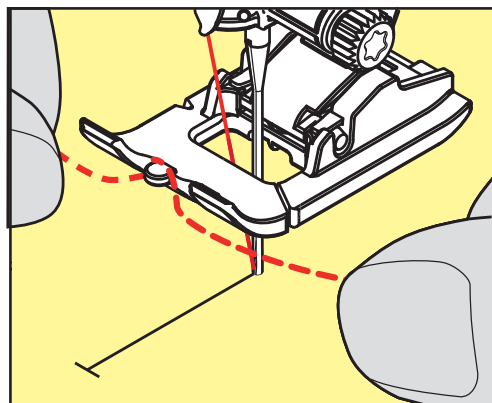
- > Wykonać dziurkę w zwykły sposób.
- > Pociągnąć za kordonek, aż pętka zniknie w ryglu dziurki.
- > Przeciągnąć końce kordonku na lewą stronę materiału (za pomocą igły do ręcznego szycia), zabezpieczyć końce wiążąc je na supeł.



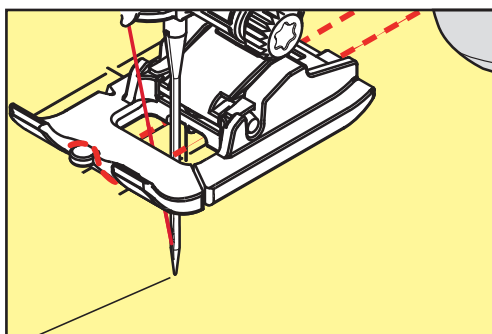
### Używanie kordonku ze stopką nr 3C (akcesoria opcjonalne)

Warunek:

- Zamocować stopkę do dziurek nr 3 i podnieść ją.
- > Wbić igłę w materiał na początku dziurki.
- > Zaczepić kordonek o haczyk z tyłu stopki.

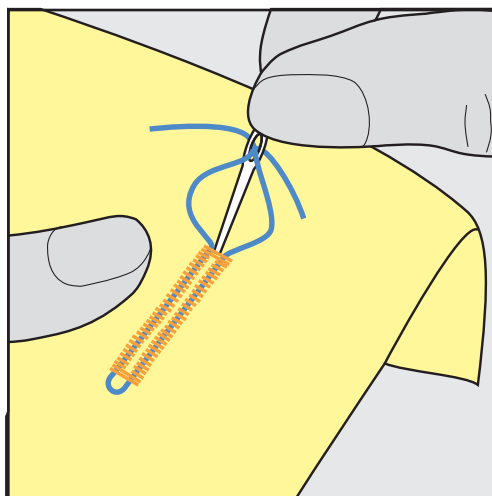


- > Pociągnąć oba końce kordonku pod stopką do tyłu i wsunąć każdy koniec w otwory na stopce.



- > Opuścić stopkę.
- > Wykonać dziurkę w zwykły sposób.

- > Pociągnąć za kordonek, aż pętka zniknie w ryglu dziurki.
- > Przeciągnąć końce kordonku na lewą stronę materiału (za pomocą igły do ręcznego szycia), zabezpieczyć końce wiążąc je na supeł.



## 9.6 Wykonywanie próbnego przeszycia

Zawsze wykonać próbne szycie dziurki na tym samym materiale. Zaleca się używać ten sam stabilizator i rodzaj dziurki. Próbna dziurka powinna być wykonywana również w tym samym kierunku. Po wyszyciu próbnej dziurki można dokonać zmian ustawień parametrów dziurki, aby uzyskać najlepsze rezultaty.

Pracując na luźno tkanych materiałach lub gdy dziurka będzie mocno naciągana, warto wykonać najpierw dziurkę ścięciem prostym nr 59. Warto również wzmocnić dziurkę skórą, winylem lub filcem.

Zmiana balansu ścięgu podczas wykonywania manualnych dziurek standardowych, automatycznych dziurek z okrążkiem oraz automatycznych dziurek okrągłych, wpływa na obie krawędzie dziurki identycznie. W manualnej dziurce z okrążkiem lub w dziurce okrągłej, zmiany wpływają na obie strony, w odwrotny sposób.

Jeśli użyto funkcję licznika ścięgu i dokonano zmian w balansie, zmiany wpływają na obie strony dziurki w różny sposób.



- > Dotknąć ikonę «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę.
- > Wybrać i zamocować stopkę.
- > Umieścić materiał pod stopką i opuścić stopkę.
- > Nacisnąć lekko na rozrusznik nożny, aby rozpocząć szycie. Lekko prowadzić materiał.
- > Sprawdzić balans podczas szycia i wyregulować go, jeśli potrzeba.
- > Sprawdzić wykonaną próbkę i dokonać dalszych regulacji, jeśli potrzeba.

## 9.7 Regulowanie prześwitu dziurki

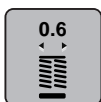
Prześwit dziurki można ustawić w granicach 0.1 – 2.0 mm, przed rozpoczęciem szycia.



- > Dotknąć ikonę «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę.



- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Szerokość prześwitu dziurki».
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby wyregulować prześwit dziurki, według potrzeby.

## 9.8 Ustalanie długości dziurki



Guzik należy umieścić w żółtym kole w dolnej części ekranu. Żółte pole można zwiększać lub zmniejszać za pomocą «Pokręteł wielofunkcyjnych», w ten sposób można ustalić wielkość guzika.

Dodatkowo do wielkości guzika jest automatycznie dodawane 2 mm do długości dziurki. Jeśli średnica guzika wynosi 14 mm, długość dziurki zostanie obliczona na 16 mm.

Warunek:

- Zamocować automat do dziurek nr 3A.



- > Dotknąć ikonę «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę.



- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Regulacja długości dziurki».
- > Obrócić «Górnym pokrętelem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętelem wielofunkcyjnym», aby wyregulować długość dziurki.

## 9.9 Ustalanie długości dziurki za pomocą Stopki do dziurek nr 3C (akcesoria opcjonalne)

Za pomocą stopki do dziurek nr 3C (akcesoria opcjonalne) długość dziurki musi być ustalona poprzez licznik ściegów. Licznik ściegów sprawdza się do wszystkich rodzajów dziurek. Lewa krawędź dziurki jest wykonywana do przodu, prawa krawędź jest wykonywana wstecz. Jeśli dokonano zmiany w balansie, funkcja licznika ściegu musi zostać zapisana dla każdej dziurki niezależnie.

Warunek:

- Zamocować stopkę do dziurek nr 3C (akcesoria opcjonalne).



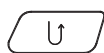
- > Dotknąć ikonę «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę.



- > Dotknąć ikonę «i».

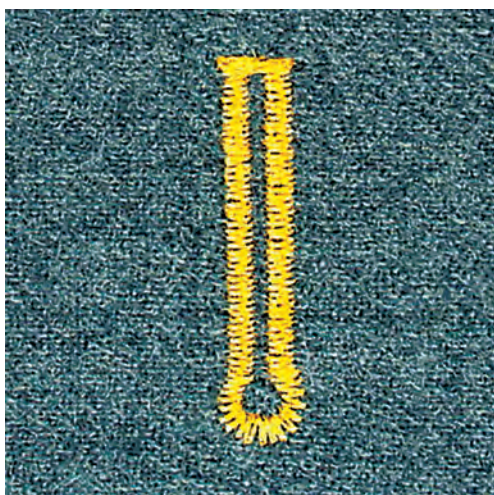
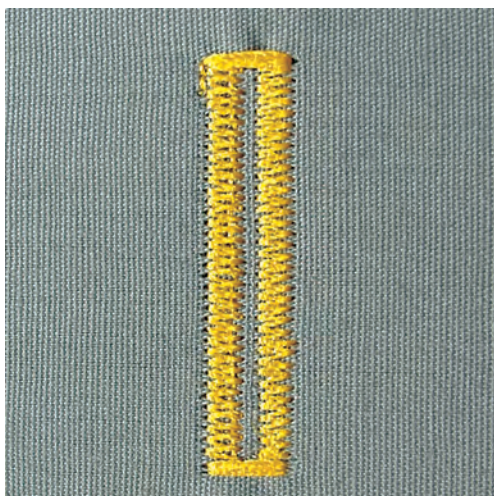


- > Dotknąć ikonę «Programowanie długości za pomocą licznika ściegu».
- > Wykonać przeszycie o długości wykonywanej dziurki.
- > Zatrzymać maszynę.



- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz» ponownie, maszyna wykonuje górny rygiel i ściegi zabezpieczające.
- > Zatrzymać maszynę na wysokości pierwszego ściegu.
- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz», aby maszyna wykonała górny rygiel i ściegi zabezpieczające.
  - Długość dziurki została zaprogramowana i każda kolejna zostanie wykonana w tej samej wielkości, aż maszyna zostanie wyłączona.

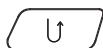
## 9.10 Wykonywanie automatycznej dziurki



Używając do wykonywania dziurek stopkę nr 3A, długość dziurki jest mierzona automatycznie przez kryształki w stopce. Maszyna będzie wykonywała duplikaty dziurek i automatycznie przełączy się na początek nowej dziurki po zakończeniu poprzedniej. Za pomocą automatu do dziurek nr 3A, można wykonywać dziurki o długości 4 – 31 mm, w zależności od rodzaju dziurki. Suwak stopki musi idealnie przylegać do materiału, aby dziurka została dokładnie zmierzona.

Warunek:

- Zamocować automat do dziurek nr 3A.
- > Dotknąć ikonę «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę nr 51 – 53 lub 54 – 58 lub nr 66, 68 lub 69.
- > Wykonać przeszycie odpowiedniej długości.



- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz», aby zaprogramować potrzebną długość.



- > Nacisnąć przycisk «Start/Stop» lub na rozrusznik nożny.
  - Maszyna wykonuje pozostałą część dziurki automatycznie. Każda kolejna dziurka będzie tej samej długości.

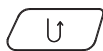
## 9.11 Programowanie dziurki ozdobnej

Warunek:

- Zamocować automat do dziurek nr 3A.



- > Dotknąć ikonę «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę nr 63.
- > Wykonać przeszywanie odpowiedniej długości.



- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz», aby zaprogramować długość dziurki.
  - Maszyna wykonuje pozostałą część dziurki automatycznie. Każda kolejna dziurka będzie tej samej długości.

## 9.12 Wykonywanie dziurki manualnej w 7 cyklach

Długość dziurki jest określana manualnie, podczas szycia. Rygiel, oczko i ściegi zabezpieczające są wstępnie zaprogramowane. Pojedyncze etapy można wybierać bezpośrednio, przewijając, używając ikony strzałek lub wciskając przycisk «Szycie wstecz».

Warunek:

- Zamocować stopkę do dziurek nr 3C (akcesoria opcjonalne).



- > Dotknąć ikonę «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę nr 51.



- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Regulacja długości manualnie».
  - Ikona (1) jest aktywowana na ekranie, jako początek dziurki.
- > Wykonać przeszywanie odpowiedniej długości.
  - Aktywowana (2) jest aktywowana.



- > Zatrzymać maszynę po wykonaniu odpowiedniej długości dziurki lub po dotarciu do końca oznaczenia na materiale.
- > Dotknąć ikonę (3).
- > Zatrzymać się na wysokości pierwszego ściegu, na początku dziurki.
- > Dotknąć ikonę (4).
  - Maszyna wyszywa górny rygiel i zatrzymuje się automatycznie.
- > Dotknąć ikonę (5).
  - Maszyna wykonuje drugi brzeg dziurki.
- > Zatrzymać maszynę na wysokości pierwszej krawędzi dziurki.
- > Dotknąć ikonę (6).
  - Maszyna wykonuje dolny rygiel i zatrzymuje się automatycznie.
- > Dotknąć ikonę «Przewijanie w dół», aby pojawiła się ostatnia ikona.
- > Dotknąć ikonę.
  - Maszyna wykonuje ściegi zabezpieczające i zatrzymuje się.

### 9.13 Wykonywanie dziurki manualnej w 5 cyklach

Długość dziurki jest określana manualnie, podczas szycia. Rygiel, oczko i ściegi zabezpieczające są wstępnie zaprogramowane. Pojedyncze etapy można wybierać bezpośrednio, przewijając, używając ikony strzałek lub wciskając przycisk «Szycie wstecz».

Warunek:

- Zamocować stopkę do dziurek nr 3C (akcesoria opcjonalne).



- > Dotknąć ikonę «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę nr 54.



- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Regulacja długości manualnie».
  - Ikona (1) jest aktywowana na ekranie, jako początek dziurki.
- > Wykonać przeszycie odpowiedniej długości.
  - Ikona (2) jest aktywowana.

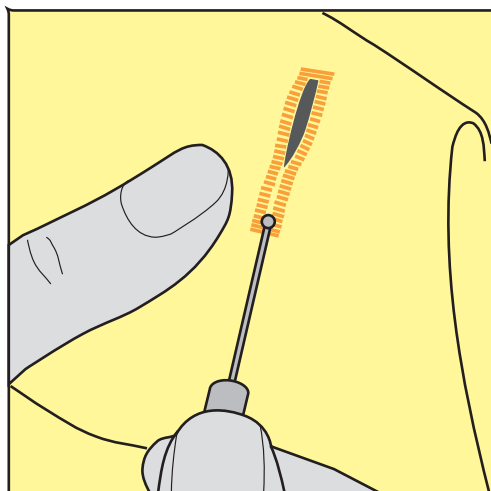


- > Zatrzymać maszynę po wykonaniu odpowiedniej długości dziurki lub po dotarciu do końca oznaczenia na materiale.
- > Dotknąć ikonę (3).
  - Maszyna wykonuje oczko lub okrążek i zatrzymuje się automatycznie.
- > Dotknąć ikonę (4).
  - Maszyna szyje drugą krawędź dziurki wstecz. Zatrzymać maszynę w miejscu pierwszego ściegu dziurki, na jej początku.
- > Dotknąć ikonę (5).
  - Maszyna wykonuje górny rygiel i zabezpiecza ściegi automatycznie.



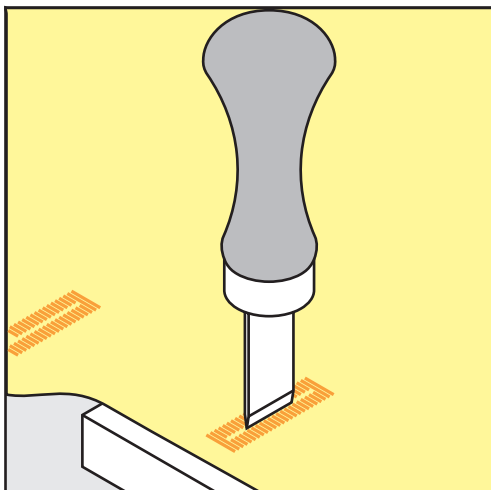
### 9.14 Rozcinanie dziurki za pomocą przecinaka krawieckiego

- > Wbić szpilki na obu końcach dziurki, aby zabezpieczyć rygle dziurki przed przypadkowym przecięciem.
- > Rozcinać dziurkę z obu końców w kierunku środka.



### 9.15 Rozcinanie dziurki za pomocą rozcinacza (akcesoria opcjonalne)

- > Umieścić materiał na grubszym fragmencie drewna.



- > Umieścić przecinacz dziurki na środku dziurki.
- > Nacisnąć ręką na rozcinacz dziurki.

### 9.16 Naszywanie guzików

Za pomocą programu do naszywania guzików, można naszywać guziki o 2 lub 4 otworach a także zatrzaski.

Zalecany ścieg:

Program naszywania guzików nr 60

Zalecana stopka :

Stopka do naszywania guzików nr 18

Alternatywna stopka:

- Stopka podstawowa nr 1 lub 1C
- Stopka do cerowania nr 9
- Stopka przezroczysta nr 34 lub 34C

### Naszywanie guzika na nóżce

Dla guzików na grubszych materiałach, można zwiększyć wysokość nóżki = odstęp pomiędzy materiałem a guzikiem.

Guziki naszywane na cienkich materiałach lub dla celów dekoracyjnych są naszywane bez nóżki.

**UWAGA! Regulacja wysokości nóżki jest możliwa po zastosowaniu stopki do naszywania guzika nr 18.**

- > Poluzować śrubę znajdującą się z tyłu stopki.
- > Przesunąć dźwignię do góry w zależności od grubości materiału.
- > Dokręcić śrubę.

### Naszywanie guzików

Warunek:

- Wysokość nóżki reguluje się w zależności od grubości materiału.
- Zamocować stopkę nr 18 lub inną alternatywną stopkę.
- Zaznaczyć wybraną stopkę w menu maszyny.
- Opuścić ząbki transportu.



- > Dotknąć ikonę «Dziurki».
- > Wybrać program naszywania guzików nr 60.
- > Obrócić kołem zamachowym aż dolna nitka zostanie wyciągnięta do góry.
- > **UWAGA! Naszywanie guzika zawsze zaczyna się od lewego otworu guzika.** Umieścić guzik na materiale. Umieścić guzik i materiał pod spodem w taki sposób, aby igła trafiała w lewy otwór guzika.  
Dla guzika z 4 dziurkami, najpierw naszyć przednie dwie dziurki.
- > Opuścić stopkę.
- > Wykonać pierwszy ścieg w lewą dziurkę obracając kołem zamachowym.
- > Obracać kołem zamachowym, aż maszyna przejdzie do prawej dziurki.  
Upewnić się, że maszyna trafia w prawą dziurkę. Jeśli potrzeba, wyregulować ponownie szerokość ściegu za pomocą pokręteł wielofunkcyjnych.
- > Trzymając nici, nacisnąć na rozrusznik nożny.
  - Maszyna naszywa guzik i zatrzymuje się automatycznie.
- > Dla większej stabilności, wykonać program naszywania guzika ponownie.
- > Pozwolić maszynie odciąć nici. Alternatywnie, wyjąć projekt z maszyny i samodzielnie odciąć nici. Przeciągnąć górną nić na lewą stronę materiału i związać na supeł z nicią dolną.

## 9.17 Wszywanie oczek



Dla lepszej stabilności, wykonać oczko dwa razy.

Warunek:

- Zamocować stopkę podstawową nr 1C lub stopkę do ściegów dekoracyjnych nr 20C.






- > Dotknąć ikonę «Dziurki».
- > Wybrać program oczek nr 61 lub nr 62.
- > Obrócić «Górnym pokrętelem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętelem wielofunkcyjnym», aby zmienić rozmiar oczka.
- > U uruchomić program do wyszywania oczek.
  - Maszyna zatrzymuje się automatycznie po zakończeniu programu.
- > Użyć przebijak do oczek, aby wyciąć materiał ze środka oczka.

## 10 Quilting

### 10.1 Przegląd Ściegów do patchworku/Quiltingu



Wzór ściegu	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	1324	Quilting, Program zabezpieczenia	Aby zabezpieczyć ścieg na początku i końcu szycia za pomocą krótkich ściegów szytych do przodu.
	1325	Quilting - ścieg prosty	Ścieg prosty o długości 3 mm.
	1326	Ścieg łączący/Ścieg prosty	Ścieg prosty o długości 2 mm.
	1327	Lot trzmiela	Imitacja ściegu "Lot trzmiela".
	1328	Ścieg ręczny do pikowania	Do imitowania ręcznego pikowania za pomocą nici przezroczystej.
	1329	Ścieg Blanket	Do naszywania aplikacji lub wstążek.
	1330	Podwójny ścieg Blanket	Do naszywania aplikacji lub wstążek.
	1331	Wąski ścieg kryty	Do wykonywania krytych podwinięć.
	1332	Ścieg piórkowy	Do dekorowania i do techniki "Crazy Patchwork".
	1333	Wariacje ściegu piórkowego 1333 – 1338	Do dekorowania i do techniki "Crazy Patchwork".
	1339	Odmiany ściegów dekoracyjnych do pikowania 1339 – 1345, 1351, 1355 – 1359, 1395 - 1398	Do dekorowania i do techniki "Crazy Patchwork".
	1347	Odmiany ściegów dekoracyjnych do pikowania/imitujących ręczne szycie 1347, 1348, 1350	Imitacja lotu trzmiela z wykorzystaniem nici przezroczystych.

Wzór ściegu	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	1352	Dwustronny ścieg Blanket	Do przyszywania na łączeniu dwóch aplikacji lub do techniki "Crazy Patchwork".
	1353	Dwustronny, podwójny ścieg Blanket	Do przyszywania na łączeniu dwóch aplikacji lub do techniki "Crazy Patchwork".
	1354	Ścieg satynowy	Do aplikacji.

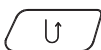
## 10.2 Quilting, Program zabezpieczeń

Warunek:

- Zamocować stopkę podstawową nr 1C.

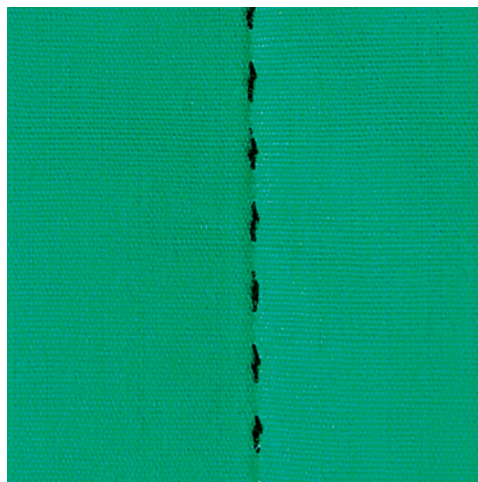


- > Dotknąć ikonę «Ściegi do pikowania».
- > Wybrać ścieg do pikowania nr 1324.
- > Nacisnąć na rozrusznik nożny.
  - Maszyna wykonuje 6 ściegów do przodu automatycznie na początku ściegu.
- > Wykonać szew potrzebnej długości.



- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz».
  - Maszyna wykonuje automatycznie 6 ściegów do przodu i zatrzymuje się automatycznie po zakończeniu programu zabezpieczania.

## 10.3 Wykonywanie ściegów imitujących ręczne pikowanie



Ściegi imitujące ręczne pikowanie są przydatne do wykańczania prac, które mają przypominać ręcznie wykonane. Zaleca się stosowanie nici przezroczystej jako nić górną a nici do haftu jako dolną. Należy pracować ze średnią prędkością, aby nici się nie zrywały. Należy wyregulować naprężenia nici i balans ściegu do danego projektu.

Warunek:

- Zamocować stopkę podstawową nr 1C.



- > Dotknąć ikonę «Ściegi do patchworku/Quiltingu».
- > Wybrać ścieg imitujący ręczne pikowanie nr. 1328 lub 1347 lub 1348 lub 1350.

- > Jeśli trzeba, należy wyregulować napięcie górnej nici oraz balans ściegu, odpowiednio do wykonywanego projektu i wybranego ściegu.
- > Nacisnąć na rozrusznik nożny lub przycisk «Start/Stop», aby uruchomić maszynę.

## 10.4 Prowadzenie pikowania z wolnej ręki



Rękawice do pikowania z gumowymi koniuszkami palców (akcesoria opcjonalne) pomagają utrzymać i prowadzić materiał.

Zaleca się używać stół powiększający pole szycia oraz kolanówkę. Podczas pikowania z wolnej ręki, warto rozpocząć pikowanie od środka na zewnątrz, prowadząc materiał równymi, owalnymi ruchami. Pikowanie z wolnej ręki i cerowanie oparte są na tych samych zasadach.

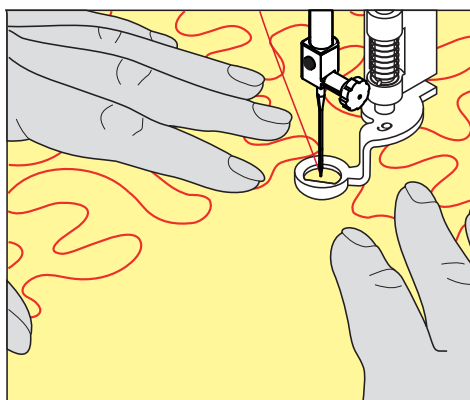
Pracując "lotem trzmiela" cała powierzchnia patchworku jest pokrywana ściegiem. Linie ściegu są zaokrąglone i nigdy się nie przecinają.

Warunek:

- Górna warstwa, ocieplina i dolna warstwa materiału należy spiąć szpilkami lub zamocować fastrygą.
- Opuścić ząbki transportu.
- Zamocować Stopkę do cerowania nr 9 (akcesoria opcjonalne).



- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg prosty nr 1.
- > Wyregulować napięcie górnej nici oraz balans ściegu, jeśli potrzeba.
- > Nacisnąć na rozrusznik nożny lub przycisk «Start/Stop», aby uruchomić maszynę.
- > Prowadząc materiał dwiema rękami blisko stopki, przemieszczać materiał pod igłą jak w tamborku.
- > Jeśli górna nić odstaje od materiału, zmniejszyć prędkość przemieszczania materiału.
- > Jeśli pętle nici są widoczne na lewej stronie materiału, zwiększyć prędkość przemieszczania materiału.



## 11 BERNINA Stitch Regulator (BSR)

Stopka z laserowym czujnikiem ruchu BERNINA Stitch regulator sprawdza, jak szybko przemieszczany jest materiał pod stopką, aby maszyna zachowywała jednakową długość ściegu poprzez regulację swojej prędkości. Technika pikowania tą stopką jest coraz bardziej popularna, zwłaszcza wśród osób rozpoczynających przygodę z patchworkiem.

Po zamocowaniu stopki BSR i opuszczeniu ząbków transportu, maszyna wyświetli ekran wyboru trybu BSR. Stopkę BSR można używać w połączeniu ze ściegiem prostym oraz ściegiem zygzak.

Stopka BSR reaguje na prędkość przemieszczania materiału i ustawia maksymalną, możliwą prędkość, jaka pozwoli uzyskać jednakową długość ściegu. Można powiedzieć: Im wyższa prędkość przesuwania materiału tym szybsza prędkość pracy maszyny.

Jeśli materiał jest przesuwany zbyt szybko, maszyna wyda komunikat dźwiękowy. Komunikaty można włączyć lub wyłączyć na ekranie «BSR». Komunikaty dźwiękowe można również wyłączyć w programie ustawień.

### 11.1 BSR tryb 1

Funkcję BSR można obsługiwać za pomocą rozrusznika nożnego lub przycisku «Start/Stop». Uruchomić tryb BSR. Czerwone światło na stopce BSR jest zapalone. Maszyna przyspiesza po przesunięciu materiału. Jeśli materiał nie będzie przesuwany, można wykonać zabezpieczenie ściegu, wykonując kilka ściegów w miejscu, bez naciskania innych przycisków. Pracując z rozrusznikiem nożnym lub za pomocą przycisku «Start/Stop», maszyna nie zatrzymuje się automatycznie.

### 11.2 BSR tryb 2

Funkcję BSR można obsługiwać za pomocą rozrusznika nożnego lub przycisku «Start/Stop». Maszyna rozpoczyna pracę tylko, gdy jest wciśnięty rozrusznik nożny lub przycisk «Start/Stop» i jednocześnie przemieszczany jest materiał. Po zatrzymaniu przesuwania materiału, maszyna w trybie BSR2 zatrzymuje się po około 7 sekundach. Czerwone światło na stopce jest wyłączane (tylko jeśli pracujemy z pomocą przycisku «Start/Stop»). Jeśli pracujemy z rozrusznikiem nożnym, czerwone światło nie jest wyłączane.

### 11.3 Funkcja BSR ściegiem prostym nr 1

Funkcja ta pozwala na pikowanie ściegiem prostym z ustaloną długością ściegu do 4 mm. Zaprogramowana długość ściegu jest zachowywana przy odpowiedniej prędkości pracy, niezależnie od przemieszczania materiału.

### 11.4 Funkcja BSR ze ściegiem zygzak nr 2

Ścieg zygzak jest przydatny np. podczas malowania nicią. Ustawiona długość ściegu **nie** będzie zachowywana, jednak stopka BSR ułatwia nakładanie ściegów.

### 11.5 Przygotowanie do pikowania

#### Zamocować stopkę BSR

##### UWAGA

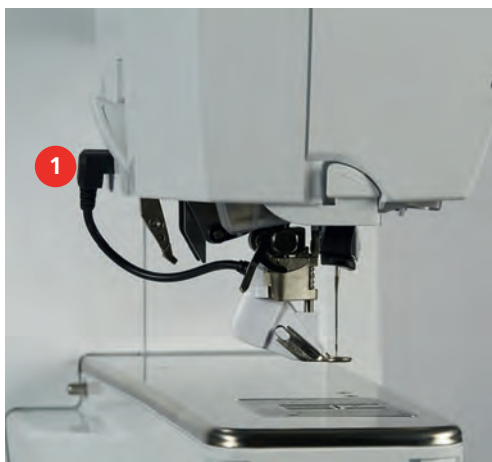
Soczewka w stopce BSR jest zabrudzona

Maszyna nie rozpoznaje stopki BSR.

> Wyczyścić soczewkę stopki, miękką, lekko wilgotną ściereczką.

> Wymiana stopki.

- > Podłączyć przewód stopki do gniazda w maszynie (1).



- > Włączyć maszynę.
  - Ekran BSR włącza się w trybie BSR 1.

### Wymiana stopki zatraskowej

#### UWAGA

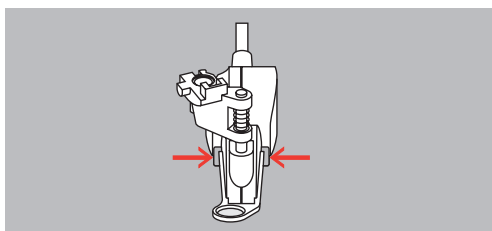
Soczewka w stopce BSR jest zabrudzona

Maszyna nie rozpoznaje stopki BSR.

- > Wyczyścić soczewkę stopki, miękką, lekko wilgotną ściereczką.

Standardowa długość ściegu to 2 mm. Podczas wykonywania drobnych elementów, warto skrócić ścieg do 1 – 1.5 mm.

- > Podnieść igłę.
- > Podnieść stopkę BSR.
- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- > Zdjąć stopkę BSR z maszyny.
- > Wcisnąć oba przyciski na bokach stopki BSR.



- > Pociągnąć w dół wymienną końcówkę stopki, aby ją wyjąć.
- > Wsunąć nowa końcówkę w prowadnik i popchnąć ją w górę, aż «kliknie» we właściwej pozycji.
- > Zamocować stopkę BSR.

### 11.6 Używanie trybu BSR

Funkcję BSR można obsługiwać za pomocą rozrusznika nożnego lub przycisku «Start/Stop».

Praca z wykorzystaniem rozrusznika nożnego: Rozrusznik musi być wciśnięty podczas pikowania. Maszyna pracuje w trybie BSR1 do czasu zwolnienia rozrusznika nożnego, nawet jeśli materiał nie jest przesuwany.

Jeśli pikowanie zostanie zatrzymane w trybie BSR2, maszyna może wykonać dodatkowy ścieg, w zależności od pozycji igły i zatrzyma się z igłą w górę.

Warunek:

- Zamocować stół powiększający.
- Zamocować dźwignię kolanówki.

> Opuścić ząbki transportu.

> Wybrać potrzebny tryb BSR.



> Nacisnąć przycisk «Start/Stop» lub nacisnąć na rozrusznik nożny, aby opuścić stopkę.

> Nacisnąć przycisk «Start/Stop» ponownie lub nacisnąć na rozrusznik nożny ponownie i trzymać go wciśnięty, aby rozpocząć pracę w trybie BSR.

– Czerwone światło na stopce BSR jest zapalone.

> Przemieszczać materiał pod stopką, aby kontrolować prędkość pracy maszyny w trybie BSR.



> Nacisnąć przycisk «Start/Stop» ponownie lub zwolnić rozrusznik nożny, aby zatrzymać pracę w trybie BSR.

– Praca w trybie BSR jest zatrzymywana a światło lasera w czujniku stopki BSR jest wyłączone.

> Dotknąć ikonę «BSR» (1), aby wyłączyć tryb BSR i rozpocząć pracę bez automatycznej kontroli długości ściegu.



## 11.7 Zabezpieczenie ściegu

### Zabezpieczenie ściegu w trybie BSR1 za pomocą przycisku «Start/Stop»

Warunek:

- Zamocować i podłączyć stopkę BSR do maszyny.
- Otwierany jest ekran BSR, uruchomić tryb BSR1.

> Opuścić ząbki transportu.

> Opuścić stopkę.



> Nacisnąć przycisk «Pozycjonowanie igły góra/dół» dwa razy.

– Wyciągnąć nitkę z bębna na górę materiału.

> Przytrzymać oba końce nici.



> Nacisnąć przycisk «Start/Stop».

– Rozpocząć pracę w trybie BSR.

> Wykonać 5 – 6 ściegów zabezpieczających.



> Nacisnąć przycisk «Start/Stop».

– Funkcja BSR jest zatrzymywana.

> Odciąć nadmiar nici.



## Zabezpieczanie ściegu w trybie BSR2

Warunek:

- Zamocować i podłączyć stopkę BSR do maszyny.
- Otwierany jest ekran BSR, uruchomić tryb BSR2.

> Opuścić stopkę.



> Nacisnąć przycisk «Zabezpieczanie ściegu ».

> Nacisnąć na rozrusznik nożny lub przycisk «Start/Stop».

Wykonując niewielkie ruchy materiału, wykonywane jest zabezpieczenie ściegu, następnie włączana jest zaprogramowana długość ściegu a funkcja zabezpieczania wyłącza się automatycznie.

## 12 Moja Hafciarka BERNINA

### 12.1 Przegląd Modułu haftującego





- |   |                           |   |                                  |
|---|---------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Ramię modułu haftującego  | 3 | Zatrzaski połączeniowe z maszyną |
| 2 | Uchwyt mocowania tamborka | 4 | Połączenie zasilające modułu     |






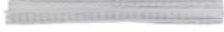
### 12.2 Akcesoria na wyposażeniu modułu haftującego

#### Przegląd dostarczonych akcesoriów

**Wszystkie prawa zastrzeżone:** Ze względów technologicznych oraz wprowadzanych udoskonaleń produktów, zmiany dotyczące funkcji danych maszyn, mogą być wprowadzane bez wcześniejszego powiadomienia. Akcesoria znajdujące się na wyposażeniu mogą być różne w zależności od kraju.

Prosimy odwiedzić [www.bernina.com](http://www.bernina.com), aby uzyskać więcej informacji na temat akcesoriów.

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Stopka do haftowania # 26	Do haftowania, cerowania i pikowania z wolnej ręki.
	Duży, owalny tamborek do haftu	Do haftowania dużych wzorów lub ich kombinacji, do powierzchni 145 x 255 mm (5.70 x 10.04 cala).  Zawiera szablon do precyzyjnego pozycjonowania.

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Średni tamborek do haftu	Do haftowania średnich wzorów do powierzchni 100 x 130 mm (3.94 x 5.12 cala).  Zawiera szablon do precyzyjnego pozycjonowania.
	Mały tamborek do haftu	Do haftowania małych wzorów do powierzchni 72 x 50 mm (2.83 x 1.97 cala).  Do haftowania na wolnym ramieniu na rękawach, nogawkach lub skarpetach.  Zawiera szablon do precyzyjnego pozycjonowania.
	Przewód połączeniowy USB	Do przesyłania haftów z komputera do hafciarki lub odwrotnie.
	Zapassowe igły do haftu	Do haftowania.
	Uchwyt szablonu	Do łatwiejszego mocowania szablonu w tamborku.
	Siatka na szpulkę nici	Do zabezpieczenia nici przed zbyt szybkim rozwijaniem lub zsuwaniem się zwojów.

## 12.3 Przegląd wyświetlacza

### Przegląd funkcji/informacje wizualne



- |   |                              |   |   |
|---|------------------------------|---|---|
| 1 | Naprężenie górnej nici       | 5 | Wybór płytki ścięgowej                  |
| 2 | Wybór igły                   | 6 | Ząbki transportu podniesione/opuszczone |
| 3 | Wskaźnik stopki/Wybór stopki | 7 | Stopień wypełnienia dolej szpulki       |
| 4 | Ekran wyboru tamborka        |   |   |

### Przegląd ustawień systemowych



- |   |                       |   |                                |
|---|-----------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Powrót                | 5 | Pomoc                          |
| 2 | Program ustawień      | 6 | Tryb eco                       |
| 3 | Przewodnik            | 7 | Powrót do ustawień wyjściowych |
| 4 | Konsultant haftowania |   |                                |

## Przegląd Menu wyboru haftowania



- |   |                         |   |                       |
|---|-------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Wybór wzoru haftu       | 3 | Informacja o kolorach |
| 2 | Edytowanie wzorów haftu | 4 | Haftowanie            |

## 12.4 Ważne informacje na temat haftowania

### Górne nici do haftu

Wysokiej jakości nić (dobrego producenta), jest bardzo ważna do zapewnienia dobrej jakości ściegu oraz zabezpiecza przed zrywaniem się nici w trakcie pracy.

Zalecamy stosowanie nici do haftu o grubości 40wt. Zalecamy stosować nici poliestrowe a w dalszej kolejności nici wiskozowe, jako wierzchnie nici do haftu. Dostępna jest szeroka gama kolorów nici do haftu.

- Nici poliestrowe posiadają połysk, są odporne na uszkodzenia, nie tracą koloru i są dostatecznie wytrzymałe do wykonywania haftów.
- Nici ze sztucznego jedwabiu (wiskozowe) to nabłyszczane włókno wiskozowe stosowane do delikatnych prac dekoracyjnych, na elementach, które nie będą narażone na uszkodzenia mechaniczne oraz chemiczne.
- Nici metaliczne to cienkie lub średniej grubości nici, wykorzystywane do tworzenia specjalnych dekoracji w hafcie.
- Pracując nićmi metalicznymi, należy wyłączyć automatyczne nożyczki. Nie należy używać również zewnętrznych obcinaczy na maszynie, ponieważ ostrza mogą zostać szybko uszkodzone.
- Używając nici metalicznych, należy zmniejszyć napięcie górnej nici oraz prędkość pracy maszyny.



## Nici spodnie

W większości przypadków jako nić dolną używa się nić białą lub czarną. Jeśli obie strony haftu mają mieć ten sam wygląd, zaleca się użycie tego samego koloru jako górną i dolną nitkę.

- Jako nić spodnią do haftu, zaleca się cienką i miękką nić poliestrową wysokiej jakości. Dostępne są również specjalne nici spodnie do haftu. Ich stosowanie pomaga uzyskać najlepsze napięcia nici, zwiększyć ilość nawiniętej nici w bębunku oraz uzyskać haft przyjemniejszy w dotyku.
- Nici te zapewniają układanie równych ściegów na prawej i lewej stronie materiału.



## Wybór formatu plików do haftu

Aby wzory haftu były odczytywane przez hafciarkę BERNINA, należy je zaprojektować w programie do haftu BERNINA a następnie wyeksportować do formatu .EXP. Dodatkowo do pliku z haftem, zostaną stworzone pliki .BMP oraz .INF. Plik .BMP pozwala na podgląd haftu, natomiast plik .INF zawiera informację o kolorach.

**Uwaga:** Jeśli brakuje pliku .INF, wzór haftu nie będzie wyświetlany w kolorach rzeczywistych a jedynie w standardowych kolorach. W takim przypadku, kolory można wprowadzić manualnie w oknie podglądu kolorów w hafciarce.

Dodatkowo, hafciarka odczytuje następujące formaty plików: .PES, .PEC, .XXX, .PCS, .JEF oraz .DST. BERNINA International AG nie gwarantuje, że pliki nie pochodzące z oprogramowania do haftu BERNINA zostaną prawidłowo odczytane i wyhaftowane.

Proste wzory o małej liczbie ściegów są przeznaczone do pracy na lekkich materiałach. Gęste wzory, które zawierają wiele warstw i kolorów, należy wykonywać na cięższych materiałach.

## Haft próbny

Wykonując haft próbny, należy używać ten sam materiał i stabilizator co w docelowym projekcie. Zaleca się stosowanie również tych samych rodzajów i kolorów nici oraz igieł, które mają być używane w docelowym projekcie.

## Zmiana wielkości wzorów

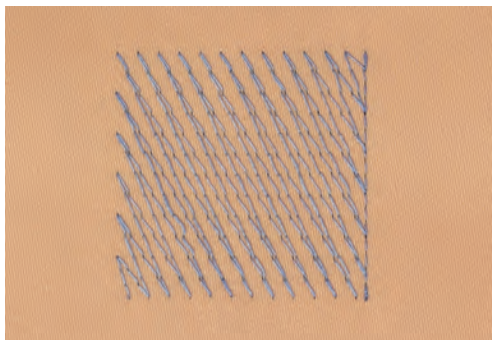
Wzory haftu w pamięci maszyny można zwiększać lub zmniejszać za pomocą hafciarki lub w programie do projektowania haftu BERNINA (akcesoria opcjonalne). Aby zachować dobrą jakość haftu, zmiany nie powinny być większe niż 20%.

## Haftowanie wzorów innych producentów

Bernina zaleca wczytywanie dowolnych wzorów haftu poprzez bezpłatny program «ART-Link» bezpośrednio do maszyny lub na pendrive USB. Używanie programu «ART-Link» zapewnia prawidłowy odczyt wzoru przez hafciarkę. «ART-Link» można pobrać ze strony [www.bernina.com](http://www.bernina.com).

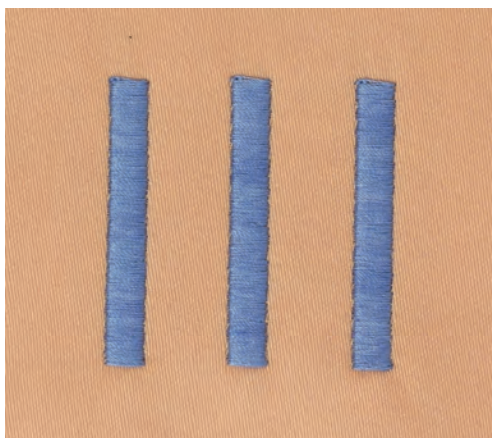
### **Podszycie haftu (underlay)**

Warstwa podszycia ma za zadanie przyfastrygować fragment materiału, na którym znajdzie się haft, do flizeliny. Dzięki temu podczas haftowania, materiał jest lepiej zabezpieczony przed przesuwaniami i rozciąganiem. W efekcie, można zapobiec sytuacji, kiedy obrys kształtu haftu nie pokrywa się z jego wypełnieniem, lub zdeformowany przez nałożone ściegi materiał, deformuje wykonany haft.



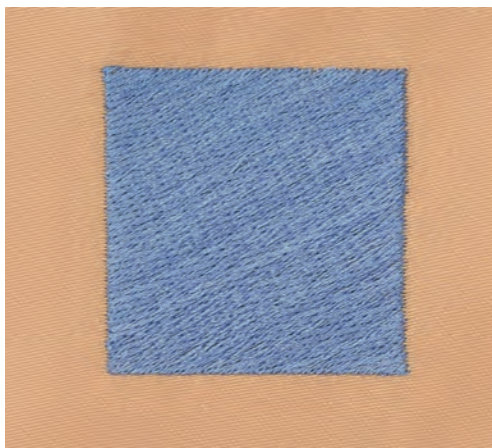
### **Ścieg satynowy lub ścieg Leaf**

Igła porusza się w prawo i lewo. W rezultacie uzyskujemy bardzo gęsty zygzak, który wypełnia poszczególne elementy. Ścieg satynowy jest doskonały do wypełniania wąskich elementów oraz do liternictwa. Nie można go stosować do dużych powierzchni, ponieważ szerokie ściegi źle pokrywają powierzchnie materiału. Dodatkowo duże, szerokie ściegi mogą spowodować poplątanie nitki podczas haftowania.



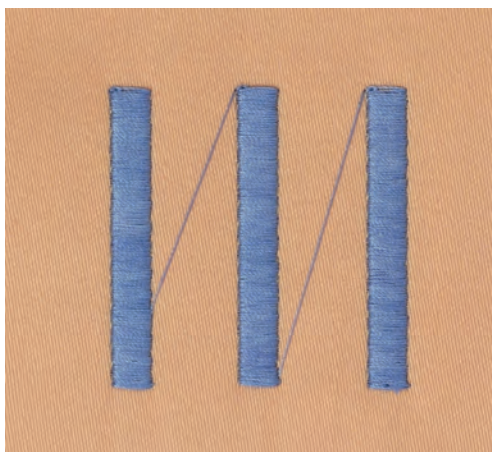
### Ścieg wypełniający (step)

Ścieg ten, po wcześniejszym wybraniu jego długości, służy przede wszystkim do szybkiego wypełnienia dużych powierzchni haftu.



### Ściegi łączące

Są to długie ściegi łączące na materiale elementy w jednym kolorze. Przed i po przejściu na nowy element, dodawane są ściegi zabezpieczające. Ścieg ten może być wycięty automatycznie lub ręcznie.





## 13 Przegotowanie do haftowania

### 13.1 Mocowanie modułu haftującego

#### UWAGA

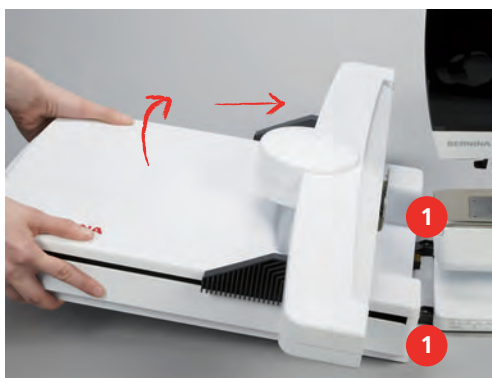
#### Przenoszenie modułu haftującego

Można uszkodzić port połączeniowy maszyny i modułu haftującego podczas przenoszenia maszyny jednocześnie z modułem haftującym.

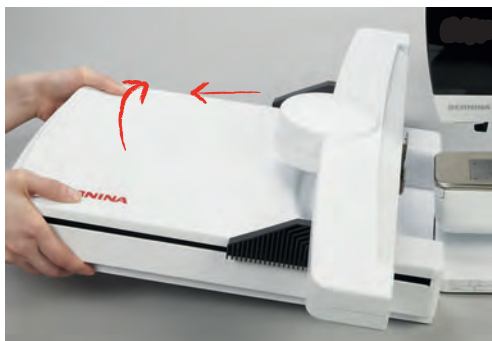
- > Odłączyć moduł haftujący przed przenoszeniem maszyny.

Warunek:

- Stół powiększający pole szycia nie może być założony.
- > Upewnić się, że maszyna i moduł są umieszczone na stabilnej, równej powierzchni.
- > Upewnić się, że wokół hafciarki jest dostatecznie dużo miejsca na przemieszczanie się ramienia modułu i tamborka.
- > Podnieść moduł z lewej strony.
- > Delikatnie popchnąć moduł haftujący od lewej w prawą stronę, kierując porty połączeniowe do odpowiednich gniazd w maszynie (1).



- > Aby odłączyć moduł haftujący, podnieść lewą stronę modułu i delikatnie przesunąć go lewo.



## 13.2 Przygotowywanie hafciarki

### Opuszczanie ząbków transportu

- > Nacisnąć przycisk «Podnoszenie/opuszczanie ząbków transportu», aby opuścić ząbki transportu.



- > Zamocować płytkę ścięgową do ścięgu prostego/Cutwork (patrz strona 158).
- > Zamocować igłę (patrz strona 156).
- > Mocowanie stopki do haftu (patrz strona 155).

### Wybór wzoru haftu

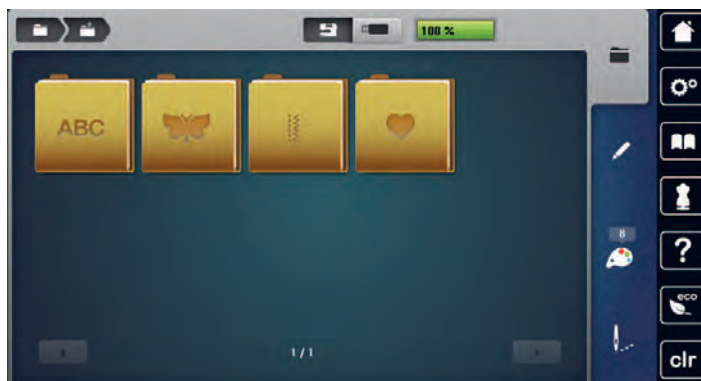
Wszystkie wzory haftu można wykonać tak jak zostały zapisane lub poddać edycji za pomocą dostępnych w hafciarce narzędzi. Wszystkie wzory haftu zostały pokazane na końcu instrukcji obsługi. Wszystkie ściegi z części szyjącej można również wyhaftować. Wzory ścięgów wyświetlane są jako pliki, posortowane w kategoriach, podobnie jak w części szyjącej. Dodatkowo, wzory haftu można wczytywać z pamięci osobistej lub pedrive USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).



- > Dotknąć ikonę «Home».



- > Dotknąć ikonę «Tryb haftowania».
- > Wybrać alfabet, wzór haftu, wzór ścięgu lub haft z pamięci osobistej.



## 13.3 Stopka do haftowania

### Mocowanie stopki do haftowania

- > Podnieść igłę.
- > Podnieść stopkę.
- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.

- > Podnieść dźwignię mocującą stopkę.



- > Wyjąć stopkę.
- > Podsunąć od dołu stopkę do haftowania kierując ją otworem na stożek mocujący.
- > Opuścić dźwignię mocowania stopki.

### Zaznaczanie stopki w menu hafciarki

Po zamocowaniu wybranej stopki do haftu (Stopka do haftu nr 26, znajduje się w akcesoriach modułu haftującego), należy ją wybrać i zatwierdzić na ekranie hafciarki. Dodatkowo, ekran podpowiada inne stopki, odpowiednie do wybranego wzoru haftu.

- > Włączyć maszynę.
- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Ekran wyboru stopki».



- > Dotknąć ikonę «Stopki opcjonalne», aby wyświetlić inne stopki, możliwe do użycia z wybranym wzorem haftu.
- > Wybrać zamocowaną stopkę.



## 13.4 Igła i płytką ściegowa

### Mocowanie igły do haftu



W zależności od producenta igieł, zalecamy stosowanie do haftu igieł 130/705 H-SUK. Posiadają one większe oczko i mają lekko zaokrąglone ostrze. Ułatwia to pracę z nićmi wiskozowymi lub bawełnianymi. W zależności od stosowanych nici użyć rozmiar igły od 70-SUK do 90-SUK.

- > Podnieść igłę.
- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- > Zdjąć zamocowaną stopkę.

- > Poluzować śrubę mocującą igłę za pomocą śrubokręta Torx.



- > Pociągnąć igłę w dół.
- > Trzymać nową igłę, płaską stroną w tył.
- > Wsunąć igłę maksymalnie do góry.
- > Poluzować śrubę mocującą igłę za pomocą śrubokręta Torx.

### Wybór igieł do haftu w Menu hafciarki

Po wymianie igły, można sprawdzić, czy jest ona odpowiednia do pracy z aktualnie założoną płytką ściegową.



- > Dotknąć ikonę «Wybór igły».
- > Wybrać zamocowaną igłę.



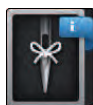
- Jeśli igła jest odpowiednia do pracy z wybraną płytką ściegową, można rozpocząć haftowanie.
- Jeśli igła nie może być używana z daną płytką ściegową, maszyna zostanie automatycznie zablokowana.

### Wybór rodzaju i rozmiaru igieł

Wygodna funkcja pamięci: Aby nie zapomnieć jakiej grubości igła została zamocowana, rodzaj i grubość igły można zapisać w pamięci maszyny. Zapisane parametry można sprawdzić w dowolnym momencie.



- > Dotknąć ikonę «Wybór igły».



- > Dotknąć ikonę «Rodzaj igły/grubość igły».
- > Wybrać rodzaj założonej igły (1).

- > Wybrać grubość założonej igły (2).



### Mocowanie płytki ścięgowej

Płytkę ścięgowa (Do ściegu prostego/Cutwork, załączona w akcesoriach) posiada mały otwór w miejscu wejścia igły. Dzięki temu można znacząco podnieść jakość haftu.

- > Nacisnąć przycisk «Podnoszenie/opuszczanie zębów transportu», aby opuścić zębki transportu.



- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- > Wyjąć igłę.
- > Wyjąć stopkę.
- > Nacisnąć kciukiem w prawym, górnym rogu płytki ścięgowej (na oznaczeniu), aż płytka podniesie się do góry.



- > Wyjąć płytkę ścięgową.
- > Ułożyć otwarcia w płytce ścięgowej (Do ściegu prostego/Cutwork, załączona w akcesoriach) nad odpowiednimi trzpieniami prowadzącymi w maszynie i wcisnąć ją w dół, aż uchwyty mocujące zatrzasną się we właściwej pozycji.

## Wybrać płytkę ściegową w Menu hafciarki

Po zmianie płytki ściegowej, należy sprawdzić czy może być używana z wybranym ściegiem i zamocowaną igłą.



- > Dotknąć ikonę «Wybór płytki ściegowej».
- > Wybrać zamocowaną płytkę ściegową (Do ściegu prostego/Cutwork, załączoną w akcesoriach).



## Komenda wyciągnięcia dolnej nici

Maszyna musi być przygotowana do wyciągnięcia w górę dolnej nici. Nić dolną można wyciągnąć w górę w jednej operacji w celu samodzielnego związania nici na supeł. Jeśli nie chcemy, aby hafciarka nakładała ściegi zabezpieczające, należy je wyłączyć w programie ustawień.



- > Trzymać koniec górnej nici.
- > Nacinać przycisk «Pozycjonowanie igły góra/dół».
  - Nić dolna jest wyciągana automatycznie.

## 13.5 Tamborek do haftu

### Przegląd menu wyboru tamborków



- 1 Wybór tamborka

### Wybieranie tamborka

Najlepszą jakość haftu można osiągnąć pracując na najmniejszym, możliwym do wykorzystania tamborku. Każdy wzór haftu ma określoną, zaprojektowaną wielkość.

Warunek:

- Wybrać wzór haftu.



- > Dotknąć ikonę «Wybór tamborka».
  - Hafciarka automatycznie wybiera najmniejszy tamborek na którym haft się zmieści. Jeśli nie mamy dostępnego zaznaczonego tamborka, można samodzielnie zmienić tamborek na inny w menu hafciarki. Jeśli zostanie zamocowany inny tamborek niż zaznaczony, zamocowany tamborek jest przyjmowany jako aktywny a wzór pole haftu jest stosownie wyświetlane.
- > Wybrać potrzebny tamborek.

### Stabilizatory wyrywane

Stosowanie stabilizatorów zabezpiecza przed zniekształcaniem się wzorów. Flizeliny wyrywane są przydatne do pracy z tkaninami i innymi materiałami, które nie są elastyczne. Można użyć więcej niż jedną warstwę. Stabilizatory są oferowane w różnych grubościach. Pod dużymi elementami haftu, flizelina pozostanie przszyta dolną nitką. Stabilizator warto połączyć z lewą stroną materiału klejem w spreju. Po zakończeniu haftowania należy delikatnie oderwać nadmiar stabilizatora.

### Flizeliny wycinane

Stosowanie stabilizatorów zabezpiecza przed zniekształcaniem się wzorów. Flizeliny wycinane są stosowane do haftu materiałów elastycznych. Można użyć więcej niż jedną warstwę. Stabilizatory są oferowane w różnych grubościach. Pod dużymi elementami haftu, flizelina pozostanie przszyta dolną nitką. Stabilizator warto połączyć z lewą stroną materiału klejem w spreju. Po zakończeniu haftowania należy odciąć nadmiar stabilizatora.

### Używanie kleju w spreju

Zaleca się stosowania kleju w spreju podczas pracy z dzianinami i materiałami elastycznymi. Pomaga to zapobiegać przesuwaniu się i marszczeniu materiału. Aplikacje, mogą być precyzyjnie pozycjonowane za pomocą kleju w spreju. Kleju nie należy nakładać w pobliżu hafciarki, aby jej nie zabrudzić.

- > Klej w spreju należy nakładać z odległości 25 – 30 cm (9 – 12 cala) od stabilizatora.
- > Dokleić spryskany klejem stabilizator do lewej strony strony materiału, wygładzić materiał, aby usunąć ewentualne zmarszczki.
- > Klej pozwala umieszczać mniejsze elementy, takie jak: kieszenie, klapy lub kołnierze na stabilizatorze.
- > Pozwala zapobiegać powstawaniu śladów po mocowaniu w tamborku na polarach, welurach oraz umożliwia haft na materiałach lub elementach, które nie mogą być upięte w tamborek.
- > Połączyć za pomocą kleju materiał ze stabilizatorem przed haftowaniem.
- > Usunąć wszelkie zanieczyszczenia z materiału, przed uruchomieniem maszyny.

### Używanie krochmalu w spreju

Krochmal w spreju pomaga usztywnić luźno tkane lub delikatne materiały. Zawsze stosować w połączeniu z innym stabilizatorem na lewej stronie materiału.

- > Spryskać miejsce przeznaczone do haftu.
- > Pozostawić do wyschnięcia lub delikatnie zaprasować.

### Podszewka termoprzylepna

Podszewka termoprzylepna jest dostępna w różnych grubościach. Podszewka ta nadaje się do stosowania z większością materiałów, jest jednak zwłaszcza zalecana do pracy z materiałami elastycznymi.

- > Podszewkę termoprzylepną należy zamocować żelazkiem do lewej strony materiału.

### Używanie stabilizatorów samoprzylepnych

Flizeliny samoprzylepne są przydatne do pracy z materiałami łatwo deformującymi się jak jersey czy jedwab lub z materiałami, których nie można zamocować w tamborku (skóra, wyroby gotowe).

- > Zamocować stabilizator w tamborku warstwą papierową do góry.
- > Użyć szpilkę lub nożyczki, aby usunąć papierową warstwę zabezpieczającą z pola haftu w tamborku.
- > Umieścić materiał przeznaczony do haftu na zamocowanym w tamborku stabilizatorze i docisnąć go.
- > Usunąć wszelkie zanieczyszczenia z materiału, przed uruchomieniem maszyny.

## Używanie stabilizatorów rozpuszczalnych w wodzie (hydrofolie i flizeliny rozpuszczalne)



Do haftu koronkowego zaleca się używanie 1 – 3 warstw np. cienkiej hydrofolii (20 mikronów) lub 1 warstwy grubej hydrofolii (80 mikronów). Ze względu na fakt, że haft nie jest wykonywany na materiale, po wypraniu stabilizatora, pozostaje jedynie nitka. Wzór haftu należy projektować krótkimi ściegami, ponieważ mniej zwarte haftu mogą się rozpaść po wypraniu.

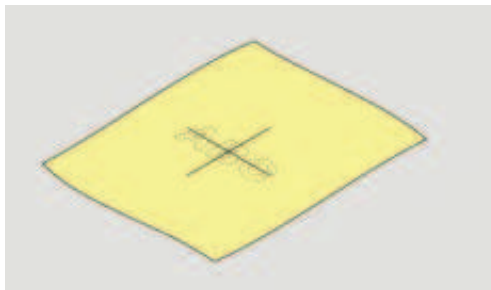
Stabilizatory te rozpuszczają się w wodzie. Hydrofolie są przydatne do utrzymywania włosów materiałów kosmatych w trakcie haftowania (polary, ręczniki, welur itp.). Nić do haftu nie ginie w ten sposób pomiędzy niciami samego materiału. Stabilizatory rozpuszczalne są również przydatne do haftowania materiałów prześwitujących (np. firanki, delikatna odzież itp.), pod dużymi powierzchniami haftu nie pozostają wówczas resztki papierowej flizeliny.

- > Umieścić stabilizator rozpuszczalny z górze materiału.
- > Zamocować wszystkie warstwy w tamborku do haftu.
- > Użyć klej spreju, jeśli potrzeba.
- > Pracując na materiałach z włosem, należy je wzmocnić stabilizatorem na lewej stronie. Dodatkowo stabilizator rozpuszczalny jest dodawany na prawej stronie materiału i mocowany fastrygą.
- > Po rozpuszczeniu stabilizatora, rozłożyć płasko materiał i pozostawić do wyschnięcia.

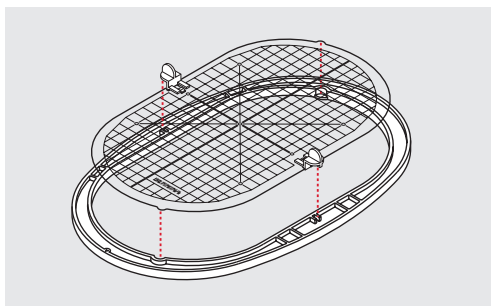
### Przygotowywanie tamborków

Tamborek składa się z części zewnętrznej i wewnętrznej. Do każdego tamborka jest specjalny, przezroczysty szablon. Pole haftu jest oznaczone na szablonach kwadratami o wielkości 1 cm (0.39 cala). Punkty środka i narożniki pola haftu są oznaczone otworami w szablonie. Poprzez otwory można nanosić potrzebne punkty na materiał.

- > Zaznaczyć środek haftu na materiale kredą lub pisakiem znikającym.



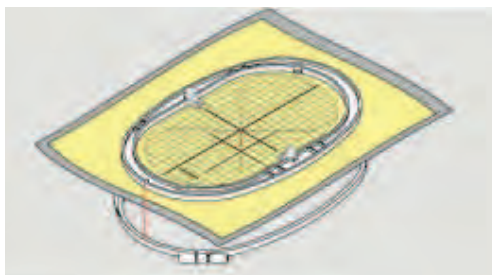
- > Poluzować śrubę na zewnętrznej części tamborka.
- > Wyjąć wewnętrzną część tamborka.
- > Upewnić się, że ikony strzałek na obu częściach tamborka spotkają się po złożeniu.
- > Zamocować szablon tamborka.
- > Umieścić szablon wewnątrz wewnętrznej części tamborka w taki sposób, aby logo BERNINA można było odczytać.



- > Umieścić materiał ze stabilizatorem pod wewnętrzną częścią tamborka.



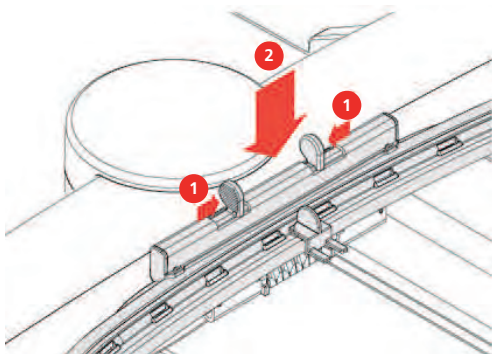
- > Zrównać ze sobą środek haftu oznaczony na materiale i środek oznaczony na szablonie.
- > Podnieść materiał z wewnętrzną częścią tamborka i położyć je na zewnętrznej części tamborka upewniając się, że ikony strzałek na obu częściach tamborka spotkają się ze sobą.



- > Wcisnąć wewnętrzną część tamborka do części zewnętrznej; upewnić się, że materiał się nie przemieszcza.
- > Wewnętrzna część tamborka musi wchodzić ciasno, aby nie było konieczności dokręcania śruby.
- > Nie dokręcać śruby na złożonym tamborku. Jeśli jest zbyt luźna, wyjąć materiał, dokręcić śrubę i zamocować materiał ponownie.
- > Usunąć szablon z tamborka za pomocą uchwytów.
- > Aby uniknąć rysowania wolnego ramienia, wcisnąć wewnętrzną część tamborka na tyle głęboko, aby wraz z materiałem wystawały od spodu około 1 mm.

### Mocowanie tamborka

- > Podnieść igłę.
- > Podnieść stopkęt.
- > Trzymać tamborek prawą stroną materiału skierowaną w górę, kierując mechanizm mocowania tamborka w lewo.
- > Umieścić tamborek pod stopką.
- > Ścisnąć do siebie dźwignię mocowania tamborka (1).
- > Umieścić uchwyt tamborka (2) nad mocowaniem w ramieniu modułu haftującego.
- > Wcisnąć tamborek w dół, aż wsunie się w pozycję pracy.
- > Zwolnić dźwignię mocowania tamborka (1).



- > Ścisnąć do siebie dźwignię mocowania tamborka, aby wyjąć tamborek.
- > Wyjąć tamborek.

## Przegląd funkcji haftowania



- |   |  |   |                             |
|---|--|---|-----------------------------|
| 1 | Środkowanie igły do tamborka           | 4 | Włączanie/wyłączanie siatki |
| 2 | Przemieszczanie tamborka do tyłu       | 5 | Środek haftu                |
| 3 | Przemieszczanie modułu do trybu szycia | 6 | Wirtualne pozycjonowanie    |

### Środkowanie igły do tamborka

Przemieszczanie się tamborka może utrudnić nawlekanie, gdy igła znajdzie się zbyt blisko tamborka.



- > Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».



- > Dotknąć ikonę «Środkowanie pozycji igły do tamborka».
- > Nawlec górną nitkę.



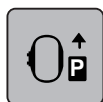
- > Nacisnąć przycisk «Start/Stop», aby przesunąć tamborek do ostatniej pozycji.

### Przemieszczanie tamborka do tyłu

Aby wymienić szpulkę z nicią dolną, zaleca się przesunąć tamborek do tyłu przed nawlekaniami. W ten sposób można łatwiej uzyskać dostęp do pokrywy chwytacza.



- > Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».



- > Dotknąć ikonę «Przesuwanie tamborka do tyłu».
- > Nawlekanie dolnej nici (patrz strona 53).



- > Nacisnąć przycisk «Start/Stop», aby przesunąć tamborek do ostatniej pozycji. Jeśli potrzeba, pociągnąć za górną nić, aby ją skrócić.

## Przemieszczanie modułu do trybu szycia

Moduł haftujący można przesunąć tak, aby nie przeszkadzał podczas szycia.



- > Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».
- > Wyjąć tamborek.



- > Dotknąć ikonę «Przesuwanie modułu haftującego do pozycji szycia».



- > Dotknąć ikonę «Home».



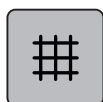
- > Dotknąć ikonę «Tryb szycia».

## Włączanie/wyłączanie siatki

Jeśli wyświetlony jest środek haftu oraz siatka, można łatwiej wypozytionować haft.



- > Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».



- > Dotknąć ikonę «Włączanie/wyłączanie siatki», aby wyświetlić środek tamborka na ekranie.
- > Dotknąć ikonę «Włączanie/wyłączanie siatki» ponownie, aby wyświetlić siatkę.
- > Dotknąć ikonę «Włączanie/wyłączanie siatki» ponownie, aby wyłączyć podgląd siatki oraz środka wzoru.

## Lokalizowanie środka haftu

Tamborek jest pozycjonowany w taki sposób, aby igła pokazywała środek haftu lub jego początek.



- > Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».



- > Dotknąć ikonę «Środek wzoru haftu», aby przemieścić tamborek tak, aby igła wskazywała środek haftu.
- > Dotknąć ikonę «Środek wzoru haftu» ponownie, aby igła wskazywała początek wzoru haftu.

## Wirtualne pozycjonowanie tamborka

Tamborek jest automatycznie przemieszczany, gdy wzór haftu jest przemieszczany. Dlatego ikona «Wirtualne pozycjonowanie» jest aktywowana automatycznie i oznaczana żółtą ramką, po zamontowaniu tamborka.

Warunek:

- Zamocować tamborek.



- > Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».



- > Dotknąć ikonę «Wirtualne pozycjonowanie», aby wyłączyć automatyczne przemieszczanie tamborka, podczas przemieszczania wzoru haftu.
  - Ikona «Wirtualne pozycjonowanie» nie jest oznaczona żółtą ramką.
- > Dotknąć ikonę «Wirtualne pozycjonowanie» ponownie, aby aktywować przemieszczanie tamborka, podczas przemieszczania wzoru haftu.

## **14 Program ustawień**

### **14.1 Regulacja ustawień haftowania w Programie ustawień**

Więcej informacji na ten temat: (patrz strona 61).

## 15 Kreatywne haftowanie

### 15.1 Przegląd trybu haftowania



- |   |   |   |               |
|---|---|---|---------------|
| 1 | Czas haftowania/Wielkość haftu w mm lub calach      | 4 | Informacja    |
| 2 | Zbliżanie i oddalanie oraz przemieszczanie podglądu | 5 | Warstwy haftu |
| 3 | Pole haftu  |   |               |

### 15.2 Wybieranie i zmiana wzorów haftu



- > Dotknąć ikonę «Wybór».



- > Dotknąć ikonę «Wczytywanie wzoru haftu».
- > Wybór nowego wzoru.

### 15.3 Sprawdzenie czasu haftowania i wielkości wzoru

W menu wyboru «Edycja» są wyświetlane wielkość wzoru i przybliżony czas haftowania. Informacje znajdują się w dolnej, lewej części (1).



### 15.4 Regulacja prędkości

Prędkość szycia można regulować według potrzeb za pomocą suwaka.

- > Przesunąć suwak w lewo, aby zmniejszyć prędkość.
- > Przesunąć suwak w prawo, aby zwiększyć prędkość.

## 15.5 Edytowanie wzoru haftu

### Przegląd funkcji edytowania wzoru



- |   |                               |    |  |
|---|-------------------------------|----|--|
| 1 | Przemieszczanie podglądu      | 10 | Odbicia lustrzane góra/dół   |
| 2 | Przesuwanie haftu             | 11 | Duplikowanie   |
| 3 | Oddalanie podglądu            | 12 | Haft ciągły  |
| 4 | Przybliżanie podglądu         | 13 | Usuwanie   |
| 5 | Przesuwanie haftu             | 14 | Sprawdzenie pola haftu   |
| 6 | Obracanie wzoru               | 15 | Wyginanie tekstu   |
| 7 | Zmiana wielkości haftu        | 16 | Grupowanie haftów  |
| 8 | Rozmieszczanie według punktów | 17 | Zmiana kolejności haftowania w kombinacji wzorów (pojawia się podczas przewijania) |
| 9 | Odbicia lustrzane lewo/prawo  | 18 | Zmiana rodzaju ściegu/gęstości haftu (pojawia się podczas przewijania)             |

### Skalowanie przybliżenia podglądu wzoru haftu

Podgląd wzoru haftu można skalować. Dodatkowo podgląd można regulować z lub bez zmiany położenia haftu.

> Wybrać wzór haftu.



> Dotknąć ikonę «Przybliżanie podglądu», aby zmienić sposób wyświetlania haftu.



> Dotknąć ikonę «Przybliżanie podglądu» 1 do 4 razy, aby powiększać podgląd wzoru haftu.



> Dotknąć ikonę «Oddalanie podglądu» 1 do 4 razy, aby powrócić do menu edycji.

### Zmniejszanie podglądu wzoru haftu

Podgląd wzoru haftu można zmniejszyć. Dodatkowo podgląd można regulować z lub bez zmiany położenia haftu.

> Wybrać wzór haftu.






> Dotknąć ikonę «Przybliżanie podglądu», aby zmienić sposób wyświetlania haftu.



> Dotknąć ikonę «Oddalanie podglądu» 1 do 4 razy, aby stopniowo zmniejszać podgląd haftu.




### Przemieszczanie podglądu wzoru haftu

Podgląd wzoru haftu można przemieszczać. Dodatkowo podgląd można regulować z lub bez zmiany położenia haftu.

- > Wybrać wzór haftu.
-  > Aby aktywować ikonę «Przesuwanie podglądu», dotknąć ikonę «Zbliżenie podglądu».
-  > Dotknąć ikonę «Przesuwanie podglądu».
  - Ikona zmienia kolor na ciemny, szary.
- > Zmiana podglądu wzoru haftu.
  - Pozycja samego haftu nie jest zmieniana.
-  > Dotknąć ikonę «Oddalenie podglądu», aby powrócić do menu edycji.

### Przemieszczanie wzoru haftu w zwiększonym podglądzie


Podgląd wzoru haftu można przemieszczać. Dodatkowo podgląd można regulować z lub bez zmiany położenia haftu.

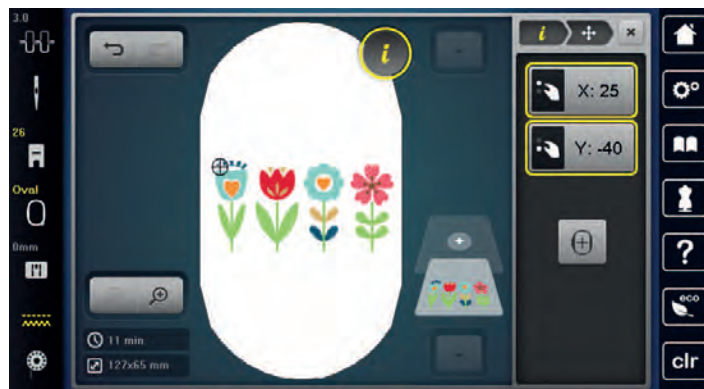
- > Wybrać wzór haftu.
-  > Aby aktywować ikonę «Przesuwanie podglądu», dotknąć ikonę «Przybliżenie podglądu».
-  > Dotknąć ikonę «Przemieszczanie wzoru».
- > Przesuwać podgląd wzoru haftu palcem lub rysikiem.
  - Pozycja haftu jest również zmieniana.
-  > Dotknąć ikonę «Oddalenie podglądu», aby powrócić do menu edycji.


### Przemieszczanie wzoru haftu

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



-  > Dotknąć ikonę «Przesuwanie wzoru haftu».
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przemieszczać wzór w poziomie w krokach co 1/10 mm.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przemieszczać wzór w pionie w krokach 1/10-mm lub
- > przytrzymać haft na ekranie i przemieścić go w dowolną stronę.
  - Zmiana położenia haftu jest wskazywana w ikonach w żółtej ramce.

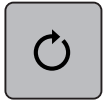


-  > Dotknąć ikonę «Centrowanie wzoru haftu».
  - Wzór haftu jest pozycjonowany do środka tamborka.

## Obracanie wzoru



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Obracanie wzoru».
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w prawo, aby obrócić wzór haftu zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo, aby obrócić wzór haftu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.



- > Dotknąć ikonę «Obracanie wzoru +90°», aby obracać wzorem w krokach co 90°.

## Proporcjonalna zmiana wielkości haftu



Aby zachować dobrą jakość haftu, zmiany nie powinny być większe niż 20%.

Jeśli wzór haftu ma być zmieniony o więcej niż 20%, zmiana powinna być wykonana w komputerowym programie do haftu BERNINA i wzór ponownie wczytany przez hafciarkę.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Zmiana wielkości haftu».



- > Dotknąć ikonę «Zachowaj proporcje», aby została podświetlona na biało.



- > Obrócić «Górnym/Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w prawo, aby zwiększyć wielkość haftu proporcjonalnie.
- > Obrócić «Górnym/Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo, aby zmniejszyć wielkość haftu proporcjonalnie.

## Zmiana wielkości haftu bez zachowania proporcji



Aby zachować dobrą jakość haftu, zmiany nie powinny być większe niż 20%.

Jeśli wzór haftu ma być zmieniony o więcej niż 20%, zmiana powinna być wykonana w komputerowym programie do haftu BERNINA i wzór ponownie wczytany przez hafciarkę.





- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Zmiana wielkości haftu».



- > Aby zmienić wielkość haftu bez zachowania proporcji, dotknąć ikonę «Utrzymaj proporcje», aby pole nie było obramowane na biało.



- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć wzór haftu poziomo.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby zmienić wysokość haftu w pionie.

### Odbicia lustrzane haftu

Wzór haftu można odbijać lustrzanie w pionie i poziomie.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Odbicia lustrzane prawo/lewo», aby odbić wzór lustrzanie w pionie.



- > Dotknąć ikonę «Odbicia lustrzane góra/dół», aby odbić wzór lustrzanie w poziomie.

### Wyginanie tekstu

Napisy można edytować i wyginać w łuki.



- > Stworzyć napis.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Wygięcie tekstu».
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby zmienić odstęp w mm pomiędzy znakami w napisie.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo lub w prawo, aby wygiąć napis w górę lub w dół.

## Zmiana rodzaju ściegu

Jeśli ścieg satynowy jest zbyt szeroki, można go zamienić na ścieg step.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Zmiana rodzaju ściegu».



- > Dotknąć przełącznik w górnej części ekranu (1), aby zmienić ścieg satynowy na step.
- > Wybrać potrzebną długość ściegu (2) za pomocą ikon «-» lub «+».

## Zmiana gęstości ściegu

Jeśli ścieg satynowy jest zbyt gęsty, można wyregulować gęstość ściegu.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Zmiana rodzaju ściegu».
- > Wybrać potrzebną gęstość ściegu (1) za pomocą ikon «-» lub «+».

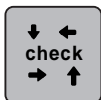


## Sprawdzanie wielkości i położenia pola haftu

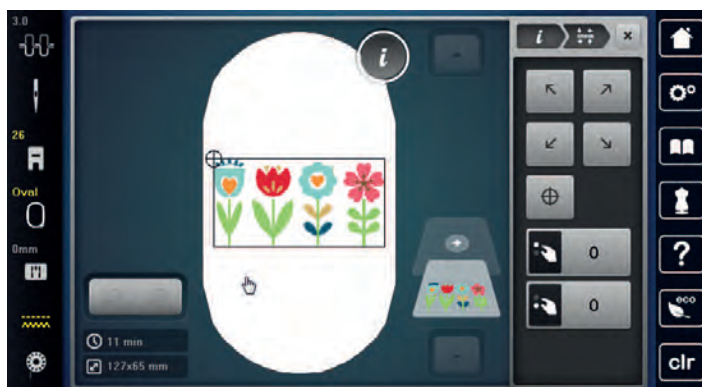
Można sprawdzić, czy pole haftu i położenie haftu są zgodne z planowanym miejscem na materiale. Do miejsc poza polem haftu, nie można się przemieścić.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».





- > Dotknąć ikonę «Sprawdzanie pola haftu».
  - Tamborek przemieszcza się, aż igła znajdzie się nad miejscem wskazanym na ekranie.
- > Dotknąć ikonę «Górny, lewy narożnik», aby wybrać górny, lewy róg haftu.
  - Tamborek przemieszcza się, aż igła znajdzie się nad miejscem wskazanym na ekranie.
- > Dotknąć ikonę «Górny, prawy róg», aby wybrać górny, prawy róg haftu.
  - Tamborek przemieszcza się, aż igła znajdzie się nad miejscem wskazanym na ekranie.
- > Dotknąć ikonę «Dolny, lewy róg», aby wybrać dolny, lewy róg haftu.
  - Tamborek przemieszcza się, aż igła znajdzie się nad miejscem wskazanym na ekranie.
- > Dotknąć ikonę «Dolny, prawy róg», aby wybrać dolny, prawy róg.
  - Tamborek przemieszcza się, aż igła znajdzie się nad miejscem wskazanym na ekranie. Jeśli wzór haftu nie znajduje się jeszcze na właściwej pozycji, pozycję można zmienić przez obrót «Górnym/Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» a następnie ponownie sprawdzić pole haftu.



- > Dotknąć ikonę «Środek pola haftu», aby przesunąć igłę nad środek haftu.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć wzór haftu w poziomie.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć wzór haftu w pionie.

## Haftowanie ciągłe

Podczas haftowania obramowań, warto użyć «Mega-Hoop» (akcesoria opcjonalne) lub «Maxi-Hoop» (akcesoria opcjonalne). Projekt będzie wymagał mniejszej ilości przełożeń materiału. Zalecamy zaznaczenie na materiale linii prowadzącej oraz korzystanie z szablonu, podczas mocowania materiału. Podczas zakładania materiału, linia prowadząca i linia na szablonie, muszą się pokrywać. W poniższym przykładzie, zastosowano standardowy tamborek «Owalny».

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



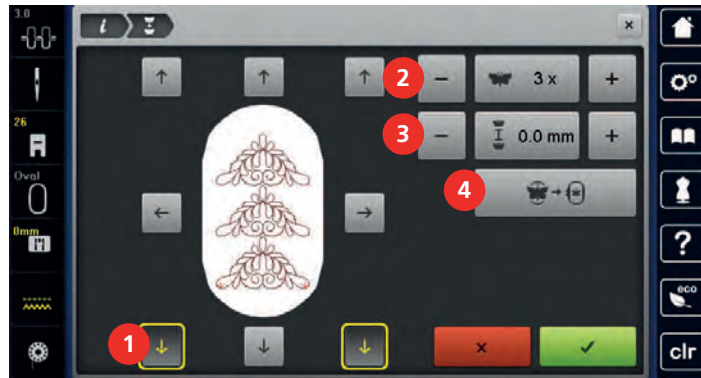
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie ciągłe».
  - Wzór haftu zostanie powielony tyle razy, aby wypełnić tamborek.
  - Punkty pomocnicze, konieczne do przełożenia materiału, są dodawane.

- > Dodaj więcej punktów, jeśli potrzeba, za pomocą ikon strzałek (1).
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub
- > dotknąć ikony «-/+» (2), aby wpisać liczbę haftów.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub
- > dotknąć ikony «-/+» (3), aby ustalić odstęp między haftami.



- > Dotknąć ikonę «Dopasuj do tamborka» (4), aby automatycznie ustawić rozmiar haftów do wybranego tamborka.

- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».



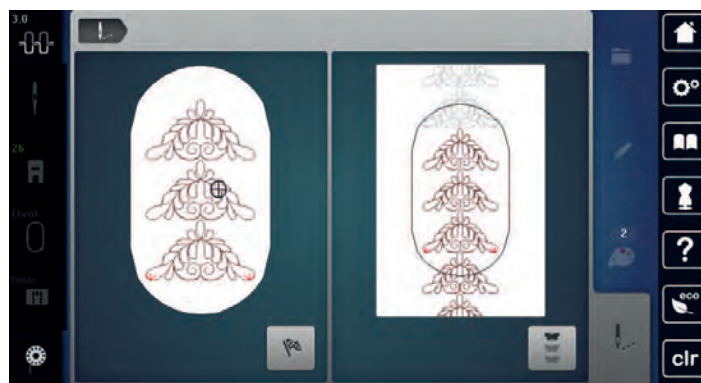
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».



- > Nacisnąć przycisk «Start/Stop» i wyhaftować wzory.
  - Wzór należy wykonać w całości.

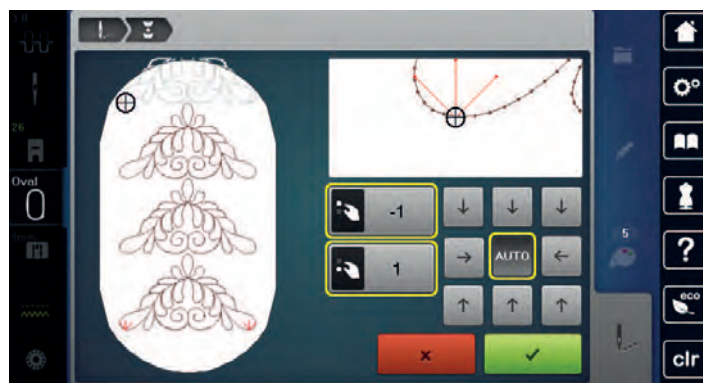


- > Dotknąć ikonę «Haftowanie ciągłe», gdy zostaną wykonane punkty odniesienia.
  - Animacja pokaże, że należy przemieścić materiał w tamborku.



- > Wyjąć tamborek i przełożyć materiał tak, aby wyhaftowane punkty odniesienia znalazły się w górnej części tamborka, przynajmniej 3 cm (1.18 cala) od górnej krawędzi tamborka.
- > Zamocować tamborek.

- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».
  - Tamborek jest automatycznie przemieszczany w pobliże punktów odniesienia.
  - Ikona «AUTO» jest aktywowana a tamborek jest przemieszczany w pobliże ostatniego punktu odniesienia.
- > Za pomocą ikon strzałek, ustalić po której stronie haftu punkty odniesienia mają być umieszczone.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby dokładnie ustawić tamborek.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».
- > Nacisnąć przycisk «Start/Stop» i kontynuować haftowanie.
- > Powtarzać te kroki, aż obramowanie zostanie wykonane na potrzebnej długości.

### Duplikowanie wzoru haftu

Aktywny wzór haftu jest duplikowany.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Duplikowanie».



### Kasowanie wzoru haftu

Aktywny wzór haftu jest usuwany.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Usuwanie».



## Zmiana kolejności haftowania w kombinacji wzorów

Kolejność haftowania w kombinacji wzorów można zmieniać.

Warunek:

- Wykonać kombinację haftów lub rozgrupować wzór haftu.
- > Wybrać wzór haftu, który ma być przestawiony w kolejności.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Nowe położenie».



- > Dotknąć ikonę «Przewijanie w górę», aby przestawić wzór na wcześniejsze miejsce w kolejności.



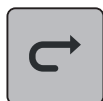
- > Dotknąć ikonę «Przewijanie w dół», aby przestawić wzór na późniejszą pozycję w kolejności.

## Cofanie zmian

Wszystkie wprowadzone zmiany można wycofywać krok po kroku.

Warunek:

- Wybrać wzór haftu i nanieść zmiany.
- > Dotknąć ikonę «Cofnij», aby wycofać ostatnią zmianę.
- > Dotknąć ikonę «Cofnij» kilka razy, aby cofać ostatnie zmiany krok po kroku.



- > Dotknąć ikonę «Ponów», aby ponowić wycofaną zmianę.
- > Dotknąć ikonę «Ponów» kilka razy, aby przywracać ostatnio wycofane zmiany krok po kroku.

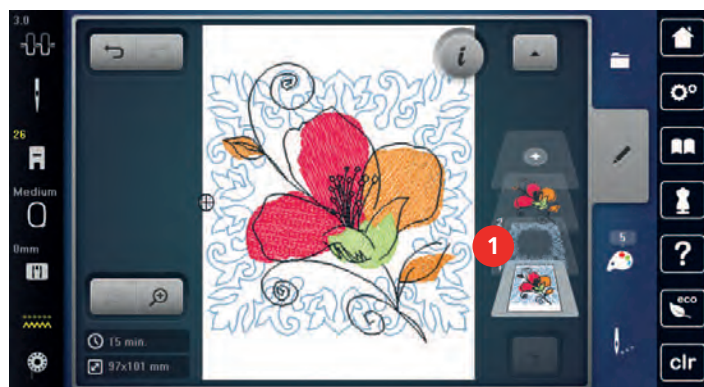
## Grupowanie wzorów haftu

Wzory haftu można dodawać lub usuwać z kombinacji wzorów. Zgrupowane wzory haftu można edytować podobnie jak pojedynczy wzór.

Kolejność haftowania wzorów w kombinacji można zmienić (patrz strona 175).

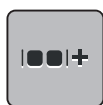
Jeżeli wzór haftu zostanie rozgrupowany, czyli podzielony na elementy/kolory, kolory nie będą łączone. Dla napisów, długość ściegu Jump należy ustawić na 1, aby rozgrupowanie działało dla wszystkich liter.

- > Stworzyć kombinację haftów.
- > Wybrać wzór haft (1) w kombinacji.

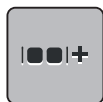




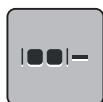
> Dotknąć ikonę «i».



> Dotknąć ikonę «Grupowanie».



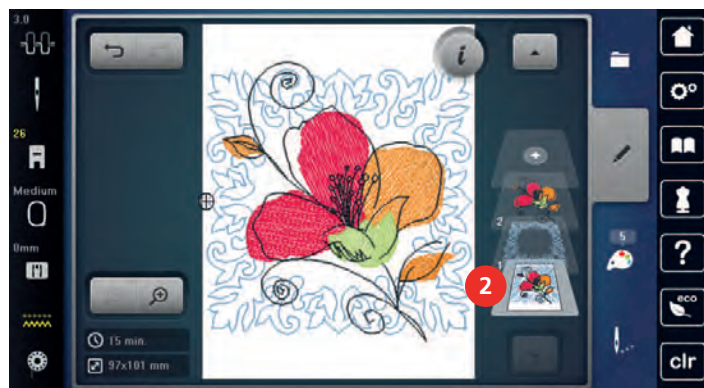
> Dotknąć ikonę «Grupowanie».  
– Wzór haftu nad zaznaczonym wzorem jest dodawany do kombinacji.  
> Wybrać kombinację haftów.



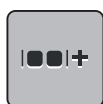
> Dotknąć ikonę «Rozgrupowanie».  
– Kombinacja zostaje rozgrupowana.

lub

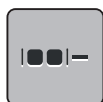
> Stworzyć kombinację haftów.  
> Zaznaczyć wszystkie hafty (2).



> Dotknąć ikonę «i».



> Dotknąć ikonę «Grupowanie».  
– Wszystkie wzory zostaną dodane do kombinacji haftów.  
> Wybrać kombinację haftów.



> Dotknąć ikonę «Rozgrupowanie».  
– Kombinacja zostaje rozgrupowana.

## 15.6 Pozycjonowanie za pomocą punktów

### Pozycjonowanie za pomocą punktów na szablonie

Funkcja ta ułatwia dokładne pozycjonowanie wzorów na materiale. Punkty pozycjonujące można umieszczać na siatce.

Warunek:

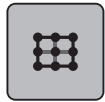
- Zaznaczyć na materiale dowolne dwa punkty haftu za pomocą kredy krawieckiej lub pisaków znikających. Pozycja wzoru haftu jest widoczna poprzez szablon.
- > Wybrać wzór haftu.



> Dotknąć ikonę «i».



> Dotknąć ikonę «Pozycjonowanie za pomocą punktów».



> Dotknąć ikonę «Siatka».

– Na wzór haftu jest nakładana siatka z dziewięcioma, różnymi pozycjami punktów pozycjonujących.

> Wybrać punkt do którego wzór haftu ma być przesunięty.

– Punkt pozycjonujący zmienia swój kolor.

> Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo lub w prawo, aby przesunąć igłę nad wybrany punkt pozycjonujący na materiale.

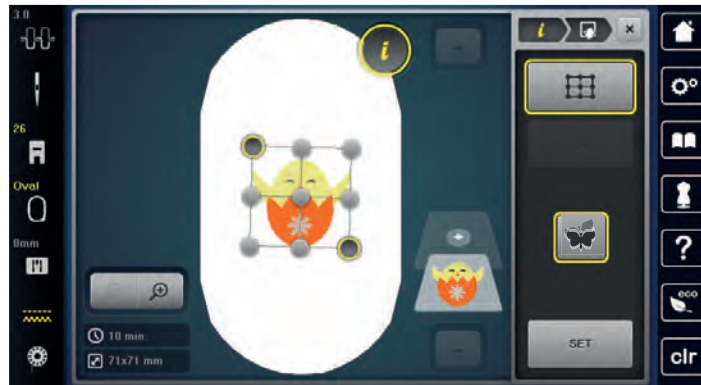


> Dotknąć ikonę «SET», aby zatwierdzić zmienioną pozycję.

– Punkt zmienia swój kolor i jest zatwierdzany.

> Wybrać drugi punkt pozycjonujący w hafcie.

> Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo lub w prawo, aby przesunąć igłę nad wybrany punkt pozycjonujący na materiale.



> Dotknąć ikonę «SET», aby zatwierdzić zmienioną pozycję.

– Punkt zmienia swój kolor i jest zatwierdzany. Wzór haftu jest odpowiednio przemieszczany.



> Dotknąć ikonę «Reset Pozycjonowania za pomocą punktów», aby powrócić do wyjściowych ustawień.

### Pozycjonowanie za pomocą dowolnych punktów

Funkcja ta ułatwia dokładne pozycjonowanie wzorów na materiale. Punkty można wyznaczać w dowolnym miejscu haftu.

Warunek:

- Zaznaczyć na materiale dowolne dwa punkty haftu za pomocą kredy krawieckiej lub pisaków znikających. Pozycja wzoru haftu jest widoczna poprzez szablon.

> Wybrać wzór haftu.

> Dotknąć ikonę «i».



> Dotknąć ikonę «Pozycjonowanie za pomocą punktów».





- > Dotknąć ikonę «Dowolne punkty pozycjonujące».
- > Zdefiniować dowolny punkt wewnątrz pola haftu.
  - Punkt pozycjonujący jest wyświetlany.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo lub w prawo, aby przesunąć igłę nad wybrany punkt pozycjonujący na materiale.



- > Dotknąć ikonę «SET», aby zatwierdzić zmienioną pozycję.
  - Punkt zmienia swój kolor i jest zatwierdzany.
- > Wybrać drugi punkt pozycjonujący w hafcie.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo lub w prawo, aby przesunąć igłę nad wybrany punkt pozycjonujący na materiale.



- > Dotknąć ikonę «SET» ponownie, potwierdzić wybraną pozycję.
  - Punkt zmienia swój kolor i jest zatwierdzany. Wzór haftu jest odpowiednio przemieszczany.



- > Dotknąć ikonę «Reset Pozycjonowania za pomocą punktów», aby powrócić do ustawień wyjściowych.

## 15.7 Łączenie wzorów haftu

### Łączenie wzorów haftu

W trybie łączenia można połączyć kilka wzorów haftu.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Dodawanie wzoru haftu» (1).
- > Wybrać kolejny wzór haftu.



## Usuwanie pojedynczego wzoru haftu

Warunek:

- Stworzyć kombinację wzorów haftu.
- > W sekcji warstw haftu (1) dotknąć wzór haftu do usunięcia i trzymając go, przesunąć go na zewnątrz.
  - Pojawia się nowe okno.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie», aby usunąć wzór haftu.

## Duplikowanie wzoru haftu

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Duplikowanie».
- Wzór haftu (1) jest duplikowany (2).



## Duplikowanie kombinacji

Po wykonaniu duplikatu kombinacji, pojedyncze hafty nie mogą już być zaznaczane.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Dodaj wzór».
- > Wybrać kolejny wzór haftu.
- > Wybrać kombinację (1).



- > Dotknąć ikonę «i».





- > Dotknąć ikonę «Duplikowanie».
- Kombinacja jest duplikowana (2).



## 15.8 Tworzenie napisów

### Przegląd dostępnych alfabetów

Wzór haftu		Nazwa
ABC	ABC	Drifter
ABC	ABC	Childs Play
ABC		Victoria
ABC	ABC	Anniversary
ABC	ABC	Swiss Block
ABC		Quilt Block
ABC		Old English
ABC	ABC	Russian Textbook
ABC		Happy Times

Wzór haftu		Nazwa
<b>ABC</b>		Bamboo
<i>ABC</i>		Lisa
<i>ABC</i>		Zurich
<b>ABC</b>		Flare Serif
<b>ABC</b>		Chicago
<b>ABC</b>		Deco block
<b>ABC</b>		Condensed Sans
<i>ABC</i>		Curly
<b>ABC</b>		Rounded Sans

### Tworzenie słów/zdań



Napisy są zawsze projektowane w jednym kolorze. Aby wyhaftować słowo lub pojedynczą literę w innym kolorze, każdą literę lub każde słowo należy wprowadzić osobno i umiejscowić na polu haftu.

Napisy można dowolnie rozmieszczać na tamborku. Jeśli wzór haftu znajdzie się poza obrysem tamborka, tamborek podświetli się na ekranie na czerwono. W menu wyboru tamborków można sprawdzić, czy haft zmieści się na innym tamborku. Jeśli napis nie mieści się na żadnym tamborku, dwa pojedyncze słowa można połączyć ze sobą i umieścić jedno nad drugim, jak pokazano na przykładzie.





- > Wybrać katalog «Alfabet».
- > Wybrać czcionkę.
- > Wprowadzić tekst «Made to».
- > Dotknąć ikonę (1) (ustawienia wyjściowe), aby użyć duże litery.
- > Dotknąć ikonę (2), aby użyć małe litery.
- > Dotknąć ikonę (3), aby użyć cyfry i znaki matematyczne.
- > Dotknąć ikonę (4), aby użyć znaki specjalne.


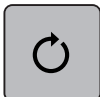




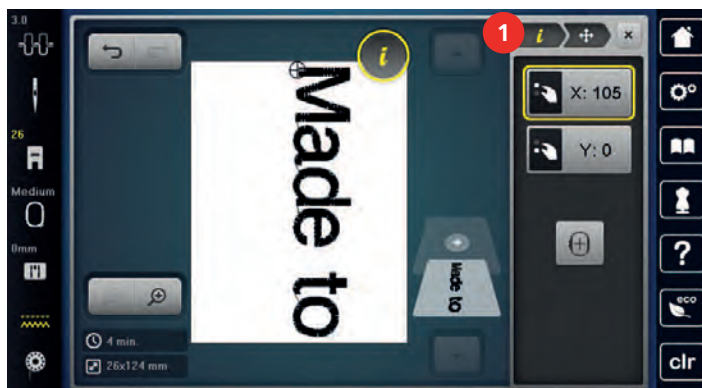
- > Dotknąć pole z tekstem nad klawiaturą, aby usunąć cały, wpisany tekst.
- > Dotknąć ikonę «Usuwanie», aby usunąć pojedyncze litery z wpisanego tekstu.



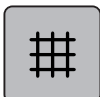


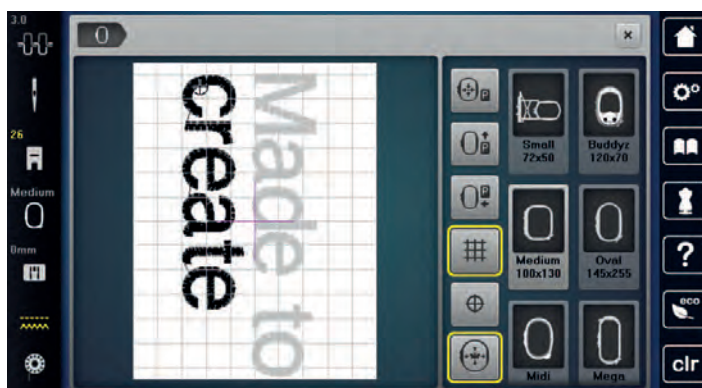
-  > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie», aby zaakceptować wpisany tekst.
-  > Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».
- > Wybrać tamborek.
- > Dotknąć ikonę «Wyświetlanie tamborka/Wybór tamborka» ponownie, aby powrócić do trybu edycji.

### Edytowanie słów/zdań

-  > Dotknąć ikonę «i».
-  > Dotknąć ikonę «Obracanie wzoru».
-  > Dotknąć ikonę «+90», aby obrócić tekst o 90°.
- > Dotknąć ikonę «i» (1).
-  > Dotknąć ikonę «Przemieszczanie wzoru».
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć wzór haftu w poziomie.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć wzór haftu w pionie.



-  > Dotknąć ikonę «Dodaj wzór».
- > Wprowadzić i obrócić słowo «create».
-  > Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».
-  > Dotknąć ikonę «Włączanie/wyłączenie siatki», aby rozmieścić linie tekstu bardziej precyzyjnie.



## 15.9 Zmiana kolorów w danym wzorze haftu

### Przegląd zmiany koloru



- |   |                               |   |                          |
|---|-------------------------------|---|--------------------------|
| 1 | Kolory we wzorze haftu        | 4 | Położenie marki nici     |
| 2 | Wyświetlanie wybranego koloru | 5 | Zmiana koloru/marki nici |
| 3 | Koło kolorów                  | 6 | Informacja o kolorach    |

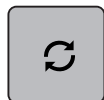
### Zmiana kolorów



Napisy są zawsze projektowane w jednym kolorze. Aby wyhaftować słowo lub pojedynczą literę w innym kolorze, każdą literę lub każde słowo należy wprowadzić osobno i umiejscowić na polu haftu.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Informacja o kolorach».



- > Dotknąć ikonę «Zmiana koloru/marki» obok koloru, który chcemy zmienić.



- > Dotknąć ikonę «Przewijanie w prawo» w dolnej części ekranu, aby wyświetlić inne kolory.

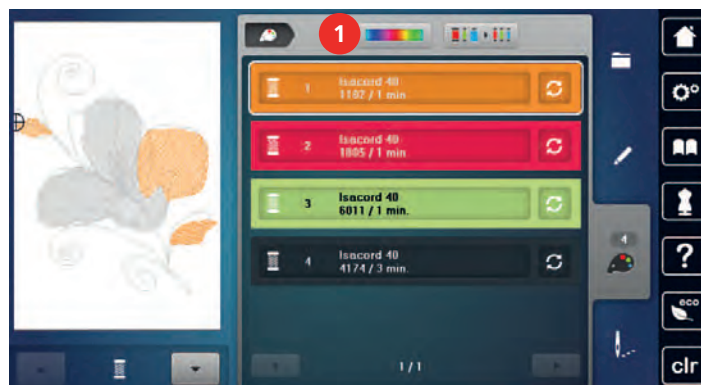


- > Dotknąć ikonę «Wybór koloru przez numer», aby wybrać kolor przez wpisanie jego numeru.
- > Wybrać potrzebny kolor.
- > Wybór koloru musi być zatwierdzony przez dotknięcie paska kolorów z prawej strony.

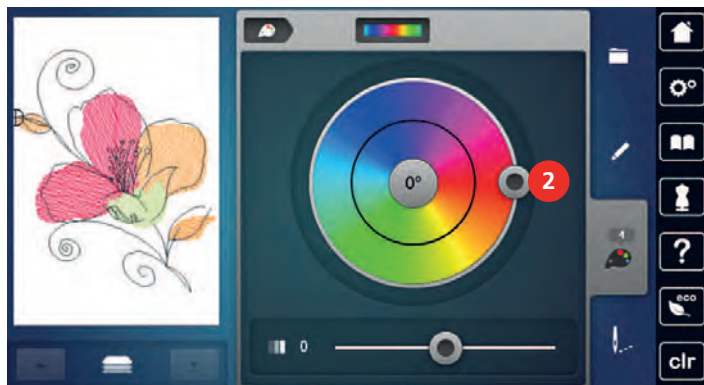
### Zmiana kolorystyki za pomocą koła kolorów



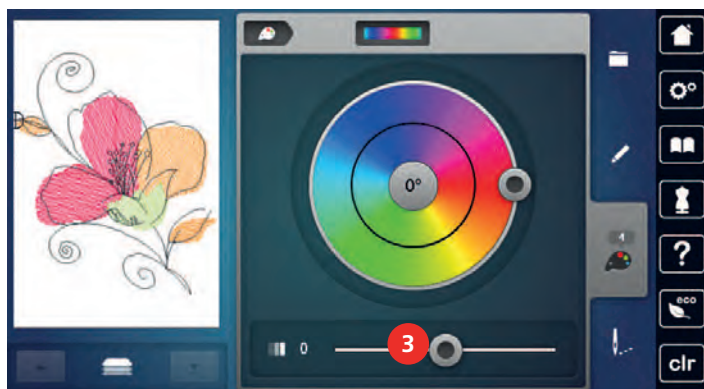
- > Dotknąć ikonę «Informacja o kolorach».
- > Dotknąć ikonę «Koło kolorów» (1).



- > Obrócić okrągłym pokrętkiem (2) palcem lub rysikiem na ekranie, w prawo lub w lewo lub obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby zmienić kolorystykę haftu.



- > Przesunąć suwakiem (3) palcem lub rysikiem na ekranie, aby zmienić jasność kolorów.

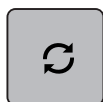


- > Dotknąć ikonę «Edit».
- Haft pojawi się w nowych kolorach.

### Zmiana marki nici



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Informacja o kolorach».



- > Dotknąć ikonę «Zmiana koloru/marki».



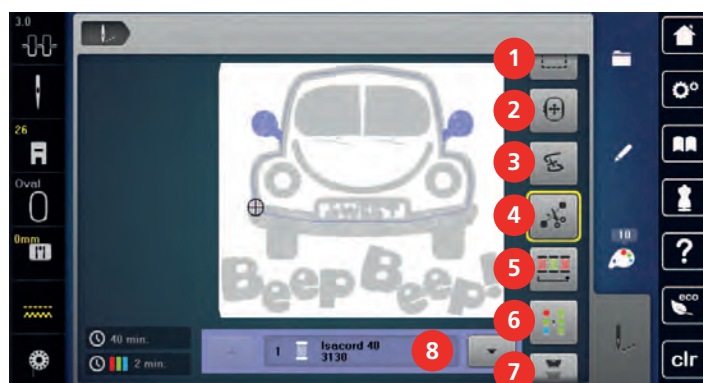
- > Aby zobaczyć więcej producentów nici, dotknąć ikony «Przewijanie w lewo» oraz «Przewijanie w prawo» w górnej części ekranu.



- > Dotknąć ikonę «Położenie marki nici».
- Wszystkie kolory, wybranego haftu zostaną dopasowane do wybranej marki nici.

## 15.10 Haftowanie wzoru

### Przegląd Menu haftowania



- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1 | Fastrygowanie                                   | 5 | Redukcja ilości zmian kolorów               |
| 2 | Przemieszczanie tamborka                        | 6 | Włączanie/wyłączanie haftu w jednym kolorze |
| 3 | Kontrola kolejności haftowania po zerwaniu nici | 7 | Haft ciągły                                 |
| 4 | Odcinanie nici łączących                        | 8 | Wskaźnik koloru                             |

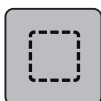
### Dodawanie fastrygi

Wokół haftu można wykonać ściegi fastrygujące. W ten sposób można lepiej połączyć materiał ze stabilizatorem.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».



- > Dotknąć ikonę «Fastrygowanie», aby dodać fastrygę wokół wzoru haftu.
- > Dotknąć ikonę «Fastrygowanie» ponownie, aby dodać fastrygę wokół pola haftu.
- > Dotknąć ikonę «Fastrygowanie» ponownie, aby wyłączyć fastrygowanie.



### Przemieszczanie tamborka

Jeśli wzór haftu jest tak duży, że konieczne będzie przekładanie materiału, wzór haftu można przesunąć ponownie.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».



- > Dotknąć ikonę «Przesuwanie tamborka».
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć tamborek poziomo.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć tamborek w pionie.



- > Dotknąć ikonę «Haftowanie» podczas nawigacji, aby zaakceptować ustawienia.





### Kontrola kolejności haftowania po zerwaniu nici

Po zerwaniu nici, można cofnąć aktualną pozycję igły o potrzebną ilość ściegów, za pomocą kontroli kolejności haftowania.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».



- > Dotknąć ikonę «Kontrola kolejności haftowania po zerwaniu nici».
  - W lewej części ekranu wyświetlana jest miniaturka haftu. W prawej części ekranu wyświetlany jest powiększony element haftu.
- > Wybrać odpowiednie miejsce palcem lub rysikiem na ekranie.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć tamborek ścieg po ściegu.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć tamborek większymi skokami.
  - Liczba w ikonie z żółtą ramką wskazuje numer ściegu w hafcie.
- > Dotknąć ikonę «0–9», aby bezpośrednio wpisać ilość ściegów.



### Odcinanie nici łączących

Funkcja ta jest aktywna wyjściowo i nici łączące są wycinane automatycznie. Po wyłączeniu funkcji, nici pomiędzy elementami w jednym kolorze należy odciąć samodzielnie.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».



- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce «Odcinanie nici łączących», aby wyłączyć funkcję.
- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce «Odcinanie nici łączących» ponownie, aby aktywować funkcję.



### Redukcja ilości zmian kolorów

Jeśli wzór haftu posiada warstwy nachodzące na siebie, ilość zmian kolorów **nie może być** zredukowana.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».



- > Dotknąć ikonę «Redukcja ilości zmian kolorów».
  - Identyczne kolory w hafcie są łączone do jednego.



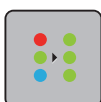
### Włączanie/wyłączanie haftu w jednym kolorze

Wzory w wersji Multi-kolor mogą również być haftowane w jednym kolorze.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».



- > Dotknąć ikonę «Włączanie/wyłączanie haftu w jednym kolorze».
  - Wzór haftu jest wykonywany w jednym kolorze.



## Haft ciągły

Pozwala wznowić haftowanie obramowań, które zostały rozpoczęte, nawet gdy maszyna została wyłączona i włączona ponownie.

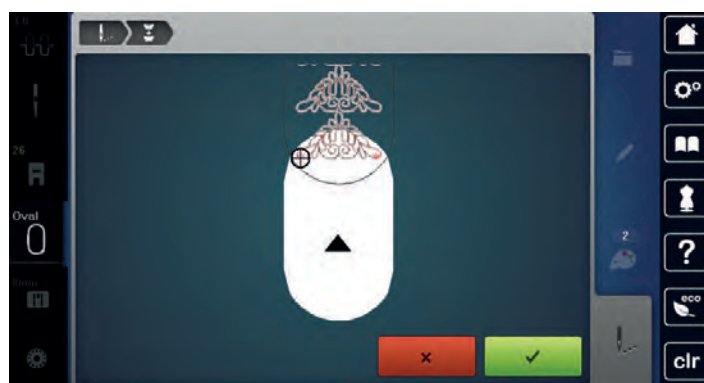
Warunek:

- Haft do obramowań musi być zapisany w Pamięci osobistej. Należy nanieść punkty odniesienia do wybranego haftu.

- > Wybrać haft na obramowanie z Pamięci osobistej.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».



- > Ikona «Haftowanie ciągłe» pojawia się na prawym pasku podczas przewijania w górę.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie ciągłe».



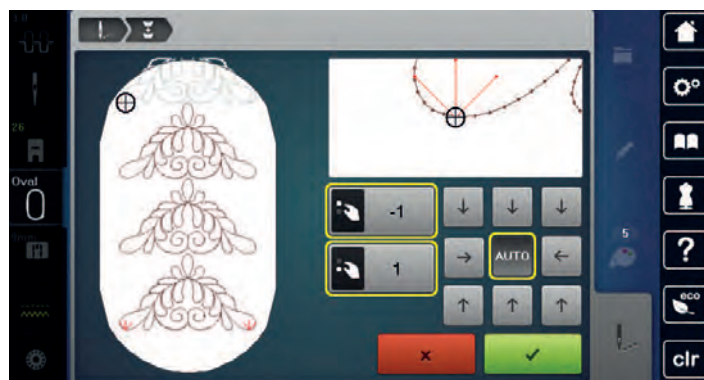
- > Wyjąć tamborek i przełożyć materiał tak, aby wyhaftowane punkty odniesienia znalazły się w górnej części tamborka, przynajmniej 3 cm (1.18 cala) od górnej krawędzi tamborka.
- > Zamocować tamborek.

- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

– Tamborek automatycznie przemieści się w pobliże ostatniego ściegu.

– Pojawia się ikona «AUTO» i tamborek przemieszcza się automatycznie w pobliże ostatniego punktu odniesienia.

- > Za pomocą ikon strzałek, określić po której stronie haftowanej części znajdują się punkty odniesienia.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby dokładnie ustawić położenie tamborka.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».



- > Nacisnąć przycisk «Start/Stop» i wznowić haftowanie.
- > Powtarzać te kroki, aż obramowanie zostanie wykonane na potrzebnej długości.

## Wskaźnik koloru

Każdy kolor w hafcie, może być wybrany osobno. Tamborek przesuwa się w miejsce pierwszego ściegu, aktywnego koloru. Aktualny kolor można wykonać samodzielnie lub w innej kolejności kolorów.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».



- > Dotknąć ikonę «Przewijanie w dół», aby wybrać następny kolor w hafcie.



- > Dotknąć ikonę «Przewijanie w górę», aby wybrać poprzedni kolor w hafcie.

## 15.11 Haftowanie na wolnym ramieniu

Haftowanie na wolnym ramieniu ułatwia pracę z elementami cylindrycznymi, których dolną część można założyć na wolne ramię. Zazwyczaj stosuje się podczas haftowania rękawów, nogawek lub wąskiej odzieży dziecięcej.



Cylindryczny fragment odzieży naciąga się na wolne ramię hafciarki gdy ramię hafciarki jest przesunięte maksymalnie w lewo, za pomocą funkcji parkowania tamborka, przed założeniem lub zdjęciem tamborka. Nacisnąć przycisk «Start/Stop», aby przesunąć tamborek do poprzedniej pozycji.

Upewnić się, że szpulka z dolną nicią jest pełna, ponieważ tamborek musiałby być wyjęty do wymiany szpulki.

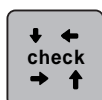
Obramowanie może być z łatwością zamknięte wokół krawędzi tuby. Przed rozpoczęciem haftowania ostatniego wzoru, po zamocowaniu materiału, aktywować funkcję «Pozycjonowanie za pomocą punktów» w trybie edycji. Używając kolejnej funkcji «Pozycjonowanie wolnym punktem» wyrównać dokładnie brakujący element haftu.

Możliwość przemieszczania materiału wokół wolnego ramienia jest ograniczona dla wąskich rulonów. Dlatego należy się upewnić, że tamborek może się dostatecznie przemieszczać podczas haftowania. Zbyt wąska przestrzeń tuby, może zniekształcić haft lub wyrwać materiał z tamborka.

### Sprawdzenie możliwości ruchu materiału wokół wolnego ramienia

Wskazówka: Pracując na bardzo wąskich elementach, zalecamy wyłączyć funkcję wyciągania nici dolnej w Programie Ustawień.

- > Otworzyć wzór haftu i poddać go edycji, według potrzeb.
- > Oznaczyć na materiale w dowolny sposób miejsce i rozmiar haftu.
- > Wybrać najmniejszy, możliwy tamborek.
- > W zależności od wybranego stabilizatora, zamocować materiał w tamborku lub przykleić go do stabilizatora.
- > Delikatnie naciągnąć tubę materiału na wolne ramię hafciarki i zamocować tamborek.
- > Jeśli potrzeba, zmienić położenie haftu.
- > Sprawdzić, czy tamborek będzie miał możliwość przemieszczać się na i wokół wolnego ramienia.
- > Dotknąć ikonę «Sprawdzenie wielkości wzoru haftu».
- > Jeśli próba zakończy się sukcesem, można rozpocząć proces haftowania.



Szczegółowe instrukcje na temat haftowania, doboru odpowiednich materiałów eksploatacyjnych i wyboru parametrów haftu, można znaleźć w zakładce «Tutorial» w dziale techniki --> Haftowanie.

## 15.12 Zarządzanie wzorami haftu

### Zarządzanie wzorami haftu



- |   |                          |   |                          |
|---|--------------------------|---|--------------------------|
| 1 | Wczytywanie wzorów haftu | 3 | Zapisywanie wzorów haftu |
| 2 | Dodawanie wzoru haftu    | 4 | Usuwanie                 |

### Zapisywanie wzorów w pamięci osobistej

W dostępnej «Pamięci osobistej» wszystkie ściegi, łącznie z indywidualnie zmienionymi, można zapisać.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Poddać wzór haftu edycji.
- > Dotknąć ikonę «Wybór».



- > Dotknąć ikonę «Zapis wzoru».
  - Wzór haftu do zapisania jest w żółtej ramce.
  - Ikona «Hafciarka» jest aktywna.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

### Zapisywanie wzoru haftu w pamięci USB

- > Wybrać wzór haftu.
- > Poddać wzór haftu edycji.
- > Dotknąć ikonę «Wybór».



- > Dotknąć ikonę «Zapis wzoru».
  - Wzór haftu do zapisania jest w żółtej ramce.
- > Podłączyć pamięć USB do portu maszyny.



- > Dotknąć ikonę «Pendrive USB».



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

### Nadpisywanie wzoru w pamięci osobistej

- > Wybrać wzór haftu.
- > Poddać wzór haftu edycji.
- > Dotknąć ikonę «Wybór».



- > Dotknąć ikonę «Zapis wzoru».
  - Wzór haftu do zapisania jest w żółtej ramce.



- Dotknąć ikonę «Hafciarka».

- > Wybrać wzór haftu, który ma być nadpisany.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

### Nadpisywanie wzoru haftu w pamięci USB

- > Wybrać wzór haftu.
- > Poddać wzór haftu edycji.
- > Dotknąć ikonę «Wybór».



- > Dotknąć ikonę «Zapis wzoru».
  - Wzór haftu do zapisania jest w żółtej ramce.

- > Podłączyć pamięć USB do portu maszyny.



- > Dotknąć ikonę «Pendrive USB».

- > Wybrać wzór haftu, który ma być nadpisany.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

### Wczytywanie ściegów do szycia

Wzory ściegów lub kombinacje ściegów można importować z Trybu szycia do Trybu haftowania a następnie edytować jak wzory haftu. Dlatego można w łatwy sposób stworzyć haft ciągły i zapisać go w katalogu «Osobiste wzory haftu».



- > Dotknąć ikonę «Home».



- > Dotknąć ikonę «Tryb szycia».
- > Wybrać ścieg.



- > Dotknąć ikonę «Home».



- > Dotknąć ikonę «Tryb haftowania».
  - Ścieg jest automatycznie zapisywany w katalogu «Osobiste wzory haftu».



- > Wybrać katalog «Osobiste wzory haftu».

- > Wybrać wzór haftu.



### Wczytywanie wzoru haftu z Pamięci osobistej



- > Dotknąć ikonę «Wybór».



- > Dotknąć ikonę «Wczytywanie wzoru haftu».



- > Wybrać katalog «Osobiste wzory haftu».
- > Wybrać wzór haftu.

### Wczytywanie wzorów haftu z pamięci USB



- > Dotknąć ikonę «Wybór».
- > Podłączyć pamięć USB do portu maszyny.



- > Dotknąć ikonę «Pendrive USB».
- > Wybrać wzór haftu.

### Usuwanie wzoru haftu z pamięci osobistej

Wzory haftu zapisane w Pamięci osobistej, można pojedynczo usuwać.



- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Usuwanie».



- Dotknąć ikonę «Hafciarka».
- > Wybrać wzór haftu do usunięcia.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

### Usuwanie wzoru haftu z pamięci USB



- > Dotknąć ikonę «Wybór».



- > Dotknąć ikonę «Usuwanie».
- > Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.



- > Dotknąć ikonę «Pendrive USB».
- > Wybrać wzór haftu do usunięcia.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

## 16 Haftowanie

### 16.1 Haftowanie za pomocą przycisku «Start/Stop»

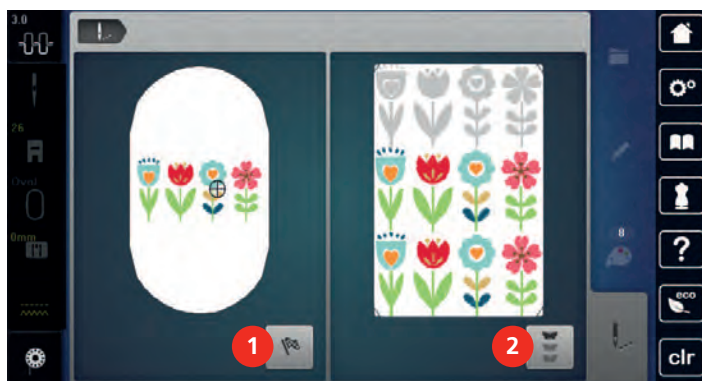
W przypadku braku zasilania, proces haftowania zostanie przerwany. Po wznowieniu zasilania, hafciarka powróci do ostatnio wykonanego ściegu.



- > Nacisnąć przycisk «Start/Stop», aby uruchomić hafciarkę.
  - Zostaną wykonane wszystkie elementy w aktywnym kolorze.
  - Hafciarka zatrzyma się po wykonaniu całego koloru.
  - Obie nici zostaną odcięte automatycznie.
  - Hafciarka przełączy się automatycznie na kolejny kolor.



- > Zmienić górną nitkę.
- > Nacisnąć przycisk «Start/Stop», aby rozpocząć haft w następnym kolorze.
- > Po zakończeniu całego haftu, potwierdzić zakończenie pracy ikoną «Kończenie procesu haftowania» (1) lub wykonać projekt ponownie, dotykając ikonę «Haftowanie ciągłe» (2).



### 16.2 Zwiększanie prędkości haftowania

Aby zwiększyć jakość haftu, prędkość hafciarki jest zmniejszana w zależności od pozycji haftowania. Wybrać pomiędzy dwiema opcjami: prędkość optymalna lub prędkość maksymalna. Standardowo = prędkość optymalna. Należy pamiętać, że przy maksymalnej prędkości pracy, najlepsza jakość haftu może nie być możliwa do uzyskania.

Po wyłączeniu i ponownym uruchomieniu hafciarki, aktywowana będzie ponownie prędkość optymalna.

Warunek:



- Wzór haftu musi być wczytany.
- > Dotknąć ikonę «Prędkość haftowania».
  - Aktywowana jest prędkość maksymalna.
- > Dotknąć ikonę «Prędkość haftowania» ponownie.
  - Aktywowana jest prędkość optymalna.

### 16.3 Regulacja naprężenia górnej nici

Wyjściowa wartość naprężenia górnej nici jest ustawiana automatycznie, po wybraniu ściegu lub haftu.

Używając innych nici do szycia lub haftu, niż testowe w fabryce, naprężenie może się różnić. Dlatego należy samodzielnie wykonać szycie próbne i ustawić naprężenie zgodnie z rodzajem i grubością używanych nici i planowanym projektem.

Im wyższe napięcie górnej nici, tym mocniej trzymana jest górna nić co oznacza, że dolna nić może być wyciągana na górę materiału. Mniejsze napięcie górnej nici oznacza, że nić z bębna mocniej wciąga górną nić pod materiał.

Zmiany górnego napięcia nici wpływają na aktualnie wybrany ścieg lub wzór haftu. Trwałe zmiany wartości napięcia dla szycia (patrz strona 56) oraz do haftu (patrz strona 61) mogą być wykonane w Programie ustawień.

- > Dotknąć ikonę «Napięcie górnej nici».
- > Przesunąć suwakiem na ekranie palcem lub rysikiem, aby obniżyć wartość napięcia górnej nici.



- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce, po prawej stronie, aby przywrócić zmienione wartości do wyjściowych.
- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce, po lewej stronie, aby przywrócić zmienione wartości do wyjściowych w **Programie ustawień**.

## 16.4 Haftowanie z wykorzystaniem rozrusznika nożnego

Haftowanie z wykorzystaniem rozrusznika nożnego jest zalecane, gdy są wykonywane krótkie elementy. Podczas haftowania, rozrusznik nożny musi być wciśnięty cały czas.

- > Nacisnąć na rozrusznik nożny, aby rozpocząć haftowanie.



## 17 Informacje dodatkowe

### 17.1 Czyszczenie i konserwacja

#### Czyszczenie ekranu

- > Czyścić ekran na wyłączonej hafciarce czystą, miękką ściereczką.

#### Czyszczenie zębów transportu

Regularnie usuwać wszelkie zanieczyszczenia z pod płytki ścięgowej.



#### Elementy napędzane elektronicznie

Możliwość zranienia w okolicach igły oraz chwytacza.

- > Podnieść stopkę.
- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.

- > Zdjąć stopkę i wyjąć igłę.
- > Opuścić zębki transportu.



- > Wyjąć płytkę ścięgową.
- > Wyczyścić zębki transportu pędzelkiem.

#### Czyszczenie chwytacza



#### Elementy napędzane elektronicznie

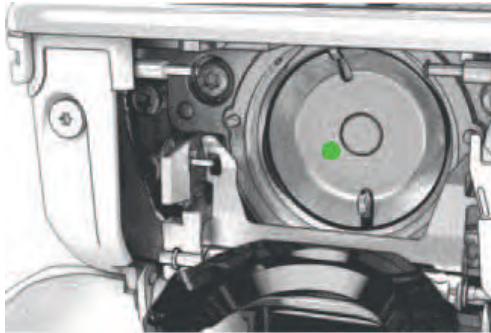
Możliwość zranienia w okolicach igły oraz chwytacza.

- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.

- > Otworzyć pokrywę chwytacza.
- > Wyjąć bębenek.
- > Przesunąć mechanizm blokujący chwytacz w lewo.



- > Opuścić pierścień dociskowy z czarną pokrywą.
- > Wyjąć chwytacz.



- > Wyczyścić bieżnię chwytacza pędzelkiem; nigdy nie używać ostrych narzędzi.
- > Trzymać dwoma palcami chwytacz za trzpień na jego środku.
- > Wsunąć chwytacz dolną częścią do przodu, za pierścień dociskowy.
- > Wyrównać otwarcia w chwytaczu z dwoma przewodnikami w bieżni chwytacza. Przez otwór w chwytaczu powinien być widoczny kolorowy punkt na bieżni chwytacza.
- > Zamocować chwytacz.
  - Chwytacz jest mocowany magnetycznie w prawidłowym położeniu.
- > Zamknąć pierścień dociskowy, upewnić się, że dźwignia zwalnająca została zamocowana w uchwycie.
- > Obrócić kołem zamachowym, aby sprawdzić poprawność zamocowania chwytacza.
- > Zamocować bębenek.

### Oliwienie chwytacza



**OSTROŻNIE**

#### Elementy napędzane elektronicznie

Możliwość zranienia w okolicach igły oraz chwytacza.

- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.

**UWAGA**

#### Oliwienie chwytacza

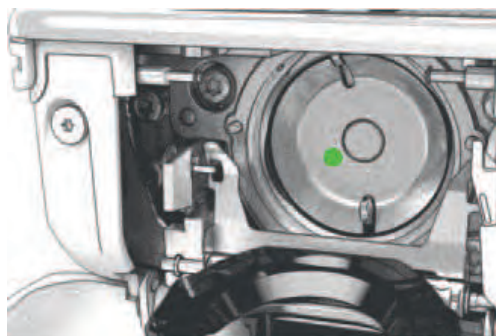
Zbyt duża ilość oleju może brudzić nici i materiał.

- > Zawsze wykonać próbne szycie.
- > Wyjąć bębenek.
- > Przesunąć mechanizm blokujący chwytacz w lewo.



- > Opuścić pierścień dociskowy z czarną pokrywą.

- > Wyjąć chwytacz.



- > Wpuścić jedną kroplę oleju BERNINA na bieżnię chwytacza.





- > Wpuścić po jednej kropli oleju do obu zbiorników na olej. Nadmiar oleju należy wytrzeć ręcznikiem papierowym.



- > Trzymać dwoma palcami chwytacz za trzpień na jego środku.
- > Wsunąć chwytacz dolną częścią do przodu, za pierścień dociskowy.
- > Wyrównać otwarcia w chwytaczu z dwoma przewodnikami w bieżni chwytacza. Przez otwór w chwytaczu powinien być widoczny kolorowy punkt na bieżni chwytacza.
- > Zamocować chwytacz.
  - Chwytacz jest mocowany magnetycznie w prawidłowym położeniu.
- > Zamknąć pierścień dociskowy, upewnić się, że dźwignia zwalnająca została zamocowana w uchwycie.
- > Obrócić kołem zamachowym, aby sprawdzić poprawność zamocowania chwytacza.
- > Zamocować bębenek.

## 17.2 Rozwiązywanie problemów


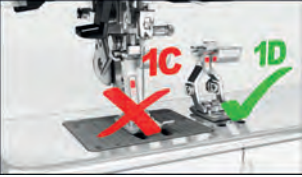

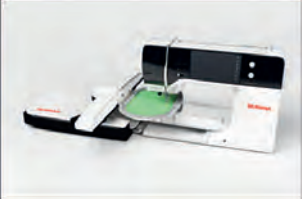


Błąd	Powód	Naprawa
<b>Nierówne formowanie się ściegów</b>	Naprężenie górnej nici zbyt duże lub za małe.	> Wyregulować naprężenie górnej nici.
	Igła krzywa lub tępa.	> Wymienić igłę, upewnić się, że stosowana jest igła wysokiej jakości, zalecana przez BERNINA.
	Niskiej jakości igła.	> Użyć nowej, markowej igły, zalecanej przez BERNINA.
	Niskiej jakości nici.	> Używać markowych nici.
	Niewłaściwa kombinacja nici/igła.	> Dopasować grubość igły i nici.
	Niewłaściwe nawleczenie.	> Nawlec ponownie maszynę.
	Materiał był ciągnięty.	> Pozwolić maszynie prowadzić materiał.
<b>Nierówne formowanie się ściegów</b> 	Zamontowano niewłaściwy bębenek.	> Zamocować dostarczony bębenek z symbolem trójkąta.
<b>Przepuszczenie ściegów</b>	Niewłaściwa igła.	> Używać igieł w systemie 130/705H.
	Igła krzywa lub tępa.	> Wymienić igłę.
	Niskiej jakości igła.	> Użyć nowej, markowej igły, zalecanej przez BERNINA.
	Igła jest niewłaściwie nawleczona.	> Wsunąć igłę płaską częścią w tył, maksymalnie do góry a następnie dokręcić śrubę mocującą igłę.
	Niewłaściwe ostrze igły.	> Dobrać rodzaj igły przeznaczeniem do używanego materiału.
<b>Brzydkie ściegi</b>	Pozostałości nici w górnym naprężaczu.	> Złożyć na pół fragment lekkiego materiału i przesuwając złożoną krawędź (nie surowe brzegi) pomiędzy talerzykami naprężacza, do przodu i do tyłu, aby wyczyścić prawą i lewą stronę naprężacza.
	Niewłaściwe nawleczenie.	> Nawlec ponownie nić.
	Resztki nici pod sprężynką bębna.	> Ostrożnie usunąć pozostałości nici zgromadzone pod sprężynką.

Błąd	Powód	Naprawa
<b>Zrywanie górnej nici</b>	Niewłaściwa kombinacja nici/igła.	> Dopasować grubość igły i nici.
	Górne naprężenie zbyt wysokie.	> Zmniejszyć naprężenie górnej nici.
	Niewłaściwe nawleczenie.	> Nawlec nić ponownie.
	Niskiej jakości nici.	> Używać markowych nici.
	Uszkodzona płytka ścięgowa lub chwytacz.	> Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA. > Wymienić płytkę ścięgową.
	Niść jest przytrzymywana w okolicy podciągacza. 	> Usunąć śrubę (1) na lewej stronie obudowy oświetlenia za pomocą klucza Torx. > Pociągnąć lekko za dolną krawędź obudowy oświetlenia do góry. > Odchylić obudowę oświetlenia do góry i zdjąć ją. > Usunąć resztki nici. > Zamocować obudowę oświetlenia i dokręcić śrubę.
<b>Zrywanie dolnej nici</b>	Uszkodzony bębnek.	> Wymienić bębnek.
	Uszkodzony otwór w płytce ścięgowej.	> Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA. > Wymienić płytkę ścięgową.
	Igła krzywa lub tępa.	> Wymienić igłę.
<b>Igły są łamane</b>	Igła jest niewłaściwie nawleczona.	> Wsunąć igłę płaską częścią w tył, maksymalnie do góry a następnie dokręcić śrubę mocującą igłę.
	Materiał był ciągnięty.	> Pozwolić maszynie prowadzić materiał.
	Materiał był popychany (dotyczy cięższych materiałów).	> Użyć właściwą stopkę do ciężkich materiałów np. stopkę do jeansu nr 8. > Używać narzędzia kompensacji wysokości podczas szycia przez grube szwy.
	Niskiej jakości nici, źle nawinięte lub z supełkami.	> Używać markowych nici.
<b>Ekran nie reaguje</b>	Niewłaściwa kalibracja ekranu.	> Wyłączyć maszynę. > Włączyć maszynę jednocześnie przytrzymując przyciski Pozycjonowanie «igły lewo/prawo». > Wykonać kalibrację ekranu.
	Aktywna funkcja ECO.	> Dotknąć ikonę «eco» ponownie.
<b>Nie można regulować szerokości ściegu</b>	Wybrana igła lub płytka ścięgowa nie mogą być używane łącznie.	> Wymienić igłę. > Wymienić płytkę ścięgową.

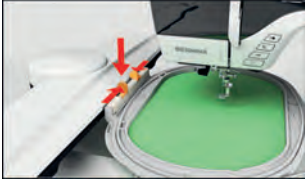
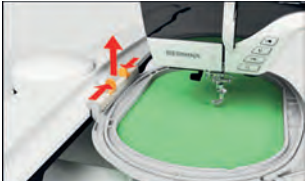
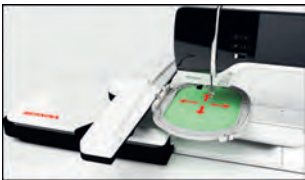


Błąd	Powód	Naprawa
<b>Zbyt mała prędkość pracy</b>	Zbyt niska temperatura pomieszczenia.	> Umieścić maszynę w ciepłym pomieszczeniu na godzinę przed jej uruchomieniem.
	Ustawienia w Programie ustawień.	> Wyregulować prędkość w Programie Ustawień. > Wyregulować prędkość suwakiem.
<b>Maszyna nie włącza się</b>	Zbyt niska temperatura pomieszczenia.	> Umieścić maszynę w ciepłym pomieszczeniu na godzinę przed jej uruchomieniem. > Podłączyć przewód zasilający i włączyć maszynę.
	Maszyna jest uszkodzona.	> Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA.
<b>Podświetlenie przycisku «Start-/Stop» nie działa</b>	Światło jest uszkodzone.	> Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA.
<b>Nie działa oświetlenie wokół igielnicy ani nad wolnym ramieniem</b>	Ustawienia w Programie ustawień.	> Aktywować w Programie ustawień.
	Oświetlenie jest uszkodzone.	> Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA.
<b>Czujnik górnej nici nie działa</b>	Ustawienia w Programie ustawień.	> Aktywować w Programie ustawień.
	Czujnik jest uszkodzony.	> Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA.
<b>Czujnik dolnej nici nie działa</b>	Ustawienia w Programie ustawień.	> Aktywować w Programie ustawień.
	Czujnik jest uszkodzony.	> Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA.
<b>Błąd podczas aktualizacji oprogramowania</b>	Nie rozpoznano pamięci USB.	> Użyć pamięci USB BERNINA.
	Aktualizacja została zablokowana a klepsydra na ekranie nie jest aktywna.	> Wyjąć pamięć USB. > Wyłączyć maszynę. > Włączyć maszynę. > Kontynuować zgodnie z instrukcjami na ekranie maszyny.
	Nie można znaleźć danych z oprogramowaniem.	> Rozpakować program aktualizacji. > Zapisać dane aktualizacji bezpośrednio w głównym katalog pamięci USB a nie w podkatalogu.


### 17.3 Komunikaty o błędach

Komunikat na ekranie	Powód	Naprawa
	Nieznany numer ściegu.	> Wprowadzić poprawny numer ściegu.
	Wybór ściegu niemożliwy w trybie łączenia.	> Dodać inne ściegi.
	Ząbki transportu nie są opuszczone.	> Nacisnąć przycisk «Podnoszenie/opuszczanie ząbków transportu», aby opuścić ząbki transportu.
	Niewłaściwa kombinacja igły i płytki ściegowej.	> Wymienić igłę. > Wymienić płytkę ściegową.
	Igła nie jest w najwyższej pozycji.	> Ustawić pozycję igły kołem zamachowym.
	Skończyła się górna nić.	> Nawlec maszynę ponownie.
	Górna nić została zerwana.	> Nawlec maszynę ponownie.
	Skończyła się dolna nić.	> Nawlec maszynę ponownie.
	Dolna nić jest zerwana.	> Wyczyścić chwytacz. > Nawlec maszynę ponownie.

Komunikat na ekranie	Powód	Naprawa
	<p>Silnik nie może obrócić kołem zamachowym.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Obrócić kołem zamachowym zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż igła znajdzie się w najwyższej pozycji.</li> <li>&gt; Wyjąć płytkę ścięgową.</li> <li>&gt; Usunąć resztki nici.</li> <li>&gt; Wyczyścić chwytacz.</li> <li>&gt; Wyjąć chwytacz i upewnić się, że nie ma resztek złamanych igieł na magnetycznej powierzchni bieżni chwytacza.</li> </ul>
	<p>Niewłaściwa stopka do pracy z górnym transportem.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Zamocować stopkę z symbolem «D».</li> </ul>
	<p>Materiał pod stopką jest zbyt gruby.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Zmniejszyć grubość materiału.</li> </ul>
	<p>Połączenie modułu haftującego z hafciarką zostało naruszone ze względu na drgania.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Upewnić się, że maszyna i moduł haftujący stoją na stabilnej, płaskiej powierzchni.</li> <li>&gt; Podłączyć moduł haftujący do maszyny.</li> </ul>
	<p>Pozycja igły nie wskazuje środka tamborka.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Wykonać kalibrację tamborka.</li> </ul>
	<p>Moduł haftujący nie został podłączony.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Podłączyć moduł haftujący do maszyny.</li> <li>&gt; Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA w celu dokonania przeglądu.</li> </ul>



Komunikat na ekranie	Powód	Naprawa
	<p>Nie zamocowano tamborka.</p>	<p>&gt; Zamocować tamborek.</p>
	<p>Tamborek jest zamocowany.</p>	<p>&gt; Wyjąć tamborek.</p>
	<p>Nastąpi przesunięcie tamborka.</p>	<p>&gt; Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».</p>
	<p>Wzór haftu jest przesunięty poza krawędź tamborka.</p>	<p>&gt; Przesunąć wzór haftu i ponownie uruchomić haft.</p>
	<p>Wzór haftu jest zbyt duży.</p>	<p>&gt; Zmniejszyć wzór haftu. &gt; Zamocować większy tamborek.</p>
<p>Zbyt mało wolnej przestrzeni w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).</p>	<p>Zbyt mało wolnej przestrzeni w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).</p>	<p>&gt; Upewnić się, że używana jest pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne). &gt; Usunąć dane z pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).</p>
<p>Brak danych użytkownika w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).</p>	<p>Brak możliwych do odzyskania danych użytkownika w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).</p>	<p>&gt; Upewnić się, że dane zostały zapisane w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).</p>

Komunikat na ekranie	Powód	Naprawa
Nie udało się odczytać danych użytkownika.	Wykonano poprawnie aktualizację oprogramowania, ale danych osobistych nie udało się odzyskać.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Upewnić się, że dane zostały zapisane w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).</li> <li>&gt; Przenieść zapisane dane do maszyny.</li> </ul>
Nie podłączono pamięci USB. Upewnić się, że podczas aktualizacji pamięć USB BERNINA jest cały czas podłączona.	Nie podłączono pamięci USB BERNINA USB (akcesoria opcjonalne).	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Używać pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) z dostateczną ilością wolnej przestrzeni.</li> </ul>
Aktualizacja oprogramowanie nie powiodła się.	W pamięci USB nie można znaleźć najnowszej wersji oprogramowania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Upewnić się, że program aktualizacji został rozpakowany.</li> <li>&gt; Upewnić się, że program aktualizacji został zapisany bezpośrednio w głównym katalogu a nie w podkatalogu pamięci USB BERNINA.</li> <li>&gt; Wykonać aktualizację oprogramowania.</li> </ul>
	Maszynę należy wyczyścić/naoliwić.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Wyczyścić maszynę.</li> <li>&gt; Naoliwić maszynę.</li> </ul> <p>Ważne informacje na temat oliwienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Zbyt duża ilość oleju może brudzić materiał lub nici.</li> <li>&gt; Po oliwieniu, wykonać próbny haft na zbędnym materiale.</li> </ul>
Automatyczne nożyczki (pod płytką ściegową) wymagają czyszczenia.	Automatyczne nożyczki wymagają czyszczenia. Komunikat pojawia się po wykonaniu 1000 cięć nici.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie». <ul style="list-style-type: none"> <li>– Maszyna przywoła funkcję «Czyszczenie łapacza nici».</li> </ul> </li> <li>&gt; Wyczyścić łapacz nici zgodnie z instrukcjami na ekranie. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Licznik cykli obcinania jest resetowany.</li> </ul> </li> </ul>

Komunikat na ekranie	Powód	Naprawa
Nadszedł czas na okresowy przegląd maszyny. Prosimy o kontakt z Dystrybutorem BERNINA w celu ustalenia terminu przeglądu.	Nadszedł czas na okresowy przegląd maszyny. Komunikat będzie pojawiał się po wykonaniu zaprogramowanej ilości ściegów.  <b>Ważna informacja:</b> Regularne czyszczenie i oliwienie maszyny przedłuży jej żywotność zapewnia właściwe funkcjonowanie. Ignorowanie okresowych przeglądów może powodować skrócenie okresu gwarancji. Koszt przeglądu jest określany przez Dystrybutora w danym kraju. Prosimy o kontakt z Dystrybutorem BERNINA w celu ustalenia szczegółów.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA.</li> <li>&gt; Aby tymczasowo usunąć tę informację, należy dotknąć ikonę «ESC».</li> </ul> <p>Wyłączenie informacji po raz trzeci spowoduje, że kolejny komunikat pojawi się dopiero po osiągnięciu po raz kolejny zaprogramowanej ilości ściegów.</p>

## 17.4 Przechowywanie oraz utylizacja

### Przechowywanie maszyny

Zaleca się przechowywać maszynę w oryginalnym opakowaniu. Jeśli maszyna będzie przechowywana w chłodnym pomieszczeniu, umieścić ją w ciepłym pokoju na godzinę przed rozpoczęciem pracy.

- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- > Nie przechowywać maszyny na zewnątrz pomieszczenia.
- > Osłonić maszynę od wpływu zmiennych warunków atmosferycznych.

### Utylizacja maszyny

- > Wyczyścić maszynę.
- > Dokonać segregacji akcesoriów pod względem materiału wykonania i poddać je utylizacji, zgodnie z prawem danego kraju.

## 17.5 Parametry techniczne

Nazwa parametru	Wartość	Jednostka
Maksymalna grubość materiału	12,5 (0,49)	mm (cale)
Oświetlenie	30	LED
Prędkość maksymalna	1000	Ściegi na minutę
Wymiary bez trzpieni na nici (W × H × D)	522 × 358 × 214 (20,55 × 14,09 × 8,43)	mm (cale)
Waga	14 (30,86)	kg (lb)
Pobór mocy	140	W
Zasilanie	100 – 240	V
Klasa ochrony elektrycznej (Electrical engineering)	II	

## 18 Przegląd ściegów

### 18.1 Przegląd Ściegów

#### Ściegi użytkowe

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	29	31	32	33	34	

#### Dziurki

51	52	53	54	55	56	57	58	59	63	66
68	69	60	61	62						

#### Ściegi dekoracyjne

##### Ściegi kwiatowe

101	102	103	104	107	108	110	111	112	113	114
115	117	119	122	123	124	125	129	133	134	136
137	140	141	143	144	145	146	147	148	150	152

156	158	159	160	170	171					

## Kwiaty z ruchem bocznym

201	204	206	207	212	230	231	232	233	234	235
236	237	238	239	240	242	243	244	245	246	247
248	249	250	251	252	257					

## Ściegi krzyżkowe

301	302	303	304	305	306	307	308	309	311	313
314	316	317	321	322	323	324	325	326	327	328
332	333	334	335	336	337	338	339	371	372	373
374	375	376	377							

## Ściegi satynowe

401	402	405	406	407	408	412	413	414	415	416
417	419	422	423	424	425	426	427	428	429	430




















431	434	437	439	441	443	444	445	446	447	448
450	451	457	458	461	464	465	466	467	468	469
470	471	473								

Ściegi satynowe z ruchem bocznym



























































501	502	505	506	507	508	509	510	511	512	513
514	517	518	519	520	523	524	525			

Ornamenty












601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611
612	613	614	615	616	618	619	621	622	623	624
625	626	627	628	629	630	631	633	635	636	637
639	640	641	642	643	644	646	648	649	651	652
653	654	655	656	657	658	660	661	662	663	664

665	666	671	672	674	675	676	677	679	680	681
										
682	683	684	685	686	690	692	696			
										












## Ściegi tradycyjne

701	702	704	705	706	707	708	709	710	711	712
										
713	714	717	718	719	720	721	722	723	724	725
										
726	727	728	730	731	732	734	735	736	737	738
										
739	740	741	742	743	745	746	747	748	749	750
										
751	753	756	757	761	763	765	767	769	770	777
										
779	780	781								
										

## Ściegi tradycyjne z ruchem bocznym

801	802	827	828	829	830	833	834	835	840	841
										

## Nowości

902	903	904	906	910	913	914	916	919	920	921
										



930	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942
943	944	945	946	947	948					

Nowości z ruchem bocznym

1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008			

Ściegi delikatne z ruchem bocznym

1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211
1212	1213	1215	1216	1217	1218	1220	1221			

Ściegi do patchworku/Quiltingu

1324	1325	1326	1327	1328	1329	1330	1331	1332	1333	1334
1335	1337	1338	1339	1340	1341	1342	1343	1344	1345	1347
1348	1350	1351	1352	1353	1354	1355	1356	1357	1358	1359
1395	1396	1397	1398							

## Ściegi Tapering

1401	1402	1403	1404	1405	1406	1409	1411	1412	1413	1414
1415	1416	1417	1418	1419	1420	1422	1423	1424	1430	1431
1446	1447	1448	1450	1460	1462					

## Ściegi Skyline (ściegi specjalne)










1501	1502	1503	1504	1505	1507	1508	1509	1510	1511	1512
1513	1514	1515	1516	1517	1518	1519	1520	1521	1522	1524
1526	1527									

## Ściegi do patchworku/Quiltingu z ruchem bocznym

1601	1602	1603	1604	1605	1606	1607	1608	1609	1610	1611
1612	1613	1614	1615	1616	1617	1618	1619	1620	1629	1630
1631	1632	1633	1634	1635	1636	1657	1658	1659	1660	

## Międzynarodowe

1701	1702	1703	1704	1705	1706	1707	1708	1709	1710	1711














1715	1716	1717	1718	1719	1720	1721	1722	1723		
										

## 18.2 Przegląd wzorów haftu










### Edytowanie wzorów haftu

Uwolnij swoją wyobraźnię. Szeroka gama haftów jest do Twojej dyspozycji.












Jeśli znajdziesz jeden z tych symboli pod numerem haftu, więcej informacji na ich temat można znaleźć na [www.bernina.com/7series](http://www.bernina.com/7series).

	Hafty do wykonania na hydrofolii		Hafty z funkcją Punchwork
	Hafty z otworami		Hafty z kordonkiem
	Hafty z frędzlami		Projekty w tamborku
	Aplikacje		Napisy "Puffy fonts"
	Hafty CutWork		Quilting
	Wzór PaintWork		Trapunto
	Wzór CrystalWork		


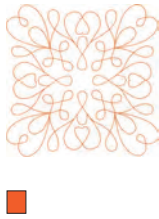



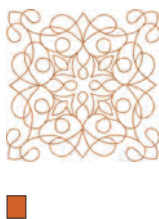






### Ozdabianie













nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
BE790501	 	199 × 276 (7.9 × 10.9)	21008-15	 	119 × 120 (4.7 × 4.7)
82006-30 	 	100 × 174 (3.9 × 6.9)	BE790503	 	130 × 130 (5.1 × 5.2)






nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
BE790504	 	121 × 121 (4.8 × 4.8)	FB126	 	87 × 102 (3.4 × 4.0)
82005-01 	 	175 × 109 (6.9 × 4.3)	21003-26 	 	123 × 124 (4.8 × 4.9)
82006-36 	 	121 × 123 (4.8 × 4.8)	BE790403	 	140 × 130 (5.5 × 5.1)
NB018	 	90 × 97 (3.6 × 3.8)	NB728	 	97 × 112 (3.8 × 4.4)
NB403	 	78 × 78 (3.1 × 3.1)	HG079	 	116 × 116 (4.6 × 4.6)
FB457	 	107 × 83 (4.2 × 3.3)	FQ881	 	129 × 129 (5.1 × 5.1)

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
FB336	 ■ ■ ■ ■	122 × 122 (4.8 × 4.8)	FB377	 ■ ■ ■ ■	121 × 92 (4.8 × 3.6)
FQ870	 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	122 × 105 (4.8 × 4.1)	FB385	 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	131 × 127 (5.2 × 5.0)
NB646	 ■ ■ ■ ■	98 × 65 (3.9 × 2.6)	FQ072	 ■ ■ ■ ■	79 × 101 (3.1 × 4.0)
NB101	 ■ ■ ■ ■	99 × 99 (3.9 × 3.9)	NB373	 ■ ■ ■ ■	121 × 176 (4.8 × 7.0)
WS649	 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	125 × 248 (4.9 × 9.8)	NB708	 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	137 × 127 (5.4 × 5.0)
FB433	 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	121 × 121 (4.8 × 4.8)			









## Wzory do Quiltingu

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
BD289		201 × 201 (7.9 × 7.9)	BD285		202 × 201 (8.0 × 7.9)
BD288		202 × 201 (8.0 × 7.9)	BD292		94 × 95 (3.7 × 3.7)
BD299		94 × 95 (3.7 × 3.7)	BD308		95 × 94 (3.7 × 3.7)
BD413		97 × 97 (3.8 × 3.8)	BD837		123 × 123 (4.9 × 4.9)
12380-43		123 × 123 (4.9 × 4.9)	12380-30		89 × 96 (3.5 × 3.8)
12380-04		83 × 89 (3.3 × 3.5)	12380-08		89 × 89 (3.5 × 3.5)




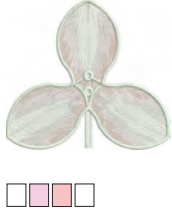













nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
12380-09		111 × 61 (4.4 × 2.4)	12380-22		110 × 60 (4.4 × 2.4)
12380-10		152 × 356 (6.0 × 14.0)	BD796		47 × 174 (1.9 × 6.9)
BD800		127 × 122 (5.0 × 4.8)	BD801		122 × 124 (4.8 × 4.9)
BD804		122 × 123 (4.8 × 4.9)	BD394		97 × 96 (3.8 × 3.8)
BD412		89 × 53 (3.5 × 2.1)	BD513		63 × 63 (2.5 × 2.5)
BD514		63 × 63 (2.5 × 2.5)	BD553		113 × 121 (4.5 × 4.8)



























nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
BD567	 ■	108 × 108 (4.3 × 4.3)	BD554	 ■	110 × 109 (4.3 × 4.3)
BD659	 ■	66 × 219 (2.6 × 8.6)	BD665	 ■	160 × 117 (6.3 × 4.6)
HE959	 ■	120 × 120 (4.8 × 4.8)			




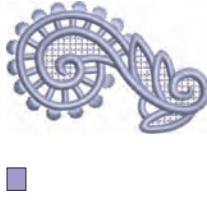

### Ramki i koronki

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
NB952 	 ■	108 × 119 (4.3 × 4.7)	OC00303 	 ■	100 × 110 (4.0 × 4.4)
12410-08 	 ■	80 × 168 (3.2 × 6.6)	12410-07 	 ■	115 × 158 (4.5 × 6.2)


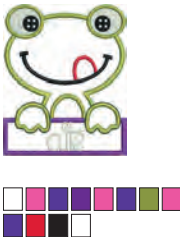


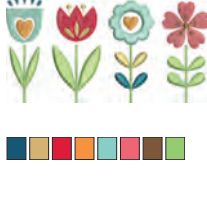



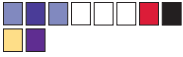


























nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
12410-15 		29 × 133 (1.1 × 5.3)	12454-05 		117 × 108 (4.6 × 4.3)
12454-06 		116 × 47 (4.6 × 1.9)	12454-07 		48 × 57 (1.9 × 2.3)
FA981		35 × 142 (1.4 × 5.6)	BE790701		113 × 230 (4.5 × 9.1)
BE790704		72 × 217 (2.9 × 8.6)	BE790703		70 × 186 (2.8 × 7.3)
BE790702		73 × 190 (2.9 × 7.5)	21013-29		40 × 152 (1.6 × 6.0)
21013-30		75 × 75 (3.0 × 3.0)	12398-29 		26 × 153 (1.0 × 6.0)

















nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
12398-30 	 	76 × 76 (3.0 × 3.0)	OC33411	 	24 × 177 (1.0 × 7.0)
CM471 	 	59 × 190 (2.3 × 7.5)	FB403	 	52 × 208 (2.1 × 8.2)
FQ785	 	92 × 342 (3.6 × 13.5)	FQ969	 	51 × 162 (2.0 × 6.4)
FQ408	 	30 × 97 (1.2 × 3.8)	FQ736	 	8 × 253 (0.3 × 10.0)
BD582	 	48 × 171 (1.9 × 6.7)	NA912	 	15 × 115 (0.62 × 4.5)
NA914	 	18 × 120 (0.7 × 4.7)	NB478	 	121 × 85 (4.8 × 3.4)

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
FQ847		142 × 150 (5.6 × 5.9)	FQ945		93 × 95 (3.7 × 3.7)
FQ041		54 × 78 (2.1 × 3.1)	FB422		52 × 33 (2.1 × 1.3)
FB423		132 × 53 (5.2 × 2.1)			





## Dzieci



























nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
BE790305 		118 × 145 (4.7 × 5.7)	BE790302		68 × 66 (2.7 × 2.6)
BE790303		69 × 70 (2.7 × 2.8)	BE790304		127 × 65 (5.0 × 2.6)













nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
BE790307 	 	141 × 127 (5.6 × 5.0)	BE790308 	 	191 × 219 (7.5 × 8.6)
12421-03	 	45 × 48 (1.8 × 1.9)	NB193	 	113 × 96 (4.5 × 3.8)
CM384	 	77 × 80 (3.1 × 3.2)	CM226 	 	63 × 63 (2.5 × 2.5)
CM193 	 	106 × 127 (4.2 × 5.0)	CM220 	 	71 × 71 (2.8 × 2.8)
WP325	 	77 × 94 (3.1 × 3.7)	CM428	 	78 × 106 (3.1 × 4.2)
CM404	 	47 × 165 (1.9 × 6.5)	CM368	 	70 × 140 (2.8 × 5.5)

















nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
CM147	 	55 × 99 (2.2 × 3.9)	CM022	 	89 × 97 (3.5 × 3.8)
CM442	 	46 × 47 (1.8 × 1.9)	CM362	 	120 × 113 (4.8 × 4.5)
WP201	 	76 × 92 (3.0 × 3.6)	CM286	 	97 × 82 (3.9 × 3.2)
CK970	 	84 × 81 (3.3 × 3.2)	RC765	 	100 × 99 (4.0 × 3.9)

## Kwiaty





nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
80001-23	 	85 × 101 (3.4 × 4.0)	BE790404	 	202 × 225 (8.0 × 8.9)

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
12392-1 	 	112 × 157 (4.4 × 6.2)	12392-13	 	112 × 203 (4.4 × 8.0)
12457-13	 	113 × 130 (4.5 × 5.1)	12457-06	 	106 × 172 (4.2 × 6.8)
BE790401	 	205 × 242 (8.1 × 9.5)	BE790405	 	125 × 185 (5.0 × 7.3)
FS142	 	69 × 143 (2.7 × 5.7)	82004-34 	 	198 × 281 (7.8 × 11.1)
BE790409	 	188 × 215 (7.4 × 8.5)	BE790402	 	146 × 280 (5.8 × 11.0)
FQ061	 	75 × 92 (3.0 × 3.7)	FQ801	 	46 × 112 (1.8 × 4.4)

























nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
FQ273		88 × 193 (3.5 × 7.6)	FQ055		84 × 100 (3.3 × 4.0)
FQ982		150 × 218 (5.9 × 8.6)	FB268		123 × 87 (4.9 × 3.4)
FQ934		119 × 192 (4.7 × 7.6)	CM418		45 × 87 (1.8 × 3.4)
FQ972		111 × 73 (4.4 × 2.9)	FQ548		93 × 159 (3.7 × 6.3)
NB513		103 × 111 (4.1 × 4.4)	FQ274		63 × 77 (2.5 × 3.1)
NB668		114 × 165 (4.5 × 6.5)	FQ331		84 × 63 (3.3 × 2.5)









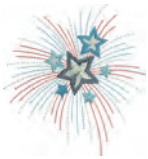

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
FQ738	 	51 × 101 (2.0 × 4.0)	FQ434	 	100 × 162 (3.9 × 6.4)
FB419	 	64 × 56 (2.5 × 2.2)	WS673	 	67 × 170 (2.7 × 6.7)
FQ108	 	119 × 136 (4.7 × 5.4)	FQ161	 	128 × 170 (5.1 × 6.7)
NB442	 	55 × 58 (2.2 × 2.3)	FA971	 	115 × 106 (4.5 × 4.2)

### Hafty sezonowe






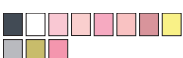


nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
12384-02	 	132 × 203 (5.2 × 8.0)	12384-11	 	84 × 189 (3.3 × 7.5)

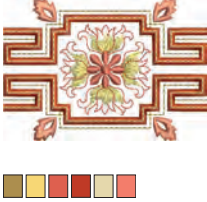
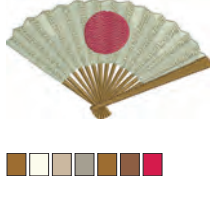


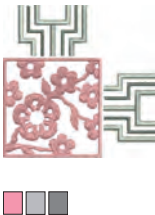





nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
12443-03	 	120 × 161 (4.7 × 6.4)	12443-11	 	73 × 193 (2.9 × 7.6)
12427-01	 	133 × 167 (5.3 × 6.6)	12427-11	 	81 × 126 (3.2 × 5.0)
12400-03	 	123 × 161 (4.9 × 6.4)	12400-11	 	74 × 212 (2.9 × 8.3)
HG319	 	88 × 151 (3.5 × 6.0)	HG301	 	124 × 122 (4.9 × 4.8)
BD603	 	80 × 78 (3.2 × 3.1)	HE919	 	89 × 69 (3.5 × 2.7)
HG053	 	122 × 121 (4.8 × 4.8)	NB317	 	87 × 87 (3.4 × 3.4)



nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
NB769	 	128 × 124 (5.1 × 4.9)	NA146	 	63 × 69 (2.5 × 2.7)
NB039	 	97 × 127 (3.8 × 5.0)	FQ749	 	77 × 94 (3.1 × 3.7)
HG460	 	91 × 98 (3.6 × 3.9)			




### Wzory azjatyckie





nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
NB124	 	172 × 132 (6.8 × 5.2)	FQ212	 	61 × 62 (2.4 × 2.4)
FB492	 	86 × 293 (3.4 × 11.5)	FQ194	 	120 × 118 (4.7 × 4.7)

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
FQ217		84 × 59 (3.2 × 2.3)	FA427		111 × 66 (4.4 × 2.6)
FB276		124 × 112 (4.9 × 4.4)	FB283		102 × 109 (4.0 × 4.3)
FB490		67 × 67 (2.7 × 2.7)	FB491		31 × 165 (1.3 × 6.5)
NB491		79 × 168 (3.1 × 6.6)	FB484		66 × 59 (2.6 × 2.3)













### Sport






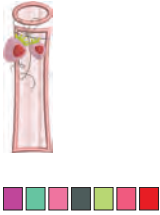

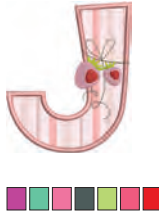









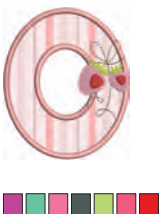






nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
BE790601		80 × 80 (3.2 × 3.2)	BE790602		80 × 75 (3.2 × 3.0)








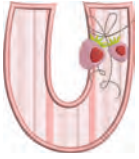
















nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
BE790603	 □ ■	80 × 74 (3.2 × 2.9)	BE790604	 □ □ □ □	79 × 80 (3.1 × 3.2)
BE790605	 □ ■ ■ ■ ■	79 × 79 (3.1 × 3.1)	BE790606	 ■ ■	100 × 86 (3.9 × 3.4)
BE790607	 ■	79 × 74 (3.1 × 2.9)	BE790608	 ■	80 × 80 (3.2 × 3.2)
SP980	 □ □ □ ■	63 × 63 (2.5 × 2.5)	NB036	 □ □ □ □	35 × 69 (1.4 × 2.8)
RC244	 □ ■ □ □ □ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ □ □	88 × 53 (3.5 × 2.1)	RC675	 □ ■ □ □ □ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □	101 × 79 (4.0 × 3.1)
SP266	 ■ ■	75 × 54 (3.0 × 2.1)	SP989	 □ □ □ □ □ □ □ □ □ □	101 × 82 (4.0 × 3.2)

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
SR067		87 × 96 (3.5 × 3.8)	LT870		97 × 57 (3.8 × 2.2)
SR589		95 × 66 (3.8 × 2.6)	FB158		39 × 53 (1.6 × 2.1)







### Monogramy w różowym































nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
BE790101 		75 × 89 (3.0 × 3.5)	BE790102 		73 × 89 (2.9 × 3.5)
BE790103 		64 × 92 (2.5 × 3.7)	BE790104 		90 × 97 (3.6 × 3.8)
BE790105 		61 × 89 (2.4 × 3.5)	BE790106 		63 × 90 (2.5 × 3.5)

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
BE790107 		79 × 90 (3.1 × 3.5)	BE790108 		70 × 90 (2.8 × 3.5)
BE790109 		32 × 100 (1.3 × 4.0)	BE790110 		73 × 89 (2.9 × 3.5)
BE790111 		65 × 89 (2.6 × 3.5)	BE790112 		70 × 89 (2.8 × 3.5)
BE790113 		88 × 90 (3.5 × 3.6)	BE790114 		76 × 90 (3.0 × 3.6)
BE790115 		74 × 89 (2.9 × 3.5)	BE790116 		71 × 103 (2.8 × 4.1)
BE790117 		82 × 100 (3.2 × 4.0)	BE790118 		73 × 103 (2.9 × 4.1)


























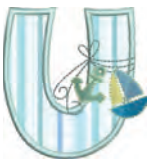




nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
BE790119 	 	60 × 89 (2.4 × 3.5)	BE790120 	 	71 × 99 (2.8 × 3.9)
BE790121 	 	77 × 89 (3.1 × 3.5)	BE790122 	 	86 × 89 (3.4 × 3.5)
BE790123 	 	104 × 89 (4.1 × 3.5)	BE790124 	 	90 × 92 (3.6 × 3.6)
BE790125 	 	84 × 89 (3.3 × 3.5)	BE790126 	 	56 × 89 (2.2 × 3.5)




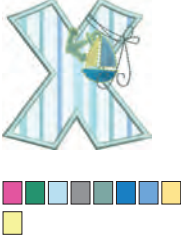



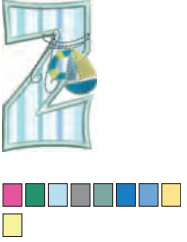
**Monogramy w niebieskim**

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
BE790201 	 	85 × 95 (3.3 × 3.8)	BE790202 	 	79 × 95 (3.1 × 3.8)



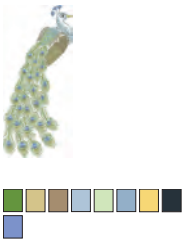

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
BE790203 	 	78 × 95 (3.1 × 3.8)	BE790204 	 	104 × 96 (4.1 × 3.8)
BE790205 	 	83 × 95 (3.3 × 3.8)	BE790206 	 	77 × 96 (3.1 × 3.8)
BE790207 	 	92 × 95 (3.7 × 3.8)	BE790208 	 	87 × 95 (3.5 × 3.8)
BE790209 	 	51 × 111 (2.0 × 4.4)	BE790210 	 	88 × 95 (3.5 × 3.8)
BE790211 	 	75 × 95 (3.0 × 3.8)	BE790212 	 	83 × 95 (3.3 × 3.8)



















nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
BE790213 	 	99 × 101 (3.9 × 4.0)	BE790214 	 	89 × 94 (3.5 × 3.7)
BE790215 	 	88 × 95 (3.5 × 3.8)	BE790216 	 	71 × 95 (2.8 × 3.7)
BE790217 	 	86 × 102 (3.4 × 4.0)	BE790218 	 	82 × 95 (3.3 × 3.7)
BE790219 	 	79 × 95 (3.1 × 3.8)	BE790220 	 	69 × 95 (2.7 × 3.8)
BE790221 	 	90 × 95 (3.5 × 3.8)	BE790222 	 	93 × 95 (3.7 × 3.8)


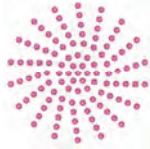


nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
BE790223 		114 × 95 (4.5 × 3.8)	BE790224 		93 × 95 (3.7 × 3.8)
BE790225 		89 × 95 (3.5 × 3.8)	BE790226 		59 × 96 (2.3 × 3.8)

























## Zwierzęta

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
CM140		88 × 97 (3.5 × 3.9)	CM142		56 × 66 (2.2 × 2.6)
FB258		83 × 184 (3.3 × 7.2)	FQ106		109 × 109 (4.3 × 4.3)













nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
FQ617	 	118 × 198 (4.6 × 7.8)	FQ624	 	64 × 144 (2.5 × 5.7)
MT022	 	123 × 125 (4.9 × 4.9)	MT028	 	103 × 93 (4.1 × 3.7)
WM785	 	84 × 103 (3.3 × 4.1)	WP217	 	93 × 78 (3.7 × 3.1)
WP244	 	136 × 172 (5.4 × 6.8)	WS610	 	127 × 111 (5.0 × 4.4)

**Wzory DesignWorks**



















nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
DW11 		70 × 71 (2.8 × 2.8)	BE790901 		252 × 181 (9.9 × 7.9)













nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
BE790903 		181 × 292 (7.1 × 11.5)	BE790905 		104 × 227 (4.1 × 8.9)
BE790906 		192 × 195 (7.6 × 7.7)	BE790909 		167 × 322 (6.6 × 12.7)
DW07 		114 × 152 (4.5 × 6.0)	DW05 		105 × 94 (4.2 × 3.7)
DW10 		184 × 184 (7.3 × 7.3)	DW08 		206 × 100 (8.1 × 4.0)
BE700121 		196 × 197 (7.8 × 7.8)	BE700122 		119 × 37 (4.7 × 1.5)
BE700123 		112 × 205 (4.4 × 8.1)	BE700124 		141 × 134 (5.6 × 5.3)













## Projekty







nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
BE700701 	 	208 × 201 (8.2 × 7.9)	12604-02 	 	45 × 152 (1.8 × 6.0)
21519-03 	 	108 × 161 (4.3 × 6.4)	19999-03 2 	 	90 × 143 (3.6 × 5.6)

## Monogramy









nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
12587-01 	 	58 × 89 (2.3 × 3.5)	12587-02 	 	52 × 89 (2.1 × 3.5)
12587-03 	 	45 × 89 (1.8 × 3.5)	12587-04 	 	56 × 90 (2.2 × 3.6)
12587-05 	 	50 × 90 (2.0 × 3.6)	12587-06 	 	57 × 89 (2.2 × 3.5)

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
12587-07	 □	39 × 90 (1.5 × 3.6)	12587-08	 □	62 × 90 (2.4 × 3.6)
12587-09	 □	49 × 89 (1.9 × 3.5)	12587-10	 □	57 × 89 (2.2 × 3.5)
12587-11	 □	61 × 90 (2.4 × 3.6)	12587-12	 □	63 × 90 (2.5 × 3.5)
12587-13	 □	64 × 92 (2.5 × 3.6)	12587-14	 □	63 × 90 (2.5 × 3.6)
12587-15	 □	44 × 90 (1.8 × 3.6)	12587-16	 □	63 × 89 (2.5 × 3.5)
12587-17	 □	54 × 89 (2.1 × 3.5)	12587-18	 □	64 × 90 (2.5 × 3.6)












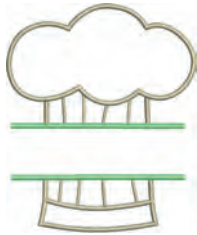













nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
12587-19		56 × 90 (2.2 × 3.6)	12587-20		57 × 89 (2.2 × 3.5)
12587-21		62 × 91 (2.4 × 3.6)	12587-22		64 × 91 (2.5 × 3.6)
12587-23		64 × 90 (2.5 × 3.6)	12587-24		62 × 90 (2.5 × 3.6)
12587-25		51 × 91 (2.5 × 3.6)	12587-26		67 × 89 (2.7 × 3.5)
12587-53		67 × 22 (2.7 × 0.9)	12587-54		50 × 106 (2.0 × 4.2)
12587-55		70 × 144 (2.8 × 5.7)	12587-56		49 × 100 (1.9 × 3.9)





nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
12587-57	 □	57 × 20 (2.3 × 0.8)	12587-58	 □	52 × 116 (2.1 × 4.6)
12587-59	 □	33 × 94 (1.3 × 3.7)	12587-60	 □	126 × 126 (5.0 × 5.0)
12587-61	 □	35 × 28 (1.4 × 1.1)	12587-62	 □	35 × 33 (1.4 × 1.3)

### Dekoracje domowe

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
12535-03	 	160 × 120 (6.3 × 4.7)	82011-30	 	107 × 130 (4.2 × 5.1)
82011-28	 	133 × 99 (5.3 × 3.9)	82006-02	 	128 × 205 (5.1 × 8.1)



nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
WP428	 	132 × 119 (5.2 × 4.7)	12576-05	 	189 × 229 (7.5 × 9.0)
12473-04	 	93 × 184 (3.7 × 7.3)	12620-12	 	94 × 109 (3.7 × 4.3)
12611-08 	 	80 × 119 (3.2 × 4.7)	12611-18	 	130 × 157 (5.1 × 6.2)
BE790801	 	137 × 137 (5.4 × 5.4)	BE790802	 	36 × 117 (1.4 × 4.6)
BE790803	 	36 × 351 (1.4 × 13.8)	WP423	 	90 × 158 (3.6 × 6.2)
21027-01	 	123 × 122 (4.8 × 4.8)	21027-14	 	120 × 120 (4.8 × 4.8)

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość × wysokość • mm • (cale)
21027-16	 	57 × 152 (2.3 × 6.0)	21027-17	 	57 × 151 (2.3 × 6.0)

## Indeks

### A

Aktualizacja oprogramowania maszyny	70
Aktywacja czujnika dolnej nici	66
Aktywacja czujnika górnej nici	65
Aktywacja komunikatów dźwiękowych	66
Alfabety	125

### B

BERNINA Dual Feed	76
Bizowanie	122
Błąd	197

### C

Czyszczenie chwytacza	194
Czyszczenie i konserwacja	194
Czyszczenie łąpacza nici	71
Czyszczenie ząbków transportu	194

### D

Dane techniczne	205
Dziurki	128

### F

Format plików hafciarskich	151
Funkcja Oszczędzania energii	75

### H

Haft próbny	151
-------------	-----

### I

Igła, Nić, Materiał	31
Igły, Nici	34
Instrukcje bezpieczeństwa	15

### K

Kalibracja automatu do dziurek nr 3A	69
Kalibracja ekranu	67
Kalibrowanie tamborka	62
Komunikaty o błędach	200
Kordonek	131

### Ł

Łączenie wzorów haftu	178
-----------------------	-----

### M

Mocowanie dźwigni kolanówki	37
Mocowanie igły do haftu	156
Mocowanie płytki ścięgowej	158
Mocowanie tamborka	162

### N

Nawlekanie dolnej nici	53
Nawlekanie górnej nici	48
Nawlekanie podwójnej igły	50
Nawlekanie potrójnej igły	51
Numer ID	74

### O

Objaśnienia oznaczeń	19
Ochrona środowiska	17
Oliwienie chwytacza	195
Oliwienie maszyny	71
Otwieranie Kreatywnego konsultanta	75
Otwieranie poradnika	75

### P

Permanentne zatrzymywanie igły w materiale	46
Podłączanie modułu haftującego	154
Podłączanie rozrusznika nożnego	36
Podnoszenie stopki za pomocą kolanówki	42
Podnoszenie/Opuszczanie igły	38
Powrót do ustawień wyjściowych	68
Pozycjonowanie za pomocą dowolnego punktu	177
Pozycjonowanie za pomocą punktów siatki	176
Programowanie ściągów zabezpieczających	56
Projektant ściągów	94
Proporcjonalna zmiana wielkości wzoru	169
Przechowywanie maszyny	204
Przegląd modułu haftującego	147
Przegląd Ściągów	206
Przegląd wzorów haftu	212
Przemieszczanie tamborka do tyłu	163

Przesuwanie modułu haftującego do pozycji szycia	164
Przywoływanie pomocy	75

## Q

Quilting	140
----------	-----

## R

Regulacja docisku stopki	44
Regulacja jasności ekranu	67
Regulacja jasności oświetlenia maszyny	67
Regulacja naprężenia górnej nici	56
Regulacja prędkości	78, 166

## S

Sprawdzanie wersji oprogramowania	72
Stosowanie siatki na nitkę	40

## Ś

Ściegi dekoracyjne	117
Ściegi użytkowe	101

## T

Tapering	120
Tryb łączenia	83, 178

## U

Umieszczanie blokady szpulki	39
Upgrade	74
Utylizacja maszyny	204
Używanie trybu eco	75

## W

Wirtualne pozycjonowanie tamborka do haftu	164
Włączanie konsultanta haftowania	75
Wprowadzenie	18
Wybór języka	67
Wybór osobistych ustawień	65
Wybór ściegu	76
Wybór wzoru haftu	155
Wykonywanie próbnego szycia	133
Wymiana igły	44
Wymiana stopek	43

## Z

Zabezpieczenie przed dziećmi	75
Zapisane dane Dystrybutora	73
Zapisywanie danych serwisowych	73
Zmiana gęstości haftu	171
Zmiana płytki ściegowej	47
Zmiana rozmiaru monogramu	127
Zmiana wielkości haftu bez zachowania proporcji	169



in partnership with

*Mettler*

made to create **BERNINA**